

HOLEX



DIGITALER MESSSCHIEBER DIGITALER TIEFENMESSSCHIEBER

412790, 412792, 418743

BEDIENUNGSANLEITUNG

User guide | Ръководство за потребителя | Betjeningsvejledning | Käyttöohje |
Instructions d'utilisation | Manuale d'uso | Upute za rukovanje | Naudojimo instrukcija |
Gebruiksaanwijzing | Instruksjonsbok | Instrukcja obsługi | Manual de instruções | Manual de utilizare |
Bruksanvisning | Návod na obsluhu | Navodila za uporabo | Manual de instrucciones | Návod k použití |
Kezelési útmutató

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

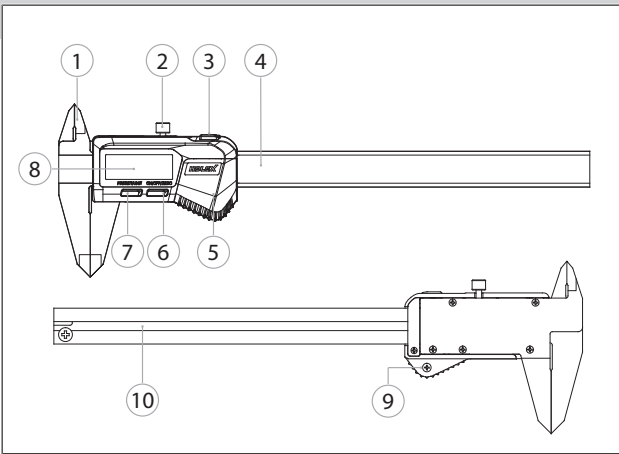
sl

es

cs

hu

A



Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeine Hinweise	5
2. Sicherheit	5
2.1. Grundlegende Sicherheitshinweise	5
2.2. Bestimmungsgemäße Verwendung	5
2.3. Sachwidriger Einsatz	5
3. Geräteübersicht.....	5
3.1. Messschieber	5
3.2. Tastenfunktionen.....	5
3.3. Werte übergeben.....	5
3.4. Symbolerklärung.....	5
4. Bedienung.....	5
4.1. Legende für Menüdarstellungen	5
4.2. Ein- und ausschalten.....	5
4.3. Ruhemodus.....	5
4.4. Anzeigewert auf „0“ setzen	5
4.5. Anzeigewert auf Preset-Wert setzen	5
4.6. Auf Werkseinstellungen zurücksetzen.....	6
4.7. Status der Bluetooth®-Verbindung abfragen	6
4.8. Bluetooth®-Verbindung konfigurieren	6
4.8.1. Verbindung mit PC (HID)	6
4.8.2. Verbindung mit HCT-APP (APP für IOS und Android)	6
4.8.3. Verwendung mit HCT WIN APP	6
4.8.4. Bluetooth®-Profile	6
4.9. Einheiten und Preset-Wert einstellen.....	6
5. Wartung	6
5.1. Batterie wechseln.....	6
6. Fehlerbehebung	6
7. Reinigung.....	6
8. Lagerung	7
9. Recycling und Entsorgung.....	7
10. Technische Daten	7
10.1. Bluetooth®.....	7
10.2. Messschieber / Tiefenmessschieber.....	7
11. Konformitätserklärung.....	7

1. Allgemeine Hinweise

Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

Warnsymbole	Bedeutung
WARNUNG	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
VORSICHT	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	Kennzeichnet nützliche Tipps und Hinweise sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb.

QR-Code weiterführende Produktinformationen



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Sicherheit

2.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG

Elektrischer Strom

Verletzungsgefahr durch stromführende Komponenten.

- ▶ Nur im Innenbereich bei geringer Luftfeuchtigkeit verwenden.
- ▶ Vor Beginn aller Montage-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten, Batterien aus Gerät entfernen.

VORSICHT

Austretender Elektrolyt

Augen- und Hautreizungen durch austretenden, giftigen und ätzenden Elektrolyt.

- ▶ Augen- und Körperkontakt vermeiden.
- ▶ Bei Kontakt, betroffene Stelle sofort mit viel Wasser auswaschen, Arzt aufsuchen.

VORSICHT

Scharfe Ecken und Kanten

Handverletzungen

- ▶ Messmittel vorsichtig verwenden.

2.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Digitaler Messschieber für Innen-/Außenmessung.
- Für den industriellen und privaten Gebrauch.
- Nur entsprechend der technischen Daten verwenden.
- Nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand verwenden.

2.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

- Vibrationen, ruckartige Bewegungen, Erschütterungen und Schläge vermeiden.
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
- Keiner starken Hitze, direkter Sonnenbestrahlung oder offenem Feuer aussetzen.
- Gehäuse nur an Batterieabdeckung für Batteriewechsel öffnen.
- Keine eigenmächtigen Umbauten vornehmen.

3. Geräteübersicht

3.1. MESSSCHIEBER



1	Schieber	6	„ON“ – Taste
2	Feststellschraube	7	„PRESET“ - Taste
3	„DATA“ - Taste	8	LC-Display
4	Feinstgeläppte Messfläche	9	Befestigung Batteriefach
5	Batteriefach	10	Tiefenmaß

3.2. TASTENFUNKTIONEN

④ Taste „DATA“:

- Kurz drücken:
 - Bei aktiver Bluetooth®-Verbindung: Messwert übertragen.
 - Bei nicht aktiver Bluetooth®-Verbindung: Statusanzeige für deaktiviertes Bluetooth-Modul („no bt“) oder für nicht verbundenes Gerät („noHid“ oder „noAPP“).
 - Im Preset-Modus: Vorzeichen wechseln oder zum nächsten Ziffernwert wechseln.
- Lang drücken: Bluetooth®-Konfiguration aufrufen.
- Gedrückt halten: In Bluetooth®-Konfiguration alle zwei Sekunden zwischen deaktiviertem Bluetooth®-Modul („btOFF“), Bluetooth®-Modus für Computer-Verbindung („btHID“) und Bluetooth®-Modus für Verwendung der HCT-App („btAPP“) weiterschalten.

- Loslassen: Je nach gewähltem Modus erscheint kurz „Hid“ bei aktivem HID-Modus, „APP“ bei aktivem HCT-Modus oder „btOFF“ bei deaktiviertem Bluetooth®-Modul.

⑥ Taste „ON“:

- Kurz drücken:
 - Bei ausgeschaltetem Messschieber: Messschieber einschalten.
 - Bei eingeschaltetem Messschieber: Anzeige auf „0“ setzen.
 - Im Preset-Modus: Nächste Ziffer zum Ändern auswählen.

- Lang drücken: Messschieber in Ruhemodus (Sleep) setzen.

- Vier Sekunden drücken: Messschieber ausschalten

⑦ Taste „PRESET“:

- Kurz drücken:
 - Bei gesetztem Preset-Wert: Preset-Wert in Anzeige übertragen.
 - Bei nicht gesetztem Preset-Wert: Display auf „0“ setzen.
- Lang drücken:
 - Menüfolge „Einheiten und Preset“ aufrufen.
 - Im Preset-Modus: Preset-Wert speichern und Preset-Modus verlassen.
- Gedrückt halten: In Menüfolge „Einheiten und Preset“ alle zwei Sekunden zwischen „mm“, „inch“ und „Pre“ weiterschalten.
- Loslassen:
 - In Menüfolge „Einheiten und Preset“ ist „mm“ oder „inch“ aktiv: Angezeigte Einheit setzen und zur Messwertanzeige zurückkehren.
 - In Menüfolge „Einheiten und Preset“ ist „Pre“ aktiv: Preset-Modus aufrufen.

3.3. WERTE ÜBERGEBEN

Dezimalstellen werden mit Komma angezeigt und übertragen. Umstellung von Komma auf Punkt über Tabellenkalkulationsprogramm oder HCT-App möglich.

✓ Messgerät mit PC, Smartphone oder Tablet verbunden.

1. Objekt mit Messgerät messen.
2. Taste „DATA“ drücken, um Wert zu übergeben.

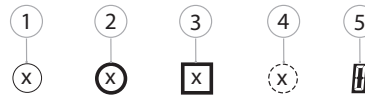
3.4. SYMBOLERKLÄRUNG

	Statusanzeige	Erklärung
	Kein Bluetooth®-Symbol	Bluetooth® deaktiviert.
	Bluetooth®-Symbol blinkt	Nach Bluetooth®-Geräten suchen.
	Bluetooth®-Symbol leuchtet	Mit Bluetooth®-Gerät verbunden.

4. Bedienung

4.1. LEGENDE FÜR MENÜDARSTELLUNGEN

„x“ steht für eine der Tasten „DATA“, „ON“ oder „PRESET“.



1	Taste „x“ kurz drücken	4	Taste „x“ loslassen
2	Taste „x“ lang drücken	5	Invers dargestellte Ziffer blinkt
3	Taste „x“ gedrückt halten		

4.2. EIN- UND AUSSCHALTEN

Automatisches Ausschalten standardmäßig nach 10 Minuten Inaktivität. Konfiguriert oder deaktivierbar mit der HCT-App.

1. Zum Einschalten, Taste „ON“ kurz drücken.
2. Zum Ausschalten, Taste „ON“ vier Sekunden drücken.
 - ▶ Anzeige „OFF“ erscheint kurz, dann schaltet Messgerät ab.

4.3. RUHEMODUS

Automatische Aktivierung standardmäßig nach einer Minute Inaktivität. Konfiguriert oder deaktivierbar mit der HCT-App.

1. Um in Ruhemodus zu wechseln, Taste „ON“ lang drücken.
 - ▶ Anzeige „SLEEP“ erscheint kurz, dann wechselt Messgerät in Ruhemodus.
2. Um Ruhemodus zu beenden, beliebige Taste drücken oder Messaufnehmer bewegen.

4.4. ANZEIGEWERT AUF „0“ SETZEN

1. Um den Anzeigewert auf „0“ zu setzen, Taste „ON“ kurz drücken.

4.5. ANZEIGEWERT AUF PRESET-WERT SETZEN

1. Um den Anzeigewert auf den gespeicherten Preset-Wert zu setzen, Taste „PRESET“ kurz drücken.
 - ▶ Ist kein Preset-Wert gespeichert, wird der Anzeigewert auf „0“ gesetzt.

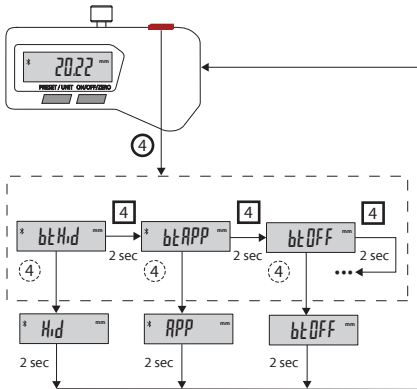
4.6. AUF WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN

- Um Messgerät auf Werkseinstellungen zurückzusetzen, Taste „PRESET“ und Taste „ON“ gleichzeitig mindestens drei Sekunden drücken.
 - „reSet“ wird kurz angezeigt.
 - Alle Einstellungen werden gelöscht.
 - Anzeigewert wird auf „0“ gesetzt.

4.7. STATUS DER BLUETOOTH®-VERBINDUNG ABFRAGEN

- Taste „DATA“ kurz drücken.
 - Bei deaktiviertem Bluetooth®-Modul wird kurz „no bt“ angezeigt.
 - Ist der HID-Modus aktiv, aber kein Gerät über Bluetooth® verbunden, wird kurz „noHid“ angezeigt.
 - Ist der APP-Modus aktiv, aber kein Gerät über Bluetooth® verbunden, wird kurz „noAPP“ angezeigt.
 - Bei aktivem HID-Modus oder aktivem APP-Modus und über Bluetooth® verbundenem Gerät, blinkt kurz „OK“ in der Messwert-Anzeige.

4.8. BLUETOOTH®-VERBINDUNG KONFIGURIEREN




- Taste „DATA“ gedrückt halten.
 - Die Anzeige wechselt alle zwei Sekunden zyklisch zwischen den Modus-Anzeigen „btHid“, „btAPP“ und „btOFF“.
- Wird der gewünschte Modus angezeigt, Taste „DATA“ loslassen um den Modus zu aktivieren.
 - Je nach gewähltem Modus erscheint kurz „Hid“ bei aktivem HID-Modus, „APP“ bei aktivem HCT-Modus oder „btOFF“ bei deaktiviertem Bluetooth®-Modul.
 - Die Messwertanzeige wird angezeigt.


4.8.1. Verbindung mit PC (HID)

- ✓ HID aktiviert.
- Bluetooth® am PC aktivieren und mit Messgerät verbinden.
 - Bluetooth®-Gerät (HCT-DC-150-Seriennummer) in Geräteliste auswählen.
 - Für Datenübertragung gewünschte Anwendung öffnen.
 - Mauspfeil an gewünschte Position setzen.
 - Taste „DATA“ am Messgerät drücken.
- ▶ Wert wird übergeben.


4.8.2. Verbindung mit HCT-APP (APP für IOS und Android)



HCT Mobile App für iOS



HCT Mobile App für Android



HCT-App für Windows
<https://hog.tools/win-app-hct>

- ✓ Bluetooth® aktiviert.
 - ✓ APP aktiviert.
 - ✓ Hoffmann Group Connected Tools auf Smartphone oder Tablet heruntergeladen.
- Bluetooth®-Gerät (HCT-DC) in Geräteliste der HCT-App auswählen.
 - Datenübertragung per Taste „DATA“ am Messgerät oder direkt über HCT-App anfordern.
- ▶ Messwerte werden in HCT-App gespeichert und können als CSV-Datei exportiert werden.

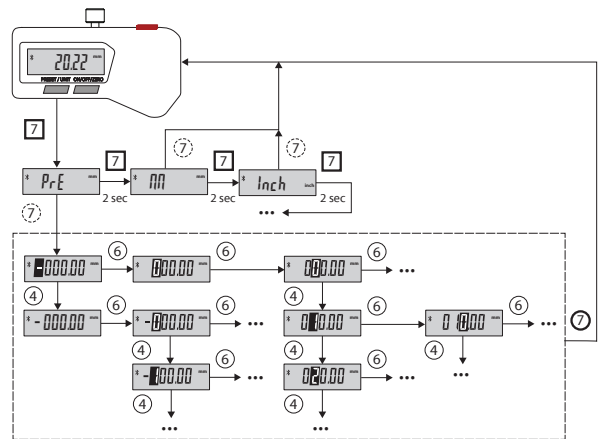
4.8.3. Verwendung mit HCT WIN APP

Während der Verwendung des Messschiebers im Arbeitsplanmodus (Werkerführung) werden die Tasten des Messschiebers gesperrt (LOC). Diese Sperrung wird deaktiviert durch Beenden des Arbeitsplanmodus oder durch langes Drücken der SET Taste (mindestens 4sek) ab Messschieber FW Version 504.

4.8.4. Bluetooth®-Profile

Nutzung ohne App (HID)	Nutzung mit App (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. EINHEITEN UND PRESET-WERT EINSTELLEN



- Um die Menüfolge „Einheiten und Preset“ aufzurufen, Taste „PRESET“ lange drücken.
- Taste „PRESET“ gedrückt halten.
 - Die Anzeige wechselt alle zwei Sekunden zyklisch zwischen den Anzeigen „Pre“, „mm“ und „Inch“
- Um die Messeinheit zu ändern, Taste „PRESET“ bei Anzeige der gewünschten Messeinheit loslassen.
 - Die Messeinheit wird gesetzt und angezeigt.
 - Die Messwertanzeige wird wieder angezeigt.
- Um einen Preset-Wert einzugeben, Taste „PRESET“ bei Anzeige von „Pre“ loslassen.
- Um das Vorzeichen oder eine Ziffer zum Ändern auszuwählen, Taste „ON“ wiederholt kurz drücken.
 - Das Vorzeichen oder die gewählte Ziffer blinkt.
- Um das Vorzeichen oder die Ziffer zu ändern, Taste „DATA“ wiederholt kurz drücken.
 - Bei jedem Drücken von Taste DATA wird das Vorzeichen gewechselt oder die aktive Ziffer wird auf den nächsten Ziffernwert erhöht.
- Um die Eingabe des Preset-Wertes abzuschließen, Taste „PRESET“ lang drücken.
 - Der Preset-Wert wird gespeichert.
 - Die Messwertanzeige wird wieder angezeigt.

5. Wartung

Intervall	Wartungsarbeit	Auszuführen von
Nach eigenen Vorschriften	Rekalibrierung nach A1 Cal	Kundenservice Hoffmann Group

5.1. BATTERIE WECHSELN

- ✓ Messschieber ist ausgeschaltet.
- Batteriefachscharbe mit Schraubendreher entfernen.
 - Batteriefach entnehmen.
 - Batterie CR2032 austauschen.
 - Pluspol zeigt nach oben.
 - Batteriefach einsetzen.
 - Batteriefachscharbe einsetzen und verschrauben.
- ▶ Batterie gewechselt.
- ▶ Die Software-Version wird für 2 Sekunden angezeigt.
- ▶ Der Messschieber ist im Ruhemodus.

6. Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Verbindung zu Messgerät nicht möglich.	Nach anfänglicher Nutzung kann es zwei bis drei Anläufe dauern, bis Verbindung funktioniert.	Auf Werkseinstellungen zurücksetzen.
Fehlermeldung „btErr“ auf Display.	Konfiguration des Bluetooth®-Moduls ist nicht korrekt verlaufen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kurz beliebige Taste drücken. ■ Vorgang wiederholen. ■ Auf Werkseinstellungen zurücksetzen.
Flackerndes Display / wechselnde Messwerte auf Display.	Niedrige Versorgungsspannung kann wechselndes Anzeigeverhalten verursachen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Batterie austauschen.

7. Reinigung

Verunreinigungen mit sauberem, weichem und trockenem Tuch entfernen. Nach Kontakt mit Flüssigkeiten, mechanische Teile gut trocknen. Keine chemischen, alkoholischen, schleifmittel- oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

de
en
bg
da
fi
fr
it
hr
lt
nl
no
pl
pt
ro
sv
sk
sl
es
cs
hu
6

8. Lagerung

In Originalbox bei Temperaturen zwischen -10 °C und +60 °C lagern. Nicht in Nähe von ätzenden, aggressiven, chemischen Substanzen, Lösungsmitteln, Hitze, Feuchtigkeit und Schmutz lagern.

9. Recycling und Entsorgung



Digitalen Messschieber und Batterie nicht im Hausmüll entsorgen. Die landesspezifischen Vorschriften für Entsorgung sind anzuwenden. Verbraucher sind verpflichtet, Batterien, Akkus und digitalen Messschieber zu einer geeigneten Sammelstelle zu bringen.

10. Technische Daten

10.1. BLUETOOTH®

Angabe	Wert
Frequenzband	2,4 GHz
Bluetooth®-Version	5.0
Modulationsverfahren	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Maximale Sendeausgangsleistung	Klasse 3: 1 mW (0 dBm)
Reichweite	Im Freien: Über 45 m Im industriellen Umfeld: 1 – 5 m
Batterielaufzeit	Bluetooth® aktiviert, Wert wird über 8 Stunden an 5 Tagen pro Woche alle 10 Sekunden gesendet: Bis zu 2.000 h

10.2. MESSSCHIEBER / TIEFENMESSSCHIEBER

Größe	150	200	300
Ableseung	0,01 mm / 0,0005 Zoll	0,01 mm / 0,0005 Zoll	0,01 mm / 0,0005 Zoll
Messbereich	0 – 150 mm	0 – 200 mm	0 – 300 mm
Fehlergrenze	Bis 100 mm: 0,02 mm 100 – 150 mm: 0,03 mm	Bis 100 mm: 0,02 mm 100 – 200 mm: 0,03 mm	Bis 100 mm: 0,02 mm 100 – 300 mm: 0,03 mm
Wiederholgenauigkeit	0,01 mm / 0,0005 Zoll	0,01 mm / 0,0005 Zoll	0,01 mm / 0,0005 Zoll
Maximale Messgeschwindigkeit	2,5 m/s / 100 Zoll/s	2,5 m/s / 100 Zoll/s	2,5 m/s / 100 Zoll/s
Anzahl Messungen pro Sekunde	10	10	10
Batterielaufzeit (Bluetooth® ausgeschaltet)	7000 h	7000 h	7000 h
Temperatur Arbeitsumgebung	+5 °C bis +40 °C	+5 °C bis +40 °C	+5 °C bis +40 °C
Luftfeuchtigkeit nicht kondensierend	80 %	80 %	80 %
Temperatur Lagerung	-10 °C bis +60 °C	-10 °C bis +60 °C	-10 °C bis +60 °C

11. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Hoffmann Supply Chain GmbH, dass dieses drahtlose Gerät die Richtlinie 2014/53/EU und die Bestimmungen für Funkgeräte (UK Radio Equipment Regulations 2017) einhält. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter hoffmann-group.com/service/downloads/doc verfügbar. Die Pflichten der Hoffmann Supply Chain GmbH werden in Großbritannien durch die Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom, umgesetzt.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Contents

1.	General instructions	9
2.	Safety	9
2.1.	Grouped safety messages.....	9
2.2.	Intended use.....	9
2.3.	Reasonably foreseeable misuse.....	9
3.	Device overview	9
3.1.	Caliper.....	9
3.2.	Button functions	9
3.3.	Transferring values	9
3.4.	List of symbols.....	9
4.	Operation	9
4.1.	Key for menu illustrations.....	9
4.2.	Switching on and off.....	9
4.3.	Sleep mode	9
4.4.	Set the display value to "0".....	9
4.5.	Set the display value to the preset value	9
4.6.	Reset to factory settings.....	9
4.7.	Check the status of the Bluetooth® connection	10
4.8.	Configure the Bluetooth® connection.....	10
4.8.1.	Connection to a PC (HID).....	10
4.8.2.	Connect to HCT-APP (APP for IOS and Android).....	10
4.8.3.	Use with HCT WIN APP	10
4.8.4.	Bluetooth® profiles.....	10
4.9.	Setting the unit and preset value.....	10
5.	Maintenance	10
5.1.	Changing the battery	10
6.	Troubleshooting	10
7.	Cleaning	10
8.	Storage	10
9.	Recycling and disposal	11
10.	Technical data	11
10.1.	Bluetooth®	11
10.2.	Caliper/depth gauge	11
11.	Declaration of Conformity	11

1. General instructions



Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

Warning symbols	Meaning
WARNING	Indicates a hazard which if not avoided may lead to death or serious injury.
CAUTION	Indicates a hazard which if not avoided may lead to minor or moderate injury.
	Indicates useful tips and instructions together with information for efficient and problem-free operation.

QR code for further product information



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Safety

2.1. GROUPED SAFETY MESSAGES

WARNING

Electric current

Risk of injury due to live components.

- ▶ Only use indoors where there is a low level of humidity.
- ▶ Before starting any installation, cleaning or maintenance work, remove the batteries from the device.

CAUTION

Leaking electrolyte

Eyes and skin irritation can occur due to leaking, poisonous and corrosive electrolytes.

- ▶ Avoid contact with your eyes and body.
- ▶ In the event of contact, rinse out the affected area immediately with plenty of water and consult a doctor.

CAUTION

Sharp corners and edges

Hand injuries

- ▶ Use measuring tools carefully.

2.2. INTENDED USE

- Digital caliper for inside/outside measurements.
- For both industrial and private use.
- Use only in accordance with the technical data.
- Use only when it is technically in good condition and safe to operate.

2.3. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

- Avoid vibrations, jerky movements, shocks and impacts.
- Do not use in potentially explosive atmospheres.
- Do not expose to strong heat, direct sunlight or open fire.
- Only open the casing at the battery cover for replacing the battery.
- Do not carry out any unauthorised modifications.

3. Device overview

3.1. CALIPER



1	Calipers	6	"ON" button
2	Locking screw	7	"PRESET" button
3	"DATA" button	8	LC-Display
4	Precision-lapped measuring face	9	Battery compartment attachment
5	Battery compartment	10	Depth gauge

3.2. BUTTON FUNCTIONS

④ "DATA" button:

- Short press:
 - When Bluetooth® connection is active: Transfer measured value.
 - When Bluetooth® is not active: Status indicator for disabled Bluetooth® module ("no BT") or for disconnected devices ("noHid" or "noAPP").
 - In preset mode: Change sign or change to the next numeric value.
- Long press: Access the Bluetooth® configuration.
- Press and hold: In Bluetooth® configuration, switch between disabled Bluetooth® module ("btOFF"), Bluetooth® mode for computer connection ("btHID"), and Bluetooth® mode for using the HCT app ("btAPP") every two seconds.
- Release: Depending on the selected mode, "Hid" will appear briefly when the HID mode is active, "APP" when the HCT mode is active, or "btOFF" when the Bluetooth® module is deactivated.

⑥ "ON" button:

- Short press:
 - With the caliper switched off: Switch on the caliper.
 - With the caliper switched on: Set the display to "0".
 - In preset mode: Select next digit to change.
- Long press: Put caliper in sleep mode (Sleep).
- Press for four seconds: Switch off the caliper
- ⑦ "PRESET" button:
 - Short press:
 - With a configured preset value: Transfer preset value to display.
 - With no configured preset value: Set the display to "0".
 - Long press:
 - Call up menu sequence "units and preset".
 - In preset mode: Save preset value and exit preset mode.
- Press and hold: In the menu sequence "units and preset", switch between „mm“, „inch“ and „Pre“ every two seconds.
- Release:
 - In the menu sequence "units and preset" „mm“ or „inch“ is active: Set the displayed unit and return to measured value display.
 - In the menu sequence "units and preset" „Pre“ is active: Call up preset mode.

3.3. TRANSFERRING VALUES



Decimal places are displayed and transferred with a comma. Commas can be changed to points within the spreadsheet program or by the HCT-App.

- ✓ Measuring device is connected to PC, smartphone or tablet.
- 1. Measure object using measuring device.
- 2. Press "DATA" button to transfer value.

3.4. LIST OF SYMBOLS

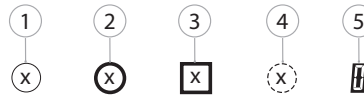
	Status display	Explanation
	No Bluetooth® icon	Bluetooth® disabled.
	Bluetooth® icon flashes	Search for Bluetooth® devices.
	Bluetooth® icon lights up	Connected to Bluetooth® devices.

4. Operation

4.1. KEY FOR MENU ILLUSTRATIONS



"x" stands for one of the buttons "DATA", "ON" or "PRESET".



1	Short press button "x"	4	Release button "x"
2	Long press button "x"	5	Inversely displayed digit flashes
3	Press and hold button "x"		

4.2. SWITCHING ON AND OFF



Auto-off after 10 minutes of inactivity as standard. Can be configured or deactivated using the HCT app.

- To switch on, briefly press the "ON" button.
- To switch off, press the "ON" button for four seconds.
 - ▶ "OFF" display is briefly shown and then measuring device switches off.

4.3. SLEEP MODE



This is activated automatically after 1 minute of inactivity as standard. Can be configured or deactivated using the HCT app.

- To switch to sleep mode, long press the "ON" button.
 - ▶ The "SLEEP" display is briefly shown and then the measuring device switches to sleep mode.
- To end sleep mode, press any button or move the measurement sensor.

4.4. SET THE DISPLAY VALUE TO "0"

- To set the display value to "0", briefly press the "ON" button.

4.5. SET THE DISPLAY VALUE TO THE PRESET VALUE

- To set the display value to the saved preset value, briefly press the "PRESET" button.
 - ▶ If no preset value is saved, the display value is set to "0".

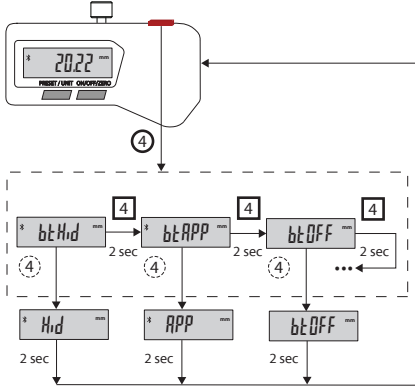
4.6. RESET TO FACTORY SETTINGS

- To reset the measuring device to factory settings, simultaneously press and hold the "PRESET" button and the "ON" button for at least three seconds.
 - ▶ "rESEt" is briefly displayed.
 - ▶ All settings are deleted.
 - ▶ Display value is set to "0".

4.7. CHECK THE STATUS OF THE BLUETOOTH® CONNECTION

- Briefly press the "DATA" key.
 - If the Bluetooth® module is deactivated, "no bt" is displayed briefly.
 - If the HID mode is active but no devices are connected via Bluetooth®, "no-Hid" is briefly displayed.
 - If APP mode is active but no devices are connected via Bluetooth®, "noAPP" is briefly displayed.
 - When HID mode or APP mode is active and devices connected via Bluetooth®, "OK" flashes briefly in the measured value display.

4.8. CONFIGURE THE BLUETOOTH® CONNECTION




- Press and hold the "DATA" key.
 - The display cyclically switches between the mode displays "btHid", "btAPP" and "btOFF" every two seconds.
- When the desired mode is displayed, release the DATA button to activate the mode.
 - Depending on the selected mode, "Hid" will appear briefly when the HID mode is active, "APP" when the HCT mode is active, or "btOFF" when the Bluetooth® module is deactivated.
 - The measured value display is shown.

4.8.1. Connection to a PC (HID)

- ✓ HID enabled.
- Activate the Bluetooth® on the PC and connect it to the measuring device.
 - Select the Bluetooth® device (HCT-DC-150 serial number) in the device list.
 - Open the desired application for data transmission.
 - Place the mouse cursor in the desired position.
 - Press the "DATA" key on the measuring device.
 - The value will be transferred.

4.8.2. Connect to HCT-APP (APP for IOS and Android)

 HCT Mobile App for iOS
  HCT Mobile App for Android

 HCT app for Windows
<https://hog.tools/win-app-hct>

- ✓ Bluetooth® enabled.
 - ✓ App activated.
 - ✓ Hoffmann Group Connected Tools downloaded on the smartphone or tablet.
- Select the Bluetooth® device (HCT-DC) in the HCT app device list.
 - Request data transmission via the "DATA" key on the measuring device or directly via the HCT app.
 - The measurement values are now saved in the HCT app and can be exported as a CSV file.

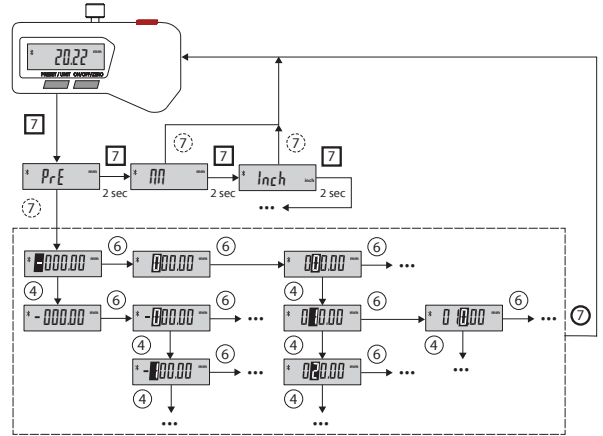
4.8.3. Use with HCT WIN APP

i When using the caliper in work plan mode (operator guidance), the caliper keys are locked (LOC). This lock is deactivated by exiting the work plan mode or by pressing and holding the SET button (at least 4sec) from caliper FW version 504.

4.8.4. Bluetooth® profiles

Use without an app (HID)	Use with an app (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. SETTING THE UNIT AND PRESET VALUE



- To call up the menu sequence "units and preset", long press the "PRESET" button.
- Press and hold the "PRESET" button.
 - The display changes cyclically every two seconds between the "Pre", "mm" and "Inch" displays
- To change the measurement unit, release the "PRESET" button when the desired measuring unit is displayed.
 - The measuring unit is set and displayed.
 - The measured value display is shown again.
- To enter a preset value, release the "PRESET" button when "Pre" is displayed.
- To select the sign or a digit to change, briefly press the "ON" button again.
 - The sign or the selected digit flashes.
- To change the sign or the digit, briefly press the "DATA" button again.
 - Each time the DATA button is pressed, the sign is changed or the active digit is increased to the next numeric value.
- To finish entering the preset value, long press the "PRESET" button.
 - The preset value is saved.
 - The measured value display is shown again.

5. Maintenance

Interval	Maintenance work	To be performed by
According to individual requirements	Recalibration according to A1 Cal	Hoffmann Group Customer Service

5.1. CHANGING THE BATTERY

- ✓ Caliper is switched off.
- Remove the battery compartment screw using a screwdriver.
 - Remove the battery compartment.
 - Replace CR2032 battery.
 - Positive terminal faces upwards.
 - Insert battery compartment.
 - Insert and screw in battery compartment screw.
 - Battery replaced.
 - The software version is displayed for 2 seconds.
 - The caliper is in sleep mode.

6. Troubleshooting

Fault	Cause	Remedy
Cannot establish a connection to the measuring device.	When using the caliper for the first time it may take two or three attempts before the connection is established.	Reset to factory settings.
Error message "btErr" on display.	Configuration of the Bluetooth® module was not correct.	<ul style="list-style-type: none"> Briefly press any key. Repeat the process. Reset to factory settings.
Flickering display / changing measurement values on the display.	Low power supply can cause changing display behaviour.	<ul style="list-style-type: none"> Replace battery.

7. Cleaning

Remove dirt using a soft, clean and dry cloth. After contact with liquids, dry mechanical parts well. Do not use chemical, alcohol-based, abrasive or solvent-based cleaners.

8. Storage

Store in the original box at temperatures between -10°C and +60°C. Do not store close to corrosive or aggressive chemical substances, solvents, heat, moisture or dirt.

9. Recycling and disposal



Do not dispose of the digital caliper and battery in domestic waste. Comply with the national regulations for disposal. Users have an obligation to take batteries, rechargeable batteries and the digital caliper to a suitable collection point.

10. Technical data

10.1. BLUETOOTH®

Data	Value
Frequency band	2.4 GHz
Bluetooth® version	5.0
Modulation method	GFSK (Gaussian frequency shift keying)
Maximum transmission output capacity	Class 3: 1 mW (0 dBm)
Range	Outdoors: over 45 m In industrial environments: 1 – 5 m
Battery running time	Bluetooth® activated, value transmitted every 10 seconds across 8 hours, 5 days a week: Up to 2,000 ^h

10.2. CALIPER/DEPTH GAUGE

Size	150	200	300
Scale divisions	0.01 mm / 0.0005 inch	0.01 mm / 0.0005 inch	0.01 mm / 0.0005 inch
Measuring range	0 – 150 mm	0 – 200 mm	0 – 300 mm
Error limit	Up to 100 mm: 0.02 mm 100 – 150 mm: 0.03 mm	Up to 100 mm: 0.02 mm 100 – 200 mm: 0.03 mm	Up to 100 mm: 0.02 mm 100 – 300 mm: 0.03 mm
Repetition accuracy	0.01 mm / 0.0005 inch	0.01 mm / 0.0005 inch	0.01 mm / 0.0005 inch
Maximum measurement rate	2.5 m/s / 100 inches/s	2.5 m/s / 100 inches/s	2.5 m/s / 100 inches/s
Number of measurements per second	10	10	10
Battery life (Bluetooth® off)	7000 h	7000 h	7000 h
Ambient temperature range	+5 °C to +40 °C	+5 °C to +40 °C	+5 °C to +40 °C
Atmospheric humidity	80%	80%	80%
Non-condensing			
Storage temperature	-10 °C to +60 °C	-10 °C to +60 °C	-10 °C to +60 °C

11. Declaration of Conformity

Hoffmann Supply Chain GmbH hereby declares that this wireless device complies with the Directive 2014/53/EU and the UK Radio Equipment Regulations 2017. The complete text of the declaration of conformity is available at hoffmann-group.com/service/downloads/doc. The obligations of Hoffmann Supply Chain GmbH are fulfilled in the United Kingdom by Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Съдържание

1.	Общи указания	13
2.	Безопасност	13
2.1.	Основни указания за безопасност	13
2.2.	Употреба по предназначение	13
2.3.	Употреба не по предназначение	13
3.	Общ преглед на уреда	13
3.1.	Шублер	13
3.2.	Функции на бутоните	13
3.3.	Прехвърляне на стойности	13
3.4.	Обяснение на символите	13
4.	Употреба	13
4.1.	Легенда за изображенията на менюто	13
4.2.	Включване и изключване	13
4.3.	Режим на готовност	14
4.4.	Установяване на индикацията на „0“	14
4.5.	Установяване на индикацията на предварително зададена стойност	14
4.6.	Възстановяване на фабричните настройки	14
4.7.	Проверете състоянието на Bluetooth® връзката	14
4.8.	Конфигурирайте Bluetooth® връзката	14
4.8.1.	Свързване с компютър (HID)	14
4.8.2.	Свързване към HCT-APP (приложение за IOS и Android)	14
4.8.3.	Използвайте HCT WIN APP	14
4.8.4.	Профили на Bluetooth®	14
4.9.	Настройка на единици и предварително зададена стойност	14
5.	Поддръжка	14
5.1.	Смяна на батерията	14
6.	Отстраняване на неизправности	15
7.	Почистване	15
8.	Съхранение	15
9.	Рециклиране и предаване за отпадъци	15
10.	Технически данни	15
10.1.	Bluetooth®	15
10.2.	Шублер/дълбокомер	15
11.	Декларация за съответствие	15

1. Общи указания



Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

Предупредителни символи	Значение
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.
ПОВИШЕНО	Обозначава опасност, която може да доведе до леко или средно нараняване, ако не бъде избегната.
	Обозначава полезни съвети и указания, както и информация за ефикасна и безаварийна експлоатация.

QR код допълнителна информация за продукта



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Безопасност

2.1. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Електрически ток

Опасност от нараняване поради тоководещи компоненти.

- ▶ Използвайте само във вътрешни помещения при ниска влажност на въздуха.
- ▶ Отстранете батериите от уреда преди начало на всякакви работи по монтажа, почистването и поддръжката.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Изтичащ електролит

Дразнене на очите и кожата поради изтичащ отровен и изгарящ електролит.

- ▶ Избягвайте контакт с очите и тялото.
- ▶ При контакт незабавно измийте засегнатото място с обилно количество вода, потърсете лекар.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Остри ъгли и ръбове

Наранявания на ръцете

- ▶ Използвайте внимателно измервателното оборудване.

2.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Дигитален шублер за вътрешно/външно измерване.
- За употреба в промишлени и домашни условия.
- Използвайте само в съответствие с техническите данни.
- Използвайте само в технически безупречно и безопасно за експлоатация състояние.

2.3. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Избягвайте вибрации, резки движения, стресения и удари.
- Не използвайте в потенциално експлозивна атмосфера.
- Не излагайте на силна топлина, пряка слънчева светлина или открит огън.
- Отваряйте корпуса само при капака на батерията с цел смяна на батерията.
- Не предприемайте самоволни преустройства.

3. Общ преглед на уреда

3.1. ШУБЛЕР



1	Шибър	6	„ON“ – бутон
2	Задържащ винт	7	„PRESET“ – бутон
3	„DATA“ – бутон	8	LC дисплей
4	Фино припокрити измервателна повърхност	9	Закрепване отделение за батерията
5	Отделение за батерията	10	Дълбокомер

3.2. ФУНКЦИИ НА БУТОНИТЕ

④ Бутон „DATA“:

- Кратко натискане:
 - Когато Bluetooth® връзката е активна: Прехвърляне на измерената стойност.
 - Когато Bluetooth® не е активен: Индикатор за състояние за дезактивиран Bluetooth® модул ("no bt") или за несвързано устройство ("noHid" или "noAPP").
 - В режим Preset: Смяна на знака или преминаване към следващата цифрова стойност.
- Продължително натискане: Достъп до конфигурацията Bluetooth®.

- Натискане и задържане: В конфигурация Bluetooth® превключвайте между дезактивиран Bluetooth® модул ("btOFF"), режим Bluetooth® за компютърна връзка ("btHID") и режим Bluetooth® за използване на приложението HCT ("btAPP") на всеки две секунди.

- Отпускане: В зависимост от избрания режим "Hid" ще се появи за кратко, когато HID режимът е активен, "APP", когато HCT режимът е активен, или "btOFF", когато Bluetooth® модулът е дезактивиран.

⑥ Бутон „ON“:

- Кратко натискане:
 - При изключен шублер: Включете шублера.
 - При включен шублер: Установете индикацията на „0“.
 - В предварително зададен режим: Изберете следващата цифра за промяна.
- Продължително натискане: Задайте шублера в режим на готовност (Sleep).
- Натискане за четири секунди: Изключване на шублера

⑦ Бутон „PRESET“:

- Кратко натискане:
 - При посочена предварително зададена стойност: Прехвърлете предварително зададената стойност към дисплея.
 - При непосочена предварително зададена стойност: Установете дисплея на „0“.
- Продължително натискане:
 - Извикайте последователността от менюта „Единици и Предварително задаване“.
 - В предварително зададен режим: Запазете предварително зададената стойност и излезте от предварително зададения режим.
- Натискане и задържане: В последователността от менюта „Единици и Предварително задаване“ превключвайте на всеки две секунди между „mm“, „inch“ и „Pre“.
- Освобождаване:
 - В последователността от менюта „Единици и Предварително задаване“ е активно „mm“ или „inch“: Задайте показаната единица и се върнете към индикацията на измерената стойност.
 - В последователността от менюта „Единици и Предварително задаване“ е активно „Pre“: Извикайте предварително зададения режим.

3.3. ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА СТОЙНОСТИ



Десетичните позиции се показват и се прехвърлят със запетая. Възможно е преминаване от запетая към точка чрез програма за електронни таблици или HCT-App.

✓ Измервателен уред, свързан с компютър, смартфон или таблет.

1. Измерете обекта с измервателния уред.
2. Натиснете бутона DATA, за да прехвърлите стойността.

3.4. ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

Показване на състоянието	Обяснение
	Няма икона Bluetooth® (няма)
	Иконата на Bluetooth® мига
	Иконата на Bluetooth® светва
	Дезактивирано (Bluetooth®).
	Търсене на Bluetooth® устройства.
	Свързан към Bluetooth® устройство.

4. Употреба

4.1. ЛЕГЕНДА ЗА ИЗОБРАЖЕНИЯТА НА МЕНЮТО



„x“ представлява един от бутоните „DATA“, „ON“ или „PRESET“.



1	Натиснете за кратко бутона „x“	4	Освободете бутона „x“
2	Натиснете продължително бутона „x“	5	Обратно показаната цифра мига
3	Натиснете и задържете бутона „x“		

4.2. ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ



Автоматично изключване по подразбиране след 10 минути неактивност. Може да се конфигурира или дезактивира с приложението HCT.

1. За включване натиснете за кратко бутона „ON“.
2. За изключване натиснете за четири секунди бутона „ON“.
 - ▶ Индикацията „OFF“ се появява за кратко, след това измервателният уред се изключва.

4.3. РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ

i Автоматично активиране по подразбиране след една минута неактивност. Може да се конфигурира или дезактивира с приложението НСТ.

1. За преминаване в режим на готовност натиснете продължително бутона „ON“.
▶ Индикацията „SLEEP“ се появява за кратко, след това измервателният уред преминава в режим на готовност.
2. За излизане от режим на готовност натиснете произволен бутон или преместете предавателя.

4.4. УСТАНОВЯВАНЕ НА ИНДИКАЦИЯТА НА „0“

1. За да зададете индикацията на „0“, натиснете за кратко „ON“.

4.5. УСТАНОВЯВАНЕ НА ИНДИКАЦИЯТА НА ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНА СТОЙНОСТ

1. За да зададете индикацията на запазената предварително зададена стойност, натиснете за кратко „PRESET“.
▶ Ако не е запазена никаква предварително зададена стойност, индикацията се установява на „0“.

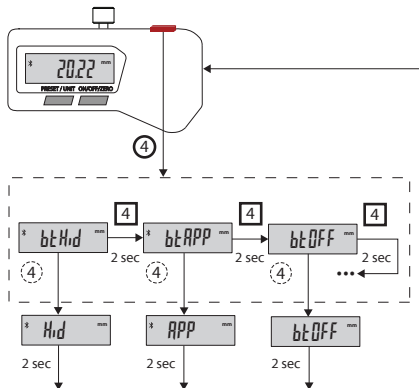
4.6. ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ФАБРИЧНИТЕ НАСТРОЙКИ

1. За да възстановите фабричните настройки на измервателния уред, натиснете едновременно бутоните „PRESET“ и „ON“ за поне три секунди.
▶ „rESet“ се показва за кратко.
▶ Всички настройки се изтриват.
▶ Индикацията се установява на „0“.

4.7. ПРОВЕРТЕ СЪСТОЯНИЕТО НА BLUETOOTH® ВРЪЗКАТА

1. Натиснете за кратко бутона „DATA“.
▶ Ако модулът Bluetooth® е дезактивиран, за кратко се показва „no bt“.
▶ Ако режимът HID е активен, но не е свързано устройство чрез Bluetooth®, се показва за кратко „noHid“.
▶ Ако режимът на APP е активен, но не е свързано устройство чрез Bluetooth®, се показва за кратко „noAPP“.
▶ Когато режимът HID или режимът на APP е активен и устройството е свързано чрез Bluetooth®, „OK“ мига за кратко в дисплея с измерената стойност.

4.8. КОНФИГУРИРАЙТЕ BLUETOOTH® ВРЪЗКАТА




1. Натиснете и задръжте бутона „ДАННИ“.
▶ Дисплеят циклично превключва между режима и показва на всеки две секунди „btHid“, „btAPP“ и „btOFF“.
2. Когато се покаже желаният режим, отпуснете бутона за DATA, за да активирате режима.
▶ В зависимост от избрания режим „HID“ ще се появи за кратко, когато HID режимът е активен, „APP“, когато НСТ режимът е активен, или „btOFF“, когато Bluetooth® модулът е дезактивиран.
▶ Показва се индикацията на измерената стойност.


4.8.1. Свързване с компютър (HID)

- ✓ HID активирано.
1. Активирайте Bluetooth® на компютъра и го свържете към измервателния уред.
▶ Изберете Bluetooth® Device (HCT-DC-150 серийен номер) в списъка Device (устройство).
 2. Отворете желаното приложение за прехвърляне на данни.
 3. Преместете стрелката на мишката до желаната позиция.
 4. Натиснете бутона „DATA“ на измервателния уред.
▶ Стойността се предава.


4.8.2. Свързване към НСТ-APP (приложение за IOS и Android)



HCT Mobile App за iOS



HCT Mobile App за Android



HCT App за Windows
<https://hog.tools/win-app-HCT>

- ✓ Bluetooth® е активиран.
- ✓ ПРИЛОЖЕНИЕТО е активирано.
- ✓ Hoffmann Group Connected Tools е свалено на смартфон или таблет.

1. Изберете Bluetooth® Device (HCT-DC) в списъка с устройства на НСТ-App.
2. Заявете прехвърляне на данни чрез бутона „DATA“ на измервателния уред или директно чрез НСТ-App.

▶ Измерените стойности се записват в НСТ-App и могат да се експортират като CSV файл.

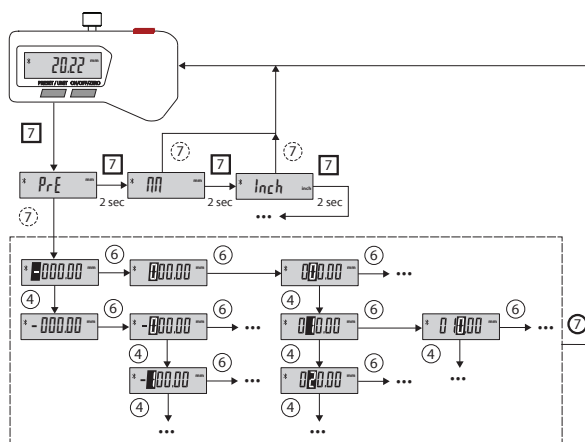
4.8.3. Използвайте НСТ WIN APP

i Когато използвате измервателя в режим на работен план (ръководство за оператора), бутоните на измервателя са заключени (LOC). Тази блокировка се деактивира чрез излизане от режима на работен план или чрез натискане и задържане на бутона SET (най-малко 4sec.) от версия 504 на Vernier caliper FW.

4.8.4. Профили на Bluetooth®

Използване без App (HID)	Използване с App (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. НАСТРОЙКА НА ЕДИНИЦИ И ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНА СТОЙНОСТ



1. За да извикате последователността от менюта „Единици и Предварително задаване“, натиснете продължително бутона „PRESET“.
2. Натиснете и задръжте бутона „PRESET“.
▶ Индикацията се сменя на всеки две секунди циклично между „Pre“, „mm“ и „Inch“
3. За да промените мерната единица, освободете бутона „PRESET“ при показване на желаната мерна единица.
▶ Мерната единица се задава и показва.
▶ Индикацията на измерената стойност се показва отново.
4. За да въведете предварително зададена стойност, освободете бутона „PRESET“ при показване на „Pre“.
5. За да изберете знак или цифра за промяна, натиснете за кратко бутона „ON“ няколко пъти.
▶ Знакът или избраната цифра мига.
6. За да промените знак или цифра, натиснете за кратко бутона „DATA“ няколко пъти.
▶ При всяко натискане на бутона DATA знакът се сменя или активната цифра се увеличава до следващата стойност.
7. За да завършите въвеждането на предварително зададената стойност, натиснете продължително бутона „PRESET“.
▶ Предварително зададената стойност се запазва.
▶ Индикацията на измерената стойност се показва отново.

5. Поддръжка

Интервал	Дейност по поддръжката	Извършва се от
Според собствените правила	Повторно калибриране по A1 Cal	Отдел по обслужване на клиенти Hoffmann Group

5.1. СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

- ✓ Шублерът е изключен.
1. Отстранете винта на отделението за батерията с отвертка.
 2. Извадете отделението за батерията.
 3. Сменете батерията CR2032.
▶ Положителният полюс сочи нагоре.
 4. Поставете отделението за батерията.
 5. Поставете и завийте винта на отделението за батерията.
▶ Батерията е сменена.
▶ Софтуерната версия се показва за 2 секунди.
▶ Шублерът е в режим на готовност.

6. Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Отстраняване
Не може да се осъществи връзка с измервателния уред.	След първоначалната употреба може да са необходими два до три опита за свързване с работа.	Възстановете фабричните настройки.
Съобщение за грешка "btErr" на дисплея.	Конфигурацията на модула Bluetooth® не е правилна.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Натиснете за кратко всеки клавиш. ■ Повторете процеса. ■ Възстановете фабричните настройки.
Мигащ дисплей/променящи се измерени стойности на дисплея.	Ниското захранващо напрежение може да причини променливо поведение на дисплея.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Сменете батерията.

7. Почистване

Отстранете замърсявания с чиста, мека и суха кърпа. Подсушете добре механичните части след контакт с течности. Не използвайте почистващи средства, съдържащи химикали, алкохоли, абразиви или разтворители.

8. Съхранение

Съхранявайте в оригиналната кутия при температура между -10 °C и +60 °C. Не съхранявайте в близост до разяждащи, агресивни, химически вещества, разтворители, топлина, влага и замърсяване.

9. Рециклиране и предаване за отпадъци



Не изхвърляйте дигиталния шублер и батерията с битовите отпадъци. Специфичните за страната разпоредби относно предаването за отпадъци трябва да се спазват. Потребителите са задължени да предават батерии, акумулатори и дигитални шублери в подходящ събирателен пункт.

10. Технически данни

10.1. BLUETOOTH®

Показание	Стойност
Честотна лента	2,4 GHz
Версия Bluetooth®	5,0
Вид на модулацията	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Максимална изходна мощност на предавателя	Клас 3: 1 mW (0 dBm)
Обхват	На открито: Над 45 m В промишлена среда: 1 – 5 m
Живот на батерията	Bluetooth® активиран, стойността се изпраща на всеки 10 секунди в продължение на 8 часа, 5 дни в седмицата: До 2000 h

10.2. ШУБЛЕР/ДЪЛБОКОМЕР

Размер	150	200	300
Разделителна способност	0,01 mm/0,0005 in	0,01 mm/0,0005 in	0,01 mm/0,0005 in
Измервателен диапазон	0 – 150 mm	0 – 200 mm	0 – 300 mm
Граница на грешка	До 100 mm: 0,02 mm 100 – 150 mm: 0,03 mm	До 100 mm: 0,02 mm 100 – 200 mm: 0,03 mm	До 100 mm: 0,02 mm 100 – 300 mm: 0,03 mm
Точност при повтаряемост	0,01 mm/0,0005 in	0,01 mm/0,0005 in	0,01 mm/0,0005 in
Максимална скорост на измерване	2,5 m/s/100 in/s	2,5 m/s/100 in/s	2,5 m/s/100 in/s
Брой на измерванията в секунда	10	10	10
Живот на батерията (Bluetooth® ИЗКЛ.)	7000 h	7000 h	7000 h
Температура на работната среда	+5 °C до +40 °C	+5 °C до +40 °C	+5 °C до +40 °C
Влажност на въздуха без кондензация	80 %	80 %	80 %
Температура на съхранение	-10 °C до +60 °C	-10 °C до +60 °C	-10 °C до +60 °C

11. Декларация за съответствие

С настоящото Hoffmann Supply Chain GmbH декларира, че този безжичен уред отговаря на Директива 2014/53/ЕС и на изискванията за радиооборудване (UK Radio Equipment Regulations 2017). Пълният текст на декларацията за съответствие е на разположение на адрес hoffmann-group.com/service/downloads/doc. Задълженията на Hoffmann Supply Chain GmbH се реализират във Великобритания от Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, Обединено кралство.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Indholdsfortegnelse

1.	Generelle henvisninger	17
2.	Sikkerhed	17
2.1.	Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	17
2.2.	Bestemmelsesmæssig anvendelse	17
2.3.	Ukorrekt anvendelse	17
3.	Oversigt over enheden	17
3.1.	Skydelære	17
3.2.	Knapfunktioner	17
3.3.	Overførsel af værdier	17
3.4.	Symbolforklaring	17
4.	Betjening	17
4.1.	Forklaring af menupunkterne	17
4.2.	Tænding og slukning	17
4.3.	Dvaletilstand	17
4.4.	Sæt displayet til „0“	17
4.5.	Sæt displayværdien til preset-værdi	17
4.6.	Nulstil til fabriksindstillinger	17
4.7.	Kontroller status for Bluetooth®-forbindelsen	18
4.8.	Konfigurer Bluetooth®-forbindelsen	18
4.8.1.	Forbindelse med PC (HID)	18
4.8.2.	Opret forbindelse til HCT-APP (APP til IOS og Android)	18
4.8.3.	Brug med HCT WIN APP	18
4.8.4.	Bluetooth®-profiler	18
4.9.	Indstilling af enheder og preset-værdi	18
5.	Vedligeholdelse	18
5.1.	Skift af batteriet	18
6.	Fejlafhjælpning	18
7.	Rengøring	18
8.	Opbevaring	18
9.	Genbrug og bortskaffelse	19
10.	Tekniske data	19
10.1.	Bluetooth	19
10.2.	Skydelære / dybdeskydelære	19
11.	Overensstemmelseserklæring	19

1. Generelle henvisninger



Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

Advarselssymboler	Betydning
ADVARSEL	Kendetegner en fare, der kan medføre død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
FORSIGTIG	Kendetegner en fare, der kan medføre lette eller mellemstore kvæstelser, hvis den ikke undgås.
	Kendetegner nyttige tips og henvisninger samt oplysninger vedrørende effektiv og problemfri drift.

QR-kode til yderligere produktoplysninger



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Sikkerhed

2.1. GRUNDLÆGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL

Elektrisk strøm

Fare for kvæstelser på grund af strømførende komponenter.

- ▶ Må kun anvendes indendørs ved lav luftfugtighed.
- ▶ Før påbegyndelse af monterings-, rengørings- og vedligeholdelsesarbejde skal batterierne fjernes fra produktet.

FORSIGTIG

Udslip af elektrolyt

Øjen- og hudirritationer som følge af udslip af giftig og ætsende elektrolyt.

- ▶ Undgå øjen- og kropskontakt.
- ▶ I tilfælde af kontakt, skal det pågældende sted øjeblikkeligt skylles med masser af vand, og der skal opsøges en læge.

FORSIGTIG

Skarpe hjørner og kanter

Skader på hænderne

- ▶ Vær forsigtig ved anvendelse af måleudstyr.

2.2. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

- Digital skydelære til indvendig/udvendig måling.
- Til både industriel og privat brug.
- Må kun anvendes i henhold til de tekniske data.
- Må kun anvendes i teknisk upåklagelig og driftssikker tilstand.

2.3. UKORREKT ANVENDELSE

- Undgå vibrationer, bevægelser i ryk, rystelser og slag.
- Må ikke anvendes i eksplosionsfarlige områder.
- Må ikke udsættes for kraftig varme, direkte solstråling eller åben ild.
- Åbn kun batteriafdækningen i forbindelse med batteriskift.
- Der må ikke foretages egne ombygninger.

3. Oversigt over enheden

3.1. SKYDELÆRE



1	Skyder	6	„ON“-knap
2	Låseskrue	7	„PRESET“-knap
3	„DATA“-knap	8	LC-display
4	Finsleben måleflade	9	Fastgørelse, batteriholder
5	Batteriholder	10	Dybdemål

3.2. KNAPFUNKTIONER

④ knappen „DATA“:

- Kort tryk:
 - Når Bluetooth®-forbindelsen er aktiv: Overfør måleværdien.
 - Når Bluetooth® ikke er aktiv: Statusindikator for deaktiveret Bluetooth®-modul ("no BT") eller for frakoblet udstyr ("noHid" eller "noAPP").
 - I preset-tilstand: Skift fortegn eller skift til næste ciferværdi.
- Langt tryk: Få adgang til Bluetooth®-konfigurationen.
- Hold nede: I Bluetooth®-konfigurationen skal du skifte mellem deaktiveret Bluetooth®-modul ("btOFF"), Bluetooth®-tilstand for computerforbindelse ("btHID") og Bluetooth®-tilstand for brug af HCT-appen ("btAPP") hvert andet sekund.
- Slip: Afhængigt af den valgte tilstand vises "HID" kortvarigt, når HID-tilstanden er aktiv, "APP", når HCT-tilstanden er aktiv, eller "btOFF", når Bluetooth®-modulet er deaktiveret.

⑥ knappen „ON“:

- Kort tryk:
 - Ved slukket skydelære: Tænd for skydelæren.
 - Ved tændt skydelære: Sæt display til „0“.
 - I preset-tilstand: Vælg næste ciffer til ændring.
- Langt tryk: Sæt skydelæren i dvaletilstand (Sleep).
- Tryk i fire sekunder: Slukning af skydelæren
- ⑦ knappen „PRESET“:
- Kort tryk:
 - Ved indstillet preset-værdi: Overfør preset-værdi på displayet.
 - Ved ikke-indstillet preset-værdi: Sæt displayet til „0“.
- Langt tryk:
 - Åbn menupunktet „Enheder og preset“.
 - I preset-tilstand: Gem preset-værdien og forlad preset-tilstanden.
- Hold nede: Skift i menupunktet „Enheder og preset“ hvert andet sekund mellem „mm“, „inch“ und „Pre“.
- Slip:
 - I menupunktet „Enheder og preset“ er „mm“ eller „inch“ aktiveret: Indstil den viste enhed og vend tilbage til måleværdidisplayet.
 - I menupunktet „Enheder og preset“ er „Pre“ aktiveret: Åbn preset-tilstand.

3.3. OVERFØRSEL AF VÆRDIER



Decimales vises og overføres med komma. Ændring fra komma til punktum er muligt via et regnearksprogram eller HCT-App.

✓ Måleinstrumentet er forbundet med en PC, smartphone eller tablet.

1. Mål genstanden med måleinstrumentet.
2. Tryk på knappen „DATA“ for at overføre værdien.

3.4. SYMBOLFORKLARING

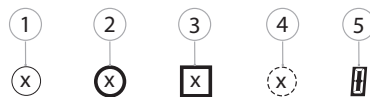
	Statusvisning	Forklaring
	Intet Bluetooth®-ikon	Bluetooth® deaktiveret.
	Bluetooth®-ikonet blinker	Søg efter Bluetooth®-enheder.
	Bluetooth®-ikonet lyser	Forbundet til Bluetooth® udstyr.

4. Betjening

4.1. FORKLARING AF MENUPUNKTERNE



„x“ står for en af knapperne „DATA“, „ON“ eller „PRESET“.



1	Tryk kort på knappen „x“	4	Slip knappen „x“
2	Tryk på knappen „x“ længe	5	Det inverse ciffer blinker
3	Hold knappen „x“ nede		

4.2. TÆNDING OG SLUKNING



Automatisk slukning som standard efter 10 minutters inaktivitet. Kan konfigureres eller deaktiveres med HCT-appen.

1. Tryk kort på knappen „ON“ for at tænde.
2. Tryk på knappen „ON“ i fire sekunder for at slukke.
 - ▶ Så vises „OFF“ et kort øjeblik, før måleinstrumentet slukker.

4.3. DVALETILSTAND



Automatisk aktivering som standard efter et minuts inaktivitet. Kan konfigureres eller deaktiveres med HCT-appen.

1. Tryk på knappen „ON“ længe for at skifte til dvaletilstand.
 - ▶ Så vises „SLEEP“ et kort øjeblik, før måleinstrumentet skifter til dvaletilstand.
2. Dvaletilstanden forlades ved at trykke på en vilkårlig knap eller bevæge måleren.

4.4. SÆT DISPLAYET TIL „0“

1. Tryk kort på knappen „ON“ for at sætte displayværdien til „0“.

4.5. SÆT DISPLAYVÆRDIEN TIL PRESET-VÆRDI

1. Tryk kort på knappen „PRESET“ for at sætte displayværdien til den gemte preset-værdi.
 - ▶ Hvis der ikke er gemt nogen preset-værdi, sættes displayværdien til „0“.

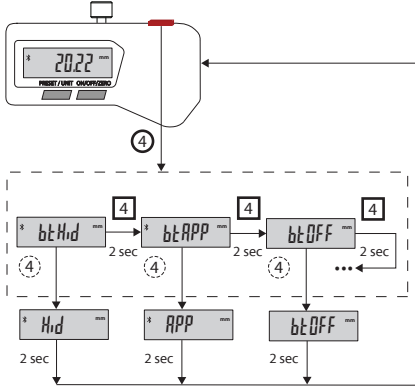
4.6. NULSTIL TIL FABRIKSINDSTILLINGER

1. For at nulstille måleinstrumentet til fabriksindstillingerne, skal der trykkes på knappen „PRESET“ og knappen „ON“ samtidigt i mindst tre sekunder.
 - ▶ Så vises „rESeT“ kort.
 - ▶ Alle indstillinger slettes.
 - ▶ Displayværdien sættes til „0“.

4.7. KONTROLLER STATUS FOR BLUETOOTH®-FORBINDELSEN

- Tryk kortvarigt på tasten "DATA".
 - Hvis Bluetooth®-modul deaktiveres, vises "no bt" kortvarigt.
 - Hvis HID-tilstanden er aktiv, men der ikke er tilsluttet udstyr via Bluetooth®, vises "noHid" kortvarigt.
 - Hvis APP-tilstand er aktiv, men der ikke er tilsluttet udstyr via Bluetooth®, vises "noAPP" kortvarigt.
 - Når HID-tilstand eller APP-tilstand er aktiv, og udstyr er tilsluttet via Bluetooth®, blinker "OK" kortvarigt på displayet for målte værdier.

4.8. KONFIGURER BLUETOOTH®-FORBINDELSEN



- Tryk på tasten "DATA", og hold den nede.
 - Displayet skifter cyklisk mellem tilstanden viser "btHid", "btAPP" og "btOFF" hvert andet sekund.
- Når den ønskede tilstand vises, slippes knappen "DATA" for at aktivere tilstanden.
 - Afhængigt af den valgte tilstand vises "HID" kortvarigt, når HID-tilstanden er aktiv, "APP", når HCT-tilstanden er aktiv, eller "btOFF", når Bluetooth®-modul er deaktiveret.
 - Måleværdidisplayet vises.

4.8.1. Forbindelse med PC (HID)

- HID er aktiveret.
- Aktiver Bluetooth® på pc'en, og tilslut den til måleinstrument.
 - Vælg Bluetooth®-udstyr (HCT-DC-150 serienummer) på enhedslisten.
 - Åbn den ønskede applikation til dataoverførsel.
 - Sæt musepilen på den ønskede position.
 - Tryk på tasten "DATA" på måleinstrument.

▶ Værdien overføres.

4.8.2. Opret forbindelse til HCT-APP (APP til IOS og Android)



HCT-App til Windows
<https://hog.tools/win-app-hct>

- Bluetooth®-aktiveret.
 - APP er aktiveret.
 - Hoffmann Group Connected Tools er downloadet på smartphone eller tablet.
- Vælg Bluetooth® udstyr (HCT-DC) på listen over enheder i HCT-APP.
 - Anmod om dataoverførsel ved at trykke på tasten "DATA" på måleinstrument eller direkte via HCT-APP.

▶ Måleværdier gemmes i HCT-APP og kan eksporteres som CSV-fil.

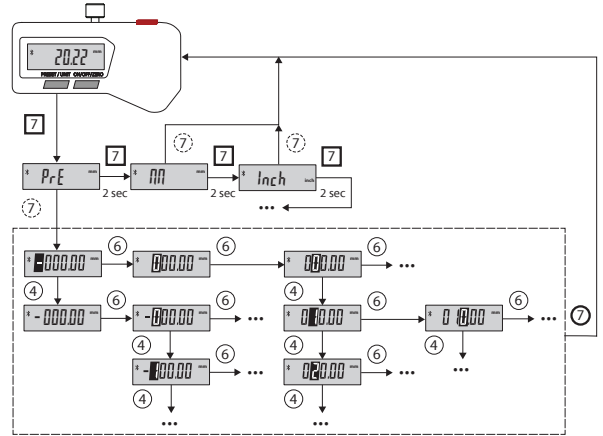
4.8.3. Brug med HCT WIN APP

ⓘ Ved brug af skydelæren i arbejdsplacering (førervejledning) er skydelæren låst (LOC). Denne lås deaktiveres ved at forlade rutetilstanden eller ved at trykke på og holde set-knappen nede (mindst 4 sek.) fra og med skydelære FW version 504.

4.8.4. Bluetooth®-profiler

Brug uden app (HID)	Brug med app (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. INDSTILLING AF ENHEDER OG PRESET-VÆRDI



- For at åbne menupunktet „Enheder og preset“, trykkes på knappen „PRESET“ længe.
- Hold knappen „PRESET“ nede.
 - Displayet skifter hvert andet sekund mellem visningerne „Pre“, „mm“ og „Inch“
- For at ændre måleenheden, slippes knappen „PRESET“, når den ønskede måleenhed vises.
 - Måleenheden indstilles og vises.
 - Måleværdidisplayet vises igen.
- For at angive en preset-værdi, slippes knappen „PRESET“, når „Pre“ vises.
- Tryk kort på knappen „ON“ flere gange for at sætte displayværdien til den gemte preset-værdi.
 - Fortegnet eller det valgte ciffer blinker.
- Tryk kort på knappen „DATA“ flere gange for at ændre fortegnet eller cifferet.
 - Ved hvert tryk på knappen DATA ændres fortegnet eller det aktive ciffer forhøjes til den næste ciferværdi.
- For at afslutte angivelsen af preset-værdien, skal knappen „PRESET“ trykkes ned længe.
 - Preset-værdien gemmes.
 - Måleværdidisplayet vises igen.

5. Vedligeholdelse

Interval	Vedligeholdelsesarbejde	Skal udføres af
Iht. egne forskrifter	Rekalibrering iht. A1 Cal	Hoffmann Groups kundeservice

5.1. SKIFT AF BATTERIET

- Skydelæren er slukket.
- Fjern batteriholderens skrue med en skruetrækker.
 - Tag batteriholderen ud.
 - Udskift batteriet CR2032.
 - Pluspolen vender opad.
 - Sæt låget til batteriholderen i.
 - Sæt batteriholderens skrue i og skru den fast.
- ▶ Batteriet er skiftet.
- ▶ Softwareversionen vises i 2 sekunder.
- ▶ Skydelæren er i dvaletilstand.

6. Fejlafhjælpning

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Der kan ikke oprettes forbindelse til måleinstrumentet.	Efter første brug kan det vare to til tre sekunder, før forbindelsen fungerer.	Nulstil til fabriksindstillinger.
Fejlmeddelelse "btErr" på displayet.	Konfigurationen af Bluetooth®-modul var ikke korrekt.	<ul style="list-style-type: none"> Tryk kort på en vilkårlig knap. Gentag processen. Nulstil til fabriksindstillingerne.
Flimrer/skiftende måleværdier på displayet.	For lav forsyningsspænding kan medføre forkert visning på displayet.	<ul style="list-style-type: none"> Udskift batteriet.

7. Rengøring

Fjern urenheder med en ren, blød, tør klud. Tør de mekaniske dele grundigt, når de har været i kontakt med væsker. Der må ikke anvendes kemiske, alkoholholdige, slibemiddel- og opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler.

8. Opbevaring

Skal opbevares i originalæskeden ved temperaturer mellem -10 °C og +60 °C. Må ikke opbevares i nærheden af ætsende, aggressive eller kemiske stoffer, opløsningsmidler, varme, fugt og snavs.

9. Genbrug og bortskaffelse



Den digitale skydelære og batteriet må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. De nationale forskrifter for bortskaffelse skal overholdes. Forbrugere er forpligtede til at aflevere batterier, genopladelige batterier og den digitale skydelære på et egnet indsamlingssted.

10. Tekniske data

10.1. BLUETOOTH

Angivelse	Værdi
Frekvensbånd	2,4 GHz
Bluetooth®-version	5,0
Modulation	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Maksimal senderudgangseffekt	Klasse 3: 1 mW (0 dBm)
Rækkevidde	Udendørs: Over 45 m I industrielle miljøer: 1 – 5 m
Batterilevetid	Når Bluetooth® er aktiveret, en værdi sendes hvert 10. sekund over et tidsrum på 8 timer 5 dage om ugen: Op til 2.000 timer

10.2. SKYDELÆRE / DYBDESKYDELÆRE

Størrelse	150	200	300
Aflæsning	0,01 mm / 0,0005 to mme	0,01 mm / 0,0005 to mme	0,01 mm / 0,0005 to mme
Måleområde	0 - 150 mm	0 - 200 mm	0 - 300 mm
Fejlgrænse	Op til 100 mm: 0,02 mm 100 – 150 mm: 0,03 mm	Op til 100 mm: 0,02 mm 100 – 200 mm: 0,03 mm	Op til 100 mm: 0,02 mm 100 – 300 mm: 0,03 mm
Gentagelsesnøjagtighed	0,01 mm / 0,0005 to mme	0,01 mm / 0,0005 to mme	0,01 mm / 0,0005 to mme
Maksimal målehastighed	2,5 m/s / 100 tommer/s	2,5 m/s / 100 tommer/s	2,5 m/s / 100 tommer/s
Antal målinger pr. sekund	10	10	10
Batterilevetid (Bluetooth® slukket)	7000 h	7000 h	7000 h
Temperatur i arbejdsomgivelserne	+5 °C til +40 °C	+5 °C til +40 °C	+5 °C til +40 °C
Luftfugtighed	80 %	80 %	80 %
ikke-kondenserende			
Temperatur, opbevaring	-10 °C til +60 °C	-10 °C til +60 °C	-10 °C til +60 °C

11. Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Hoffmann Supply Chain GmbH, at dette trådløse produkt overholder direktiv 2014/53/EU og bestemmelserne for trådløst udstyr (UK Radio Equipment Regulations 2017). Overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst kan findes på hoffmann-group.com/service/downloads/doc. Forpligtelserne for Hoffmann Supply Chain GmbH varetages i Storbritannien af Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Sisällysluettelo

1.	Yleisiä ohjeita	21
2.	Turvallisuus	21
2.1.	Tärkeät turvallisuusohjeet	21
2.2.	Käyttötarkoitus	21
2.3.	Väärinkäyttö.....	21
3.	Laitteen yleiskuva	21
3.1.	Työntömitta	21
3.2.	Painikkeiden toiminnot	21
3.3.	Arvojen siirtäminen.....	21
3.4.	Symbolin merkitys	21
4.	Käyttö	21
4.1.	Valikkoesitysten selitykset.....	21
4.2.	Kytkeminen päälle ja pois päältä	21
4.3.	Lepotila	21
4.4.	Näyttöarvon asettaminen arvoon "0"	21
4.5.	Näyttöarvon asettaminen Preset-arvoon.....	21
4.6.	Palauttaminen tehdasasetuksiin.....	22
4.7.	Tarkista Bluetooth®-yhteyden tila	22
4.8.	Määritä Bluetooth®-yhteys	22
4.8.1.	Yhteys tietokoneella (HID).....	22
4.8.2.	Yhdistä HCT-App (iOS- ja Android-sovellus).....	22
4.8.3.	Käytä HCT WIN APP.....	22
4.8.4.	Bluetooth®-profiilit.....	22
4.9.	Yksiköiden ja Preset-arvon asettaminen	22
5.	Huolto	22
5.1.	Pariston vaihtaminen	22
6.	Vian korjaus	22
7.	Puhdistus	22
8.	Säilytys	23
9.	Kierrätys ja hävittäminen	23
10.	Tekniset tiedot	23
10.1.	Bluetooth®	23
10.2.	Työntömitta / syvyystyöntömitta	23
11.	Vaatimustenmukaisuusvakuutus	23

1. Yleisiä ohjeita



Lue käyttöohjeet, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempiä tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

Varoitusymbolit	Merkitys
VAROITUS	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
HUOMIO	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa lievään tai keskivakavaan loukkaantumiseen, jos sitä vältetä.
	Ilmoittaa hyödyllisistä vinkeistä ja ohjeista sekä tehokkaaseen ja häiriöttömään käyttöön liittyvistä tiedoista.

Lisää tuotetietoja QR-koodilla



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Turvallisuus

2.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS

Sähkövirta

Sähköä johtavista komponenteista aiheutuva loukkaantumisvaara.

- Käytä vain sisätiloissa pienessä ilmastokosteudessa.
- Poista paristot laitteesta ennen kaikkia asennus-, puhdistus- ja huoltotoimia.

VARO

Elektrolyyttivuoto

Vuotava myrkyllinen ja syövyttävä elektrolyytti ärsyttää silmiä ja ihoa.

- Vältä kosketusta silmiin ja kehoon.
- Pese kosketuksiin joutunut kohta välittömästi runsaalla määrällä vettä ja hakeudu lääkäriin.

VARO

Terävät kulmat ja reunat

Käsivammat

- Käytä mittausvälinettä varovasti.

2.2. KÄYTTÖTARKOITUS

- Digitaalinen työntömitta sisä- ja ulkomittaukseen.
- Teollisuus- ja yksityiskäyttöön.
- Ainoastaan teknisten tietojen mukaiseen käyttöön.
- Käytä laitetta vain, kun se on teknisesti moitteettomassa tilassa ja käyttöturvallinen.

2.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

- Vältä tärinää, äkillisiä liikkeitä, ravistamista ja iskuja.
- Älä käytä räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- Älä altista voimakkaalle kuumuudelle, auringonpaisteelle tai avotulle.
- Kotelosta saa avata ainoastaan paristolokeron kannen pariston vaihtoa varten.
- Omavaltaisia muutoksia ei saa tehdä.

3. Laitteen yleiskuva

3.1. TYÖNTÖMITTA



1	Mittauskärjet	6	"ON"-painike
2	Lukitusruuvi	7	"PRESET"-painike
3	"DATA"-painike	8	LCD-näyttö
4	Hienoläpätty mittauspinta	9	Paristolokeron kiinnitys
5	Paristolokero	10	Syvyysmitta

3.2. PAINIKKEIDEN TOIMINNOT

④"DATA"-painike:

- Paina lyhyesti:
 - Kun Bluetooth®-yhteys on aktiivinen: Mittausarvo siirretään.
 - Kun Bluetooth® ei ole aktiivinen: Tilaindikaattori käytöstä poistetulle Bluetooth®-moduulille "no BT" tai irrotetulle laite:lle "noHid" tai "noAPP".
 - Preset-tilassa: Etumerkin vaihtaminen tai seuraavaan numeroarvoon vaihtaminen.
- Paina pitkään: Käytä Bluetooth®-kokoontuloa.
- Pidä painettuna: Vaihda Bluetooth®-kokoontuloa käytöstä poistetun Bluetooth®-moduulin ("btOFF"), tietokoneyhteyden Bluetooth®-tilan ("btHID") ja HCT-sovelluksen ("btAPP") välillä kahden sekunnin välein.

- Päästä irti painikkeesta: Valitusta tilasta riippuen "Hid" tulee näkyviin lyhyesti, kun HID-tila on aktiivinen, "APP", kun HCT-tila on aktiivinen, tai "btOFF", kun Bluetooth®-moduuli on kytketty pois päältä.

⑥"ON"-painike:

- Paina lyhyesti:
 - Kun työntömitta on kytketty pois päältä: Työntömitan kytkeminen päälle.
 - Kun työntömitta on kytketty päälle: Näytön asettaminen arvoon "0".
 - Preset-tilassa: Seuraavan muutettavan numeron valitseminen.

- Paina pitkään: Työntömitan asettaminen lepotilaan (Sleep).

- Paina neljän sekuntia: Työntömitan kytkeminen pois päältä

⑦"PRESET"-painike:

- Paina lyhyesti:
 - Kun Preset-arvo on asetettu: Preset-arvon siirtäminen näyttöön.
 - Kun Preset-arvoa ei ole asetettu: Näytön asettaminen arvoon "0".
- Paina pitkään:
 - Valikkokohdan "Yksiköt ja Preset" avaaminen.
 - Preset-tilassa: Preset-arvon tallentaminen ja Preset-tilasta poistuminen.
- Pidä painettuna: Kytkeminen valikkokohdassa "Yksiköt ja Preset" kahden sekunnin välein asetusten „mm“, „inch“ ja „Pre“ välillä.
- Päästä irti painikkeesta:
 - Valikkokohdassa "Yksiköt ja Preset" on aktivoituna „mm“ tai „inch“: Näytetyn yksikön asettaminen ja palaaminen mittausarvon näyttöön.
 - Valikkokohdassa "Yksiköt ja Preset" on aktivoituna „Pre“: Preset-tilan avaaminen.

3.3. ARVOJEN SIIRTÄMINEN



Desimaalit erotetaan pilkulla, myös siirrettäessä. Pilkun voi vaihtaa pisteeksi taulukkolaskentaohjelmassa tai HCT-App-sovelluksessa.

1. Yhdistä mittauslaite tietokoneeseen, älypuhelimien tai tablettiin.

2. Mittaa kohde mittauslaitteella.
2. Siirrä arvo painamalla "DATA"-painiketta.

3.4. SYMBOLIN MERKITYS

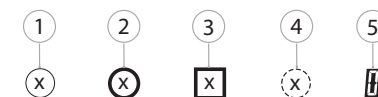
Tilanäyttö	Merkitys
	Ei Bluetooth®-kuvaketta Bluetooth® poissa käytöstä.
	Bluetooth®-kuvake vilkkuu Etsi Bluetooth®-laitteita.
	Bluetooth®-kuvake syytty Yhdistetty Bluetooth®-laitteeseen.

4. Käyttö

4.1. VALIKKOESITYSTEN SELITYKSET



"x" tarkoittaa painiketta "DATA", "ON" tai "PRESET".



1	Paina lyhyesti "x"-painiketta	4	Päästä irti "x"-painikkeesta
2	Paina pitkään "x"-painiketta	5	Käänteisesti esitetty numero vilkkuu
3	Pidä "x"-painiketta painettuna		

4.2. KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS PÄÄLTÄ



Automaattinen kytkettyminen pois päältä vakiona, kun laitetta ei ole käytetty 10 minuuttiin. Konfiguroitavissa tai poistettavissa toiminnasta HCT-App-sovelluksella.

1. Kytke päälle painamalla lyhyesti "ON"-painiketta.
2. Kytke pois päältä pitämällä "ON"-painiketta painettuna neljä sekuntia.
 - Näyttö "OFF" ilmestyy hetkeksi, ja sitten mittauslaite kytketty pois päältä.

4.3. LEPOTILA



Automaattinen aktivointi vakiona, kun laitetta ei ole käytetty yhteen minuuttiin. Konfiguroitavissa tai poistettavissa toiminnasta HCT-App-sovelluksella.

1. Vaihda lepotilaan painamalla "ON"-painiketta pitkään.
 - Näyttö "SLEEP" ilmestyy hetkeksi, ja sitten mittauslaite vaihtaa lepotilaan.
2. Lopeta lepotila painamalla mitä tahansa painiketta tai liikuttamalla mittausanturia.

4.4. NÄYTTÖARVON ASETTAMINEN ARVOON "0"

1. Aseta näyttöarvoksi "0" painamalla lyhyesti "ON"-painiketta.

4.5. NÄYTTÖARVON ASETTAMINEN PRESET-ARVOON

1. Aseta näyttöarvo tallennettuun Preset-arvoon painamalla lyhyesti "PRESET"-painiketta.
 - Jos Preset-arvoa ei ole tallennettu, näyttöarvoksi asetetaan "0".

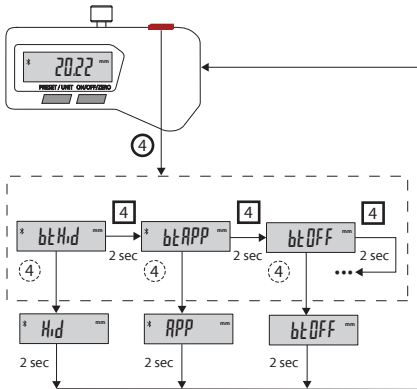
4.6. PALAUTTAMINEN TEHDASASETUKSIIN

1. Palauta mittauslaite tehdasasetuksiin painamalla "PRESET"-painiketta ja "ON"-painiketta yhtä aikaa vähintään kolmen sekunnin ajan.
 - ▶ "reSEt" ilmestyy vähäksi aikaa näyttöön.
 - ▶ Kaikki asetukset poistetaan.
 - ▶ Näyttöarvoksi asetetaan "0".

4.7. TARKISTA BLUETOOTH®-YHTEYDEN TILA

1. Paina lyhyesti "DATA"-avainta.
 - ▶ Jos Bluetooth®-moduuli on deaktivoitu, näyttöön tulee lyhyesti "ei bt".
 - ▶ Jos HID-tila on aktiivinen, mutta laite-yhteyttä ei ole yhdistetty Bluetooth®:n kautta, "noHid" tulee näkyviin lyhyesti.
 - ▶ Jos APP on aktiivinen, mutta laite:tä ei ole yhdistetty Bluetooth®:n kautta, "noAPP" tulee näkyviin lyhyesti.
 - ▶ Kun HID-tila tai APP on aktiivinen ja laite on kytketty Bluetooth®-yhteyden kautta, "OK" vilkkuu hetken mitatun arvon näytössä.

4.8. MÄÄRITÄ BLUETOOTH®-YHTEYS



1. Paina ja pidä "DATA" -näppäintä.
 - ▶ Näyttö vaihtuu syklistä tilan välillä näyttämällä "btHid", "btAPP" ja "btOFF" joka toinen sekunti.
2. Kun haluttu tila tulee näyttöön, vapauta DATAPAINIKE aktivoitaksesi tilan.
 - ▶ Valitusta tilasta riippuen "Hid" tulee näkyviin lyhyesti, kun HID-tila on aktiivinen, "APP", kun HCT-tila on aktiivinen, tai "btOFF", kun Bluetooth®-moduuli on kytketty pois päältä.
 - ▶ Mittausarvon näyttö on näytössä.

4.8.1. Yhteys tietokoneella (HID)

- ✓ HID aktivoitu.
 - 1. Aktivoi Bluetooth® tietokoneessa ja kytke se mittauslaite:hen.
 - ▶ Valitse laiteluettelosta Bluetooth®-laite (HCT-DC-150 sarjanumero).
 - 2. Avaa tiedonsiirrossa käyttämäsi sovellus.
 - 3. Aseta hiiren osoitin sopivaan kohtaan.
 - 4. Paina mittauslaite:n "DATA"-avainta.
- ▶ Arvo näkyy näytöllä.

4.8.2. Yhdistä HCT-App (iOS- ja Android-sovellus)



HCT Mobile App iOS-laitteille
HCT Mobile App Android-laitteille

HCT-App käyttöjärjestelmälle Windows
<https://hog.tools/win-app-hct>

- ✓ Bluetooth® käytössä.
 - ✓ APP aktivoitu.
 - ✓ Hoffmann Group Connected Tools on ladattu älypuhelimelle tai tabletille.
 - 1. Valitse HCT-App laiteluettelosta Bluetooth® laite (HCT-DC).
 - 2. Pyydä tiedonsiirto painamalla mittauslaite-näppäintä DATAtai suoraan HCT-App kautta.
- ▶ Mittausarvot tallennetaan HCT-APP-sovellukseen ja voidaan viedä CSV-tiedostona.

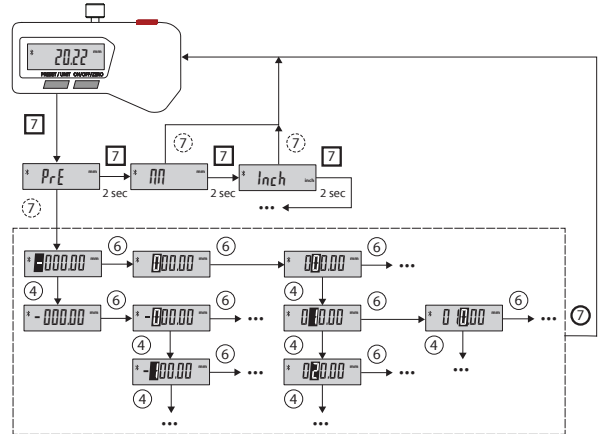
4.8.3. Käytä HCT WIN APP

i Kun käytetään kaliperia työsuunnitelmatilassa (käyttäjän opastus), kaliperiavaimet lukittuvat (LOC). Tämä lukko poistetaan käytöstä poistamalla reititystilasta tai painamalla ja pitämällä sarja-painiketta (vähintään 4 sekuntia) työntömitta FW:n versiosta 504 alkaen.

4.8.4. Bluetooth®-profiilit

Käyttö ilman sovellusta (HID)	Käyttö sovelluksella (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. YKSIKÖIDEN JA PRESET-ARVON ASETTAMINEN



1. Avaa valikkokohta "Yksiköt ja Preset" näyttöön painamalla pitkään "PRESET"-painiketta.
2. Pidä "PRESET"-painiketta painettuna.
 - ▶ Näyttö vaihtuu kolmen sekunnin välein näyttöjen "Pre", "mm" ja "Inch" välillä.
3. Muuta mittausyksikköä päästämällä irti "PRESET"-painikkeesta halutun mittausyksikön kohdalla.
 - ▶ Mittausarvo asetetaan ja näytetään.
 - ▶ Mittausarvon näyttö on jälleen näytössä.
4. Syötä Preset-arvo päästämällä irti "PRESET"-painikkeesta, kun näytössä näkyy "Pre".
5. Valitse etumerkki tai muutettava numero painamalla lyhyesti "ON"-painiketta uudelleen.
 - ▶ Etumerkki tai valittu numero vilkkuu.
6. Valitse etumerkki tai muutettava numero painamalla lyhyesti "DATA"-painiketta uudelleen.
 - ▶ Etumerkki vaihtuu tai aktiivinen numero siirtyy seuraavaan numeroarvoon aina, kun "DATA"-painiketta painetaan.
7. Lopeta Preset-arvon syöttö painamalla "PRESET"-painiketta pitkään.
 - ▶ Preset-arvo tallennetaan muistiin.
 - ▶ Mittausarvon näyttö on jälleen näytössä.

5. Huolto

Aikaväli	Huoltotyö	Suorittaja
Omien määräysten mukaan	Uudelleenkalibrointi, A1 Cal	Hoffmann Groupin huoltopalvelu

5.1. PARISTON VAIHTAMINEN

- ✓ Työntömitta on kytketty pois päältä.
- 1. Poista paristolokeron ruuvi ruuvitalalla.
- 2. Ota paristolokero pois.
- 3. Vaihda paristo CR2032.
 - ▶ Plus-napa osoittaa ylöspäin.
- 4. Aseta paristolokero paikoilleen.
- 5. Aseta paristolokeron ruuvi paikalleen ja ruuvaa se.
 - ▶ Paristo on vaihdettu.
 - ▶ Ohjelmistoversio näkyy näytössä kahden sekunnin ajan.
 - ▶ Työntömitta on lepotilassa.

6. Vian korjaus

Häiriö	Syy	Korjaus
Mittauslaitteeseen ei voida muodostaa yhteyttä.	Laitteen ensimmäisellä käyttökerralla yhteys saattaa muodostua vasta toisella tai kolmannella yrityksellä.	Palauta tehdasasetukset.
Virheilmoitus "btErr" näytöllä.	Bluetooth®-moduulin kokoonpano ei ollut oikein.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Paina mitä tahansa painiketta nopeasti. ■ Toista vaihe. ■ Palauta tehdasasetukset.
Näyttö välkkyy / mittausarvot vaihtuvat näytössä.	Alhainen syöttöjännite voi aiheuttaa näytön vaihtelun.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vaihda paristo.

7. Puhdistus

Poista epäpuhtaudet puhtaalla, pehmeällä ja kuivalla liinalla. Kuivaa mekaaniset osat hyvin, jos ne ovat joutuneet kosketuksiin nesteiden kanssa. Älä käytä kemikaaleja, alkoholia sekä hioma-aineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.

8. Säilytys

Säilytä alkuperäisessä laatikossa -10 °C:n - +60 °C:n lämpötilassa. Ei saa varastoida syövyttävien, aggressiivisten, kemiallisten aineiden, liuottimien, kuumuuden, kosteuden ja liian läheisyydessä.

9. Kierrätys ja hävittäminen



Älä hävitä työntömittaa ja paristoa kotitalousjätteen mukana. Maakohtaisia hävittämistä koskevia määräyksiä on noudatettava. Kuluttajat ovat velvollisia viemään paristot, akut ja työntömitan sopivaan keräyspaikkaan.

10. Tekniset tiedot

10.1. BLUETOOTH®

Tieto	Arvo
Taajuuskaista	2,4 GHz
Bluetooth®-versio	5,0
Modulaatio	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Lähetysmaksimiteho	Luokka 3: 1 mW (0 dBm)
Toimintaetäisyys	Ulkona: Yli 45 m Teollisessa ympäristössä: 1–5 m
Pariston toiminta-aika	Bluetooth® aktivoitu, arvo lähetetään kahdeksan tunnin ajan viitenä päivänä viikossa 10 sekunnin välein: Enintään 2 000 h

10.2. TYÖNTÖMITTA / SYVYYSTYÖNTÖMITTA

Koko	150	200	300
Lukema	0,01 mm / 0,0005 tuumaa	0,01 mm / 0,0005 tuumaa	0,01 mm / 0,0005 tuumaa
Mittausalue	0–150 mm	0–200 mm	0–300 mm
Virheraja	Enintään 100 mm: 0,02 mm 100–150 mm: 0,03 mm	Enintään 100 mm: 0,02 mm 100–200 mm: 0,03 mm	Enintään 100 mm: 0,02 mm 100–300 mm: 0,03 mm
Toistotarkkuus	0,01 mm / 0,0005 tuumaa	0,01 mm / 0,0005 tuumaa	0,01 mm / 0,0005 tuumaa
Maksimimittausnopeus	2,5 m/s / 100 tuumaa/s	2,5 m/s / 100 tuumaa/s	2,5 m/s / 100 tuumaa/s
Mittausten lukumäärä sekunnissa	10	10	10
Akun kesto (Bluetooth® pois päältä)	7000 h	7000 h	7000 h
Työympäristön lämpötila	+5 °C - +40 °C	+5 °C - +40 °C	+5 °C - +40 °C
Ilmankosteus ei-kondensoituva	80 %	80 %	80 %
Säilytyksen lämpötila	-10 °C - +60 °C	-10 °C - +60 °C	-10 °C - +60 °C

11. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Hoffmann Supply Chain GmbH vakuuttaa täten, että tämä langaton laite on direktiivin 2014/53/EU ja radiolaitteita koskevien määräysten (UK Radio Equipment Regulations 2017) mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa osoitteessa [hoffmann-group.com/service/downloads/doc verfügbar](http://hoffmann-group.com/service/downloads/doc_verfügbar). Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom, täyttää Hoffmann Supply Chain GmbH:n velvollisuudet Iso-Britanniassa.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Sommaire

1. Remarques générales	25
2. Sécurité	25
2.1. Consignes générales de sécurité	25
2.2. Utilisation normale	25
2.3. Mauvais usage raisonnablement prévisible	25
3. Aperçu de l'appareil	25
3.1. Pied à coulisse	25
3.2. Fonctions des boutons	25
3.3. Transmission de valeurs	25
3.4. Signification des symboles	25
4. Utilisation	25
4.1. Légende des affichages dans les menus	25
4.2. Mise en marche/arrêt	25
4.3. Mode Veille	25
4.4. Réglage de la valeur affichée sur "0"	26
4.5. Réglage de la valeur affichée sur la valeur prédéfinie	26
4.6. Rétablissement des valeurs par défaut	26
4.7. Vérifiez l'état de la connexion Bluetooth®	26
4.8. Configurez la connexion Bluetooth®	26
4.8.1. Connexion à un PC (HID)	26
4.8.2. Connectez-vous à HCT-APP (APP pour IOS et Android)	26
4.8.3. Utilisation avec HCT WIN APP	26
4.8.4. Profils Bluetooth®	26
4.9. Réglage des unités et de la valeur prédéfinie	26
5. Entretien	26
5.1. Remplacement de la pile	26
6. Dépannage	27
7. Nettoyage	27
8. Stockage	27
9. Recyclage et mise au rebut	27
10. Caractéristiques techniques	27
10.1. Bluetooth®	27
10.2. Pied à coulisse / jauge de profondeur	27
11. Déclaration de conformité	27

1. Remarques générales



Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

Symboles d'avertissement	Signification
AVERTISSEMENT	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
ATTENTION	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
	Indique des astuces et des conseils utiles, ainsi que des informations pour un fonctionnement efficace et fiable.

Code QR pour des informations complémentaires sur les produits



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Sécurité

2.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Courant électrique

Risque de blessure dû aux composants conducteurs.

- Utiliser uniquement à l'intérieur avec un taux d'humidité de l'air faible.
- Avant toute opération de montage, de nettoyage et d'entretien, retirer les piles de l'appareil.



Fuite d'électrolyte

Irritation des yeux et de la peau en raison de la fuite d'électrolyte toxique et corrosif.

- Éviter tout contact avec les yeux et le corps.
- En cas de contact, laver immédiatement et abondamment la zone affectée à l'eau, consulter un médecin.



Coins et arêtes tranchants

Blessures aux mains

- Utiliser avec prudence l'instrument de mesure.

2.2. UTILISATION NORMALE

- Pied à coulisse numérique pour mesures intérieures/extérieures.
- Pour un usage industriel et privé.
- Utiliser uniquement conformément aux caractéristiques techniques.
- Utiliser uniquement dans un état de fonctionnement techniquement parfait et sûr.

2.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Éviter les vibrations, les mouvements brusques, les secousses et les chocs.
- Ne pas utiliser dans des zones explosibles.
- Ne pas exposer à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil ou à une flamme nue.
- Ouvrir le boîtier pour le remplacement des piles uniquement au niveau du couvercle de pile.
- Ne pas procéder à des modifications non autorisées.

3. Aperçu de l'appareil

3.1. PIED À COULISSE



1	Coulisse	6	Bouton "ON"
2	Vis de blocage	7	Bouton "PRESET"
3	Bouton "DATA"	8	Affichage LCD
4	Surface de mesure finement rodée	9	Fixation du logement pour pile
5	Logement pour pile	10	Jauge de profondeur

3.2. FONCTIONS DES BOUTONS

④ Bouton "DATA" :

- Brève pression :
 - Lorsque la connexion Bluetooth® est active : transmission de la valeur mesurée.
 - Lorsque Bluetooth® n'est pas actif : Indicateur d'état du module Bluetooth® désactivé («no BT») ou du module appareil déconnecté («noHid» ou «noAPP»).
 - En mode Preset : changement de signe ou passage à la valeur numérique suivante.
- Longue pression : Accédez à la configuration Bluetooth®.

- Maintien enfoncé : Dans la configuration Bluetooth®, basculez entre le module Bluetooth® désactivé («btOFF»), le mode Bluetooth® pour la connexion à l'ordinateur («btHID») et le mode Bluetooth® pour l'utilisation de l'application HCT («btAPP») toutes les deux secondes.

- Relâchement : Selon le mode sélectionné, «Hid» s'affiche brièvement lorsque le mode HID est actif, «APP» lorsque le mode HCT est actif ou «btOFF» lorsque le module Bluetooth® est désactivé.

⑥ Bouton "ON" :

- Brève pression :
 - Lorsque le pied à coulisse est hors tension : mise sous tension du pied à coulisse.
 - Lorsque le pied à coulisse est sous tension : réglage de l'affichage sur "0".
 - En mode Preset : sélection du chiffre suivant pour modification.

- Longue pression : réglage du pied à coulisse en mode Veille (Sleep).
- Pression pendant quatre secondes : mise hors tension du pied à coulisse

⑦ Bouton "PRESET" :

- Brève pression :
 - Avec une valeur prédéfinie : transfert de la valeur prédéfinie sur l'affichage.
 - Sans valeur prédéfinie : réglage de l'affichage sur "0".

- Longue pression :
 - appel de la séquence de menus "Einheiten und Preset" (Unités et pré-réglage).
 - En mode Preset : enregistrement de la valeur prédéfinie et sortie du mode Preset.

- Maintien enfoncé : dans la séquence de menus "Einheiten und Preset" (Unités et pré-réglage), basculement toutes les deux secondes entre „mm“, „inch“ et „Pre“.

- Relâchement :
 - dans la séquence de menus "Einheiten und Preset" (Unités et pré-réglage), „mm“ ou „inch“ est actif : définition de l'unité affichée et retour à l'affichage des valeurs mesurées.
 - dans la séquence de menus "Einheiten und Preset" (Unités et pré-réglage), „Pre“ est actif : appel du mode Preset.

3.3. TRANSMISSION DE VALEURS



Les décimales sont affichées et transmises avec une virgule. Conversion de la virgule en point possible à l'aide d'un tableur ou de l'HCT-App.

- ✓ Connecter l'appareil de mesure à un PC, un smartphone ou une tablette.

- Mesurer l'objet à l'aide de l'appareil de mesure.
- Appuyer sur le bouton "DATA" pour transmettre la valeur.

3.4. SIGNIFICATION DES SYMBOLES

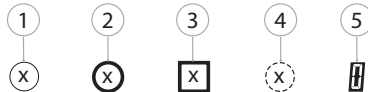
Témoin d'état	Signification	
	Aucune icône Bluetooth®	Bluetooth® désactivé.
	L'icône Bluetooth® clignote	Recherchez des périphériques Bluetooth®.
	L'icône Bluetooth® s'allume	Connecté à Bluetooth® appareil.

4. Utilisation

4.1. LÉGENDE DES AFFICHAGES DANS LES MENUS



"x" représente l'un des boutons "DATA", "ON" ou "PRESET".



1 Appuyer brièvement sur le bouton "x"	4 Relâcher le bouton "x"
2 Appuyer longuement sur le bouton "x"	5 Le chiffre en surbrillance inverse clignote
3 Maintenir enfoncé le bouton "x"	

4.2. MISE EN MARCHÉ/ARRÊT



Mise hors tension automatique par défaut au bout de 10 minutes d'inactivité. Configurable ou désactivable à l'aide de l'application HCT.

- Pour mettre sous tension, appuyer brièvement sur le bouton "ON".
- Pour mettre hors tension, appuyer sur le bouton "ON" pendant quatre secondes.
 - L'affichage "OFF" apparaît brièvement, puis l'appareil de mesure se met hors tension.

4.3. MODE VEILLE



Activation automatique par défaut au bout d'une minute d'inactivité. Configurable ou désactivable à l'aide de l'application HCT.

- Pour passer en mode Veille, appuyer longuement sur le bouton "ON".
 - L'affichage "SLEEP" apparait brièvement, puis l'appareil de mesure passe en mode Veille.
- Pour quitter le mode Veille, appuyer sur n'importe quel bouton ou faire bouger le capteur de mesure.

4.4. RÉGLAGE DE LA VALEUR AFFICHÉE SUR "0"

- Pour régler la valeur affichée sur "0", appuyer brièvement sur le bouton "ON".

4.5. RÉGLAGE DE LA VALEUR AFFICHÉE SUR LA VALEUR PRÉDÉFINIE

- Pour régler la valeur affichée sur la valeur prédéfinie enregistrée, appuyer brièvement sur le bouton "PRESET".
 - Si aucune valeur prédéfinie n'est enregistrée, la valeur affichée est réglée sur "0".

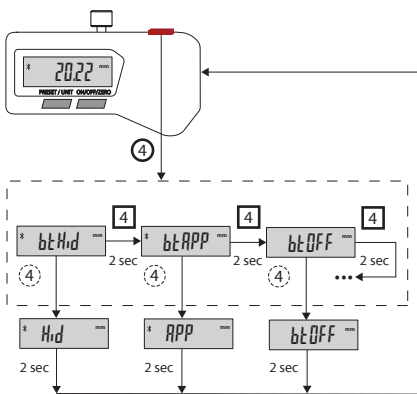
4.6. RÉTABLISSEMENT DES VALEURS PAR DÉFAUT

- Pour rétablir les valeurs par défaut de l'appareil de mesure, appuyer simultanément au moins trois secondes sur les boutons "PRESET" et "ON".
 - "rESEt" s'affiche brièvement.
 - Tous les paramètres sont supprimés.
 - La valeur affichée est réglée sur "0".

4.7. VÉRIFIEZ L'ÉTAT DE LA CONNEXION BLUETOOTH®

- Appuyez brièvement sur la touche «DATA».
 - Si le module Bluetooth® est désactivé, «no bt» s'affiche brièvement.
 - Si le mode HID est actif mais qu'aucun appareil n'est connecté via Bluetooth®, «noHid» s'affiche brièvement.
 - Si le mode APP est actif mais qu'aucun appareil n'est connecté via Bluetooth®, «noAPP» s'affiche brièvement.
 - Lorsque le mode HID ou APP est actif et que le appareil est connecté via Bluetooth®, «OK» clignote brièvement sur l'affichage des valeurs mesurées.

4.8. CONFIGUREZ LA CONNEXION BLUETOOTH®



- Maintenez enfoncée la touche «DATA».
 - L'affichage bascule cycliquement entre les modes «btHid», «btAPP» et «btOFF» toutes les deux secondes.
- Lorsque le mode souhaité s'affiche, relâchez le bouton «DATA» pour activer le mode.
 - Selon le mode sélectionné, «Hid» s'affiche brièvement lorsque le mode HID est actif, «APP» lorsque le mode HCT est actif ou «btOFF» lorsque le module Bluetooth® est désactivé.
 - L'affichage des valeurs mesurées apparaît.

4.8.1. Connexion à un PC (HID)

- Le mode HID est activé.
- Activez Bluetooth® sur le PC et connectez-le à l'appareil de mesure.
 - Sélectionnez Bluetooth®-appareil (numéro de série HCT-DC-150) dans la liste des périphériques.
 - Ouvrir l'application désirée pour la transmission de données.
 - Pointer la souris sur la position désirée.
 - Appuyez sur la touche «DATA» du appareil de mesure.
 - La valeur est transmise.

4.8.2. Connectez-vous à HCT-APP (APP pour IOS et Android)

Application mobile HCT pour iOS Application mobile HCT pour Android

Application HCT pour Windows <https://hog.tools/win-app-hct>

- Bluetooth® activé.
 - Le mode APP est activé.
 - Télécharger Hoffmann Group Connected Tools sur le smartphone ou la tablette.
- Sélectionnez Bluetooth® appareil (HCT-DC) dans la liste des appareils de l'application HCT-APP.

- Demandez transmission de données en appuyant sur la touche «DATA» du appareil de mesure ou directement via l'application HCT-APP.
 - Les valeurs mesurées sont enregistrées dans l'application HCT et peuvent être exportées dans un fichier CSV.

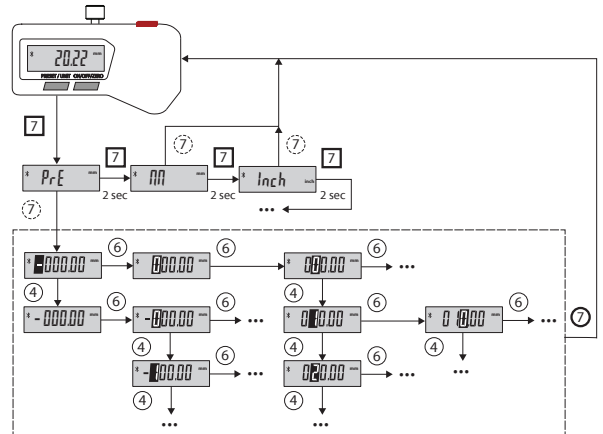
4.8.3. Utilisation avec HCT WIN APP

i Lors de l'utilisation du marqueur en mode plan de travail (guidage de l'opérateur), les touches du marqueur sont verrouillées (LOC). Ce verrouillage est désactivé en quittant le mode routage ou en maintenant enfoncé le bouton kit/assortiment (pendant au moins 4 s) à partir de la version 504 du micrologiciel pied à coulisse.

4.8.4. Profils Bluetooth®

Utilisation sans application (HID)	Utilisation avec l'application (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. RÉGLAGE DES UNITÉS ET DE LA VALEUR PRÉDÉFINIE



- Pour appeler la séquence de menus "Einheiten und Preset" (Unités et pré-réglage), appuyer longuement sur le bouton "PRESET".
- Maintenir enfoncé le bouton "PRESET".
 - L'affichage passe toutes les deux secondes de manière cyclique entre les affichages "Pre", "mm" et "Inch"
- Pour modifier l'unité de mesure, relâcher le bouton "PRESET" lorsque l'unité de mesure désirée s'affiche.
 - L'unité de mesure est définie et affichée.
 - L'affichage des valeurs mesurées apparaît de nouveau.
- Pour saisir une valeur prédéfinie, relâcher le bouton "PRESET" lorsque "Pre" s'affiche.
- Pour sélectionner le signe ou un chiffre pour modification, appuyer de nouveau brièvement sur le bouton "ON".
 - Le signe ou le chiffre sélectionné clignote.
- Pour modifier le signe ou le chiffre, appuyer de nouveau brièvement sur le bouton "DATA".
 - A chaque pression sur le bouton DATA, le signe change ou le chiffre actif passe à la valeur numérique suivante.
- Pour terminer la saisie de la valeur prédéfinie, appuyer longuement sur le bouton "PRESET".
 - La valeur prédéfinie est mémorisée.
 - L'affichage des valeurs mesurées apparaît de nouveau.

5. Entretien

Intervalle	Tâche d'entretien	Responsable
Selon sa propre réglementation	Rééquilibrage suivant A1 Cal	Service clientèle Hoffmann Group

5.1. REMPLACEMENT DE LA PILE

- Le pied à coulisse est hors tension.
- Retirer la vis du logement pour pile à l'aide d'un tournevis.
- Retirer le logement pour pile.
- Remplacer la pile CR2032.
 - Le pôle positif doit être orienté vers le haut.
- Remettre en place le logement pour pile.
- Insérer la vis du logement pour pile et la visser.
 - La pile est changée.
 - La version logicielle s'affiche pendant 2 secondes.
 - Le pied à coulisse est en mode Veille.

de
en
bg
da
fi
fr
it
hr
lt
nl
no
pl
pt
ro
sv
sk
sl
es
cs
hu

6. Dépannage

Perturbation	Cause	Solution
Connexion impossible à l'appareil de mesure.	Après la première utilisation, deux à trois tentatives peuvent être nécessaires avant que la connexion fonctionne.	Rétablir les valeurs par défaut.
Le message d'erreur «btErr» s'affiche.	La configuration du module Bluetooth® n'était pas correcte.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Appuyer brièvement sur n'importe quel bouton. ■ Répéter l'opération. ■ Rétablir les valeurs par défaut.
Affichage vacillant / valeurs mesurées changeantes sur l'affichage.	Une tension d'alimentation faible peut provoquer un comportement d'affichage changeant.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Remplacer la pile.

7. Nettoyage

Éliminer les salissures à l'aide d'un chiffon propre, doux et sec. Après un contact avec des liquides, bien sécher les pièces mécaniques. Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques, à base d'alcool, abrasifs ou contenant des solvants.

8. Stockage

Stocker dans la boîte d'origine à des températures comprises entre -10 °C et +60 °C. Ne pas stocker à proximité de produits corrosifs, agressifs, chimiques ou de solvants ; stocker à l'abri de la chaleur, de l'humidité et de la saleté.

9. Recyclage et mise au rebut



Ne pas jeter le pied à coulisse et la pile dans les ordures ménagères. Respecter les réglementations nationales en matière de mise au rebut. Les consommateurs sont tenus de déposer les piles, les batteries et le pied à coulisse numérique dans un centre de collecte approprié.

10. Caractéristiques techniques

10.1. BLUETOOTH®

Indication	Valeur
Bande de fréquence	2,4 GHz
Version Bluetooth®	5,0
Procédé de modulation	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Puissance de sortie d'émission maximale	Classe 3 : 1 mW (0 dBm)
Portée	A l'extérieur : plus de 45 m Dans un environnement industriel : 1 – 5 m
Autonomie de la pile	Bluetooth® activé, valeur envoyée toutes les 10 secondes pendant plus de 8 heures, 5 jours par semaine : jusqu'à 2 000 h

10.2. PIED À COULISSE / JAUGE DE PROFONDEUR

Réf.	150	200	300
Lecture	0,01 mm / 0,0005 pouce	0,01 mm / 0,0005 pouce	0,01 mm / 0,0005 pouce
Plage de mesure	0 – 150 mm	0 – 200 mm	0 – 300 mm
Erreur admissible	Jusqu'à 100 mm : 0,02 mm 100 – 150 mm : 0,03 mm	Jusqu'à 100 mm : 0,02 mm 100 – 200 mm : 0,03 mm	Jusqu'à 100 mm : 0,02 mm 100 – 300 mm : 0,03 mm
Précision de répétibilité	0,01 mm / 0,0005 pouce	0,01 mm / 0,0005 pouce	0,01 mm / 0,0005 pouce
Vitesse de mesure maximale	2,5 m/s / 100 pouces/s	2,5 m/s / 100 pouces/s	2,5 m/s / 100 pouces/s
Nombre de mesures par seconde	10	10	10
Autonomie de la batterie (Bluetooth® désactivé)	7000 h	7000 h	7000 h
Température de l'environnement de travail	+5 °C à +40 °C	+5 °C à +40 °C	+5 °C à +40 °C
Humidité de l'air sans condensation	80 %	80 %	80 %
Température de stockage	-10 °C à +60 °C	-10 °C à +60 °C	-10 °C à +60 °C

11. Déclaration de conformité

Par la présente, Hoffmann Supply Chain GmbH déclare que cet appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE et aux dispositions relatives aux appareils radio (UK Radio Equipment Regulations 2017). Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse hoffmann-group.com/service/downloads/doc. Les obligations de Hoffmann Supply Chain GmbH sont appliquées en Grande-Bretagne par Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Indice

1.	Note generali	29
2.	Sicurezza	29
2.1.	Avvertenze fondamentali per la sicurezza.....	29
2.2.	Uso previsto	29
2.3.	Uso scorretto ragionevolmente prevedibile.....	29
3.	Panoramica dell'apparecchio.....	29
3.1.	Calibro a corsoio.....	29
3.2.	Funzioni dei pulsanti	29
3.3.	Trasmissione di valori.....	29
3.4.	Spiegazione dei simboli	29
4.	Utilizzo	29
4.1.	Legenda per le visualizzazioni dei menu	29
4.2.	Accensione e spegnimento.....	29
4.3.	Modalità stand-by.....	29
4.4.	Azzeramento del valore visualizzato	30
4.5.	Impostazione del valore visualizzato sul valore di preset	30
4.6.	Ripristino delle impostazioni di fabbrica.....	30
4.7.	Verificare lo stato della connessione Bluetooth®	30
4.8.	Configurare la connessione Bluetooth®	30
4.8.1.	Connessione con PC (HID).....	30
4.8.2.	Connessione all'APP HCT (app per IOS e Android).....	30
4.8.3.	Da utilizzare con L'APP HCT WIN	30
4.8.4.	Profili Bluetooth ®.....	30
4.9.	Impostazione delle unità e del valore di preset.....	30
5.	Manutenzione.....	30
5.1.	Sostituzione della batteria.....	30
6.	Risoluzione del problema	31
7.	Pulizia	31
8.	Stoccaggio	31
9.	Riciclaggio e smaltimento	31
10.	Dati tecnici	31
10.1.	Bluetooth®	31
10.2.	Calibro a corsoio / Calibro di profondità	31
11.	Dichiarazione di conformità	31

1. Note generali



Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

Simboli di avvertimento	Significato
AVVERTENZA	Indica un pericolo che può causare morte o lesioni gravi se non viene evitato.
ATTENZIONE	Indica un pericolo che può causare lesioni lievi o di media entità se non viene evitato.
	Fornisce consigli, indicazioni e informazioni utili per un funzionamento corretto ed efficiente.

Codice QR per visualizzare ulteriori informazioni sul prodotto



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Sicurezza

2.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

AVVERTENZA

Corrente elettrica

Pericolo di lesioni dovute a componenti sotto tensione.

- ▶ Solo per uso interno con bassa percentuale di umidità nell'aria.
- ▶ Prima di iniziare qualsiasi operazione di montaggio o pulizia e intervento di manutenzione, togliere le batterie dall'apparecchio.

ATTENZIONE

Fuoriuscita di elettroliti

Irritazione degli occhi e della pelle dovuta alla fuoriuscita di elettroliti tossici e corrosivi.

- ▶ Evitare il contatto con occhi e parti del corpo.
- ▶ In caso di contatto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua; consultare un medico.

ATTENZIONE

Angoli e spigoli vivi

Lesioni alle mani

- ▶ Utilizzare con cautela lo strumento di misura.

2.2. USO PREVISTO

- calibro a corsoio digitale per misurazioni interne ed esterne.
- Per uso privato e industriale.
- Utilizzare solo in modo conforme ai dati tecnici.
- Utilizzare solo in condizioni tecnicamente ottimali e sicure.

2.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

- Evitare vibrazioni, movimenti bruschi, oscillazioni e colpi.
- Non usare in aree a rischio di esplosione.
- Tenere lontano da forti fonti di calore, raggi solari diretti o fiamme libere.
- Per sostituire le batterie, aprire l'alloggiamento solo dalla parte del coperchio del vano batterie.
- Non apportare modifiche non autorizzate.

3. Panoramica dell'apparecchio

3.1. CALIBRO A CORSOIO



1	Corsoio	6	Pulsante "ON"
2	Vite di bloccaggio	7	Pulsante "PRESET"
3	Pulsante "DATA"	8	Display LC
4	Superficie di contatto finemente lappata	9	Fissaggio vano batterie
5	Vano batterie	10	Asta di profondità

3.2. FUNZIONI DEI PULSANTI

④ Pulsante "DATA":

- Premere brevemente:
 - Quando la connessione Bluetooth® è attiva: valore di misura trasmesso.
 - Quando Bluetooth® non è attivo: Indicatore di stato per il modulo Bluetooth® disattivato ("no bt") o per il dispositivo non connesso ("noHid" o "noAPP").
 - Nella modalità preset: cambio del segno o passaggio al valore numerico successivo.
- Premere a lungo: Accedere alla configurazione Bluetooth®.

- Tenere premuto: Nella configurazione Bluetooth®, passare dalla modalità Bluetooth® disattivata ("btOFF") alla modalità Bluetooth® per la connessione al computer ("btHID") e alla modalità Bluetooth® per l'utilizzo dell'app HCT ("btAPP") ogni due secondi.

- Rilasciare: A seconda della modalità selezionata, viene visualizzato brevemente "Hid" quando la modalità HID è attiva, "APP" quando la modalità HCT è attiva o "btOFF" quando il modulo Bluetooth® è disattivato.

⑥ Pulsante "ON":

- Premere brevemente:
 - Con calibro a corsoio spento: accensione del calibro a corsoio.
 - Con calibro a corsoio acceso: azzeramento del display.
 - Nella modalità preset: selezione della cifra successiva da modificare.
 - Premere a lungo: impostazione del calibro a corsoio nella modalità stand-by (Sleep).
 - Premere per quattro secondi: spegnimento del calibro a corsoio
- ⑦ Pulsante "PRESET":
- Premere brevemente:
 - Con valore di preset impostato: trasferimento del valore di preset nella visualizzazione.
 - Con valore di preset non impostato: azzeramento del display.
 - Premere a lungo:
 - attivazione della serie di menu "Unità e preset".
 - Nella modalità preset: salvataggio del valore di preset e uscita dalla modalità preset.
 - Tenere premuto: nella serie di menu "Unità e preset", alternanza ogni due secondi tra „mm“ „inch“ e „Pre“.
 - Rilasciare:
 - Nella serie di menu "Unità e preset" è attivo „mm“ o „inch“: impostazione dell'unità visualizzata e ritorno alla visualizzazione del valore di misura.
 - Nella serie di menu "Unità e preset" è attivo „Pre“: attivazione della modalità preset.

3.3. TRASMISSIONE DI VALORI



Le cifre decimali vengono visualizzate e trasmesse con la virgola. Possibilità di conversione della virgola in punto tramite un programma di foglio di calcolo o l'HCT-App.

- ✓ Assicurarsi che lo strumento di misura sia collegato a computer, smartphone o tablet.

- Misurare l'oggetto con lo strumento di misura.
- Premere il pulsante "DATA" per trasmettere il valore.

3.4. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

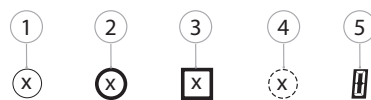
	LED di stato	Spiegazione
	Nessuna icona Bluetooth®	Bluetooth® disabilitato.
	L'icona Bluetooth® lampeggia	Cercare i dispositivi Bluetooth®.
	L'icona Bluetooth® si accende	Connesso al dispositivo Bluetooth®.

4. Utilizzo

4.1. LEGENDA PER LE VISUALIZZAZIONI DEI MENU



"x" corrisponde a uno dei pulsanti "DATA", "ON" o "PRESET".



1	Premere brevemente il pulsante "x"	4	Rilasciare il pulsante "x"
2	Premere a lungo il pulsante "x"	5	La cifra visualizzata in senso inverso lampeggia
3	Tenere premuto il pulsante "x"		

4.2. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO



Spegnimento automatico standard dopo 10 minuti di inattività. Configurabile o disattivabile con l'app HCT.

- Per l'accensione premere brevemente il pulsante "ON".
- Per lo spegnimento premere per quattro secondi il pulsante "ON".
 - ▶ Viene visualizzato brevemente "OFF", quindi lo strumento di misura si spegne.

4.3. MODALITÀ STAND-BY



Attivazione automatica standard dopo un minuto di inattività. Configurabile o disattivabile con l'app HCT.

- Per passare alla modalità stand-by, premere a lungo il pulsante "ON".
 - Viene visualizzato brevemente "SLEEP", quindi lo strumento di misura passa alla modalità stand-by.
- Per uscire dalla modalità stand-by, premere un pulsante qualsiasi o muovere il trasduttore.

4.4. AZZERAMENTO DEL VALORE VISUALIZZATO

- Per azzerare il valore visualizzato, premere brevemente il pulsante "ON".

4.5. IMPOSTAZIONE DEL VALORE VISUALIZZATO SUL VALORE DI PRESET

- Per impostare il valore visualizzato sul valore di preset salvato, premere brevemente il pulsante "PRESET".
 - Se non è presente alcun valore di preset salvato, il valore visualizzato viene azzerato.

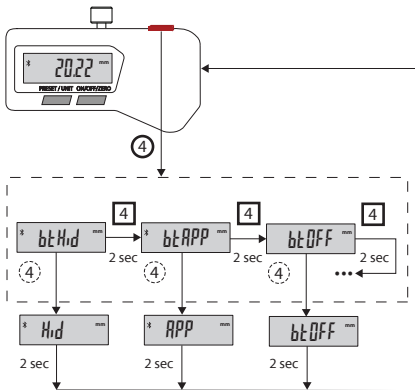
4.6. RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

- Per ripristinare lo strumento di misura alle impostazioni di fabbrica, premere contemporaneamente per almeno tre secondi il pulsante "PRESET" e il pulsante "ON".
 - Viene visualizzato brevemente "rESEt".
 - Tutte le impostazioni vengono cancellate.
 - Il valore visualizzato viene azzerato.

4.7. VERIFICARE LO STATO DELLA CONNESSIONE BLUETOOTH®

- Premere brevemente il tasto "DATA".
 - Se il modulo Bluetooth® è disattivato, viene visualizzato brevemente "no bt".
 - Se la modalità HID è attiva ma nessun dispositivo è collegato tramite Bluetooth®, viene visualizzato brevemente "noHid".
 - Se la modalità APP è attiva ma nessun dispositivo è connesso tramite Bluetooth®, viene visualizzato brevemente "noAPP".
 - Quando la modalità HID o APP è attiva e il dispositivo è collegato tramite Bluetooth®, OK lampeggia brevemente sul display dei valori misurati.

4.8. CONFIGURARE LA CONNESSIONE BLUETOOTH®

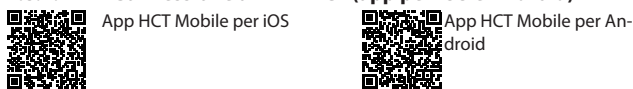


- Tenere premuto il tasto "DATA".
 - Il display passa ciclicamente tra le modalità di visualizzazione "btHid", "btAPP" e "btOFF" ogni due secondi.
- Quando viene visualizzata la modalità desiderata, rilasciare il pulsante "DATA" per attivare la modalità.
 - A seconda della modalità selezionata, viene visualizzato brevemente "Hid" quando la modalità HID è attiva, "APP" quando la modalità HCT è attiva o "btOFF" quando il modulo Bluetooth® è disattivato.
 - Il valore di misura viene visualizzato.

4.8.1. Connessione con PC (HID)

- ✓ HID attivata.
- Attivare il Bluetooth® sul PC e collegarlo al misuratore.
 - Selezionare il dispositivo Bluetooth® (numero di serie HCT-DC-150) nell'elenco dei dispositivi.
 - Aprire l'applicazione desiderata per la trasmissione dati.
 - Posizionare il puntatore del mouse sulla posizione desiderata.
 - Premere il tasto "DATA" sul misuratore.
 - Il valore viene trasmesso.

4.8.2. Connessione all'APP HCT (app per IOS e Android)



App HCT per Windows
<https://hog.tools/win-app-hct>

- ✓ Bluetooth® attivato.
- ✓ APP attivata.
- ✓ Scaricare Hoffmann Group Connected Tools su smartphone o tablet.

- Selezionare il dispositivo Bluetooth® (HCT-DC) nell'elenco dei dispositivi dell'App HCT.

- Richiedere il trasferimento dei dati tramite il pulsante "DATA" sul misuratore o direttamente tramite l'App HCT.
 - I valori di misura vengono memorizzati nell'App HCT e possono essere esportati come file .csv.

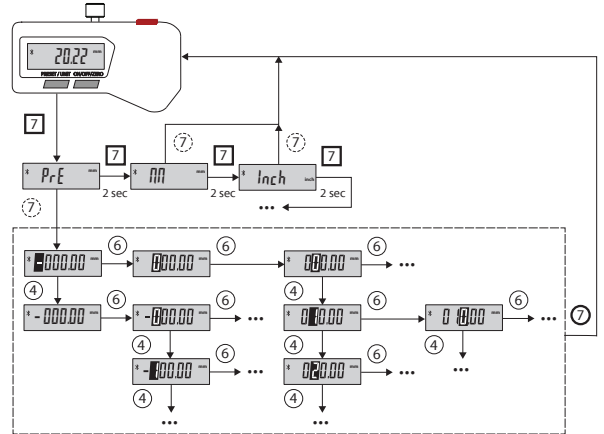
4.8.3. Da utilizzare con L'APP HCT WIN

Quando si utilizza il calibro in modalità piano di lavoro (guida dell'operatore), i tasti del calibro sono bloccati (LOC). Questo blocco viene disattivato uscendo dalla modalità piano di lavoro o tenendo premuto il pulsante SET (per almeno 4 secondi) dal calibro a corsoio FW versione 504.

4.8.4. Profili Bluetooth®

Utilizzo senza app (HID)	Utilizzo con app (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. IMPOSTAZIONE DELLE UNITÀ E DEL VALORE DI PRESET



- Per attivare la serie di menu "Unità e preset", premere a lungo il pulsante "PRESET".
- Tenere premuto il pulsante "PRESET".
 - La visualizzazione cambia ciclicamente ogni due secondi tra le visualizzazioni "Pre", "mm" e "Inch".
- Per modificare l'unità di misura, rilasciare il pulsante "PRESET" quando viene visualizzata l'unità di misura desiderata.
 - L'unità di misura viene impostata e visualizzata.
 - Il valore di misura viene nuovamente visualizzato.
- Per inserire un valore di preset, rilasciare il pulsante "PRESET" quando viene visualizzato "Pre".
- Per selezionare il segno o una cifra da modificare, premere brevemente e più volte il pulsante "ON".
 - Il segno o la cifra selezionata lampeggia.
- Per modificare il segno o la cifra, premere brevemente e più volte il pulsante "DATA".
 - A ogni pressione del pulsante DATA, il segno cambia o la cifra attiva passa al valore numerico successivo.
- Per completare l'immissione del valore di preset, premere a lungo il pulsante "PRESET".
 - Il valore di preset viene salvato.
 - Il valore di misura viene nuovamente visualizzato.

5. Manutenzione

Intervallo	Intervento di manutenzione	Addetto all'esecuzione
A propria discrezione	Ritaratura secondo A1 Cal	Servizio clienti di Hoffmann Group

5.1. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

- ✓ Il calibro a corsoio è spento.
- Rimuovere le viti del vano batterie con un giravite.
 - Estrarre il vano delle batterie.
 - Sostituire la batteria CR2032.
 - Il polo positivo è rivolto verso l'alto.
 - Inserirla nell'apposito vano batterie.
 - Inserire e avvitare la vite del vano batterie.
 - Batteria sostituita.
 - La versione del software viene visualizzata per 2 secondi.
 - Il calibro a corsoio è in modalità stand-by.

6. Risoluzione del problema

Guasto	Causa	Rimedi
Connessione con lo strumento di misura impossibile.	Dopo un uso iniziale possono essere necessari due o tre avvii prima che la connessione funzioni.	Eseguire il ripristino alle impostazioni di fabbrica.
Sul display viene visualizzato il messaggio di errore "btErr".	La configurazione del modulo Bluetooth® non era corretta.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere brevemente un pulsante qualsiasi. ■ Ripetere la procedura. ■ Eseguire il ripristino alle impostazioni di fabbrica.
Display con sfarfallio / valori di misura variabili sul display.	Una bassa tensione di alimentazione può causare un comportamento di visualizzazione variabile.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sostituire la batteria.

7. Pulizia

Rimuovere le impurità con un panno pulito, morbido e asciutto. Asciugare bene le parti meccaniche dopo il contatto con liquidi. Non utilizzare detergenti chimici, alcalici, abrasivi o a base di solventi.

8. Stoccaggio

Conservare nella confezione originale a una temperatura compresa tra -10 °C e +60 °C. Non conservare in prossimità di sostanze corrosive, aggressive o chimiche, solventi, fonti di calore, umidità e sporcizia.

9. Riciclaggio e smaltimento



Non smaltire il calibro a corsoio digitale e la batteria nei rifiuti domestici. Osservare le norme vigenti a livello nazionale in materia di smaltimento. I consumatori sono obbligati a depositare le batterie, gli accumulatori e il calibro a corsoio digitale presso i punti di raccolta appositamente previsti.

10. Dati tecnici

10.1. BLUETOOTH®

Indicazione	Valore
Banda di frequenza	2,4 GHz
Versione Bluetooth®	5,0
Tecnica di modulazione	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Potenza massima delle radiofrequenze trasmesse	Classe 3: 1 mW (0 dBm)
Portata	All'aperto: oltre i 45 m Negli ambienti industriali: 1 – 5 m
Durata della batteria	Bluetooth® attivato e valore trasmesso ogni 10 secondi, per più di 8 ore e per 5 giorni a settimana: Fino a 2000 h

10.2. CALIBRO A CORSOIO / CALIBRO DI PROFONDITÀ

Dim.	150	200	300
Lettura	0,01 mm / 0,0005 pollici	0,01 mm / 0,0005 pollici	0,01 mm / 0,0005 pollici
Campo di misura	0 – 150 mm	0 – 200 mm	0 – 300 mm
Limite d'errore	Fino a 100 mm: 0,02 mm 100 – 150 mm: 0,03 mm	Fino a 100 mm: 0,02 mm 100 – 200 mm: 0,03 mm	Fino a 100 mm: 0,02 mm 100 – 300 mm: 0,03 mm
Ripetibilità	0,01 mm / 0,0005 pollici	0,01 mm / 0,0005 pollici	0,01 mm / 0,0005 pollici
Velocità di misurazione massima	2,5 m/s / 100 pollici/s	2,5 m/s / 100 pollici/s	2,5 m/s / 100 pollici/s
Numero di misurazioni al secondo	10	10	10
Durata della batteria (Bluetooth® disattivato)	7000 h	7000 h	7000 h
Temperatura dell'ambiente di lavoro	da +5°C a +40°C	da +5°C a +40°C	da +5°C a +40°C
Umidità dell'aria non condensante	80%	80%	80%
Temperatura di stoccaggio	da -10°C a +60°C	da -10°C a +60°C	da -10°C a +60°C

11. Dichiarazione di conformità

Hoffmann Supply Chain GmbH dichiara che il presente dispositivo wireless è conforme alla Direttiva 2014/53/UE e alle normative britanniche sulle apparecchiature radio (UK Radio Equipment Regulations 2017). Il testo completo della dichiarazione di con-

formità è disponibile al seguente indirizzo hoffmann-group.com/service/downloads/doc. Gli obblighi di Hoffmann Supply Chain GmbH sono applicati in Gran Bretagna da Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, Regno Unito.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Sadržaj

1.	Opće upute	33
2.	Sigurnost	33
2.1.	Osnovne sigurnosne upute.....	33
2.2.	Namjenska upotreba.....	33
2.3.	Nepropisna upotreba.....	33
3.	Pregled uređaja	33
3.1.	Pomično mjerilo.....	33
3.2.	Funkcije tipki.....	33
3.3.	Prijenos vrijednosti.....	33
3.4.	Objašnjenje simbola.....	33
4.	Rukovanje	33
4.1.	Legenda za prikaze izbornika.....	33
4.2.	Uključivanje i isključivanje.....	33
4.3.	Način mirovanja.....	33
4.4.	Postavljanje vrijednost prikaza na „0“.....	33
4.5.	Postavljanje vrijednosti prikaza na unaprijed postavljenu vrijednost.....	34
4.6.	Povratak na tvorničke postavke.....	34
4.7.	Provjerite status Bluetooth® veze.....	34
4.8.	Konfigurirajte Bluetooth® vezu.....	34
4.8.1.	Povezivanje s računalom (HID).....	34
4.8.2.	Povezivanje s HCT-APP (aplikacija za IOS i Android).....	34
4.8.3.	Koristi s HCT WIN APP.....	34
4.8.4.	Bluetooth® profili.....	34
4.9.	Postavljanje jedinica i unaprijed postavljene vrijednosti.....	34
5.	Održavanje	34
5.1.	Izmjena baterija.....	34
6.	Otklanjanje kvara	34
7.	Čišćenje	35
8.	Skladištenje	35
9.	Recikliranje i zbrinjavanje	35
10.	Tehnički podaci	35
10.1.	Bluetooth®.....	35
10.2.	Pomično mjerilo / dubinomjer.....	35
11.	Izjava o sukladnosti	35

1. Opće upute



Pročitajte upute za rukovanje i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

Simboli upozorenja	Značenje
UPOZORENJE	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teških ozljeda.
OPREZ	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili umjerenih ozljeda.
	Označava korisne savjete i napomene te informacije za učinkovit i besprijekoran rad.

QR kod za daljnje informacije o proizvodu



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Sigurnost

2.1. OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE

Električna struja

Opasnost od ozljeda od komponenata koje provode struju.

- ▶ Upotrebljavati samo u zatvorenom prostoru pri niskoj vlažnosti zraka.
- ▶ Prije početka bilo kakvih radova montaže, čišćenja i održavanja ukloniti baterije iz uređaja.

OPREZ

Istjecanje elektrolita

Nadraženost očiju i kože zbog istjecanja otrovnog i nagrizajućeg elektrolita.

- ▶ Izbjegavajte kontakt s očima i tijelom.
- ▶ U slučaju kontakta, odmah isperite pogođeno mjesto s puno vode, potražite liječničku pomoć.

OPREZ

Oštri kutovi i rubovi

Ozljede ruke

- ▶ Pažljivo koristiti mjerne uređaje.

2.2. NAMJENSKA UPOTREBA

- Digitalno pomično mjerilo za unutarnje/vanjsko mjerenje.
- Za industrijsku i privatnu uporabu.
- Upotrebljavati isključivo prema tehničkim podacima.
- Koristiti samo u tehnički besprijekornom i radno sigurnom stanju.

2.3. NEPROPISNJA UPOTREBA

- Izbjegavati Vibracije, nagle pokrete, protresanje i udarce.
- Uporaba u potencijalno eksplozivnim područjima nije dopuštena.
- Nemojte izlagati velikoj vrućini, izravnoj sunčevoj svjetlosti ili otvorenom plamenu.
- Na kućištu otvarajte samo poklopac za baterije radi zamjena baterija.
- Ne raditi preinake na vlastitu ruku.

3. Pregled uređaja

3.1. POMIČNO MJERILO



1	Mjerilo	6	Tipka „ON“
2	Zaustavni vijak	7	Tipka „PRESET“
3	Tipka „DATA“	8	LCD zaslon
4	Fino lepana mjerna površina	9	Pričvršćivanje pretinca za baterije
5	Pretinac za baterije	10	Dubinomjer

3.2. FUNKCIJE TIPKI

④ Tipka „DATA“:

- Kratko pritisnuti:
 - Kada je Bluetooth® veza aktivna: Prijenos mjerne vrijednosti.
 - Kada Bluetooth® nije aktivan: Indikator statusa za onemogućeni Bluetooth® Modul ("no bt") ili za neprekinuti uređaj ("noHid" ili "noAPP").
 - U načinu rada Unaprijed postavljeno: Promjena predznaka ili prebacivanje na sljedeću znamenku.

- Dugo pritisnuti: Pristup konfiguraciji Bluetooth®.

- Držati pritisnuto: U Bluetooth® Configuration (Konfiguracija Bluetooth® PRIJENOSA), prebacite se između onemogućenih Bluetooth® Modul ("btOFF"), Bluetooth® modza računalnu vezu ("btHID") i Bluetooth® mod za korištenje aplikacije HCT ("btAPP") svake dvije sekunde.

- Otpuštanje: Ovisno o odabranom načinu rada, opcija "Hid" nakratko će se prikazati kada je aktivan način rada HID, "APP" kada je aktivan način rada HCT ili "btOFF" kada je značajka Bluetooth® Modul onemogućena.

⑥ Tipka „ON“:

- Kratko pritisnuti:
 - Kad je pomično mjerilo isključeno: Uključivanje pomičnog mjerila.
 - Kad je pomično mjerilo uključeno: Prikaz postaviti na „0“.
 - U načinu rada Unaprijed postavljeno: Odabir sljedeće znamenku za promjenu.

- Dugo pritisnuti: Postavljanje pomičnog mjerila u stanje mirovanja (Sleep).

- Držati pritisnuto četiri sekunde: Isključivanje pomičnog mjerila

⑦ Tipka „PRESET“:

- Kratko pritisnuti:
 - Ako je postavljena unaprijed postavljena vrijednost: Prijenos unaprijed postavljenih vrijednosti u prikaz.
 - Ako je nije postavljena unaprijed postavljena vrijednost: Postavljanje prikaza na „0“.

- Dugo pritisnuti:
 - Prikaz izbornika „Jedinice i Unaprijed postavljeno“.
 - U načinu rada Unaprijed postavljeno: Spremanje Unaprijed postavljene vrijednost i izlazak iz načina rada.

- Držati pritisnuto: U izborniku „Jedinice i Unaprijed postavljeno“, prebacivanje između „mm“, „inch“ i „Pre“ svake dvije sekunde.

- Otpuštanje:
 - U izborniku „Jedinice i Unaprijed postavljeno“ je aktivno „mm“ ili „inch“: Postavljanje prikazane jedinice i povratak na prikaz izmjerene vrijednosti.
 - U izborniku „Jedinice i Unaprijed postavljeno“ je aktivno „Pre“: Pozivanje načina rada Unaprijed postavljeno.

3.3. PRIJENOS VRIJEDNOSTI

Decimnalna mjesta prikazuju se i prenose uz odvajanje zarezom. Pretvorba iz zareza u točku moguća je pomoću programa za proračunske tablice ili HCT-App.

✓ Povezati mjerni uređaj s računalom, pametnim telefonom ili tabletom.

1. Izmjeriti predmet mjernim uređajem.
2. Pritisnuti tipku „DATA“ za prenošenje vrijednosti.

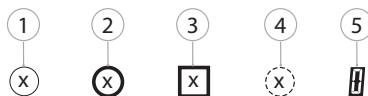
3.4. OBJAŠNENJE SIMBOLA

	Prikaz statusa	Objašnjenje
	Nema ikone za Bluetooth®	Bluetooth® onemogućen.
	Ikona Bluetooth® trepće	Potražite Bluetooth® uređaje.
	Ikona Bluetooth® će zasvijetliti	Povezano s Bluetooth® uređaj-om.

4. Rukovanje

4.1. LEGENDA ZA PRIKAZE IZBORNIKA

„x“ predstavlja jednu od tipki „DATA“, „ON“ ili „PRESET“.



1	Kratko pritisnuti tipku „x“	4	Pustiti tipku „x“
2	Dugo pritisnuti tipku „x“	5	Obrnuto prikazan broj treperi
3	Tipku „x“ držati pritisnuto		

4.2. UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Automatsko isključivanje nakon 10 minuta neaktivnosti. Može se konfigurirati ili onemogućiti pomoću HCT aplikacije.

1. Za uključivanje, kratko pritisnuti tipku „ON“.
2. Za isključivanje, tipku „ON“ držati pritisnuto četiri sekunde.
 - ▶ Nakratko se prikazuje „OFF“, mjerni uređaj se zatim isključuje.

4.3. NAČIN MIROVANJA

Standardno automatsko aktiviranje nakon jedne minute neaktivnosti. Može se konfigurirati ili onemogućiti pomoću HCT aplikacije.

1. Za prebacivanje u način mirovanja, dugo pritisnuti tipku „ON“.
 - ▶ Nakratko se prikazuje „SLEEP“, mjerni uređaj se zatim prebacuje u način mirovanja.
2. Za izlaz iz načina mirovanja pritisnuti bilo koju tipku ili pomaknuti mjerilo.

4.4. POSTAVLJANJE VRIJEDNOSTI PRIKAZA NA „0“

1. Za postavljanje vrijednosti prikaza na „0“, kratko pritisnuti tipku „ON“.

4.5. POSTAVLJANJE VRIJEDNOSTI PRIKAZA NA UNAPRIJED POSTAVLJENU VRIJEDNOST

- Za postavljanje vrijednosti prikaza na spremljenu unaprijed postavljenu vrijednost, kratko pritisnuti tipku „PRESET“.
▶ Ako nije spremljena unaprijed postavljena vrijednost, vrijednost prikaza postavlja se na „0“.

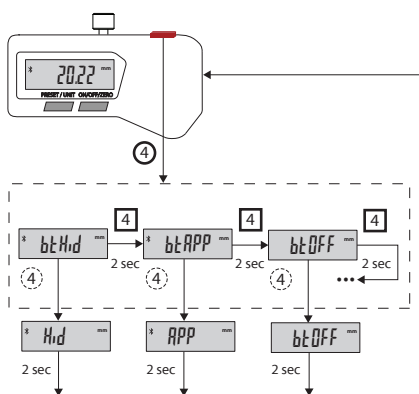
4.6. POVRATAK NA TVORNIČKE POSTAVKE

- Za vraćanje mjernog uređaja na tvorničke postavke, tipku „PRESET“ i tipku „ON“ pritisnuti istovremeno najmanje tri sekunde.
▶ Kratko se prikazuje „rESET“.
▶ Sve postavke se brišu.
▶ Prikazana vrijednost je postavljena na „0“.

4.7. PROVJERITE STATUS BLUETOOTH® VEZE

- Kratko pritisnite tipku DATA.
▶ Ako je Bluetooth® Modul onemogućen, kratko se prikazuje "no bt".
▶ Ako je HID način rada aktivan, ali uređaj nije povezan putem Bluetooth®-a, nakratko će se prikazati "noHid".
▶ Ako je način rada APP aktivan, ali uređaj nije povezan putem Bluetooth®-a, nakratko će se prikazati "noAPP".
▶ Kada je aktivan način rada HID ili način rada APP, a uređaj je povezan putem Bluetooth® veze, OK nakratko treperi u prikaz mjernom sustavu.

4.8. KONFIGURIRAJTE BLUETOOTH® VEZU





- Pritisnite i zadržite tipku DATA.
▶ Prikaz ciklički prebacuje između načina rada prikazuje "btHid", "btAPP" i "btOFF" svake dvije sekunde.
- Kada se prikaže željeni način rada, otpustite gumb "DATA" kako biste aktivirali način rada.
▶ Ovisno o odabranom načinu rada, opcija "Hid" nakratko će se prikazati kada je aktivan način rada HID, "APP" kada je aktivan način rada HCT ili "btOFF" kada je značajka Bluetooth® Modul onemogućena.
▶ Prikazuje se prikaz vrijednosti mjerenja.

4.8.1. Povezivanje s računalom (HID)

- ✓ HID omogućen.
- Aktivirajte Bluetooth® na računalu i povežite ga s mjerna naprava.
▶ Na popisu uređaja odaberite Bluetooth®-uređaj (serijski broj HCT-DC-150).
 - Otvoriti željenu aplikaciju za prijenos podataka.
 - Postaviti strelicu miša na željeni položaj.
 - Pritisnite tipku "DATA" na mjerna naprava-u.
▶ Vrijednost se prenosi.


4.8.2. Povezivanje s HCT-APP (aplikacija za IOS i Android)

 HCT Mobile App za iOS
  HCT Mobile App za Android

 HCT aplikacija za Windows
<https://hog.tools/win-app-hct>

- ✓ Bluetooth® omogućen.
 - ✓ APLIKACIJA je aktivirana.
 - ✓ Hoffmann Group Connected Tools preuzeto na pametni telefon ili tablet.
- Odaberite Bluetooth® uređaj (HCT-DC) na popisu HCT-App uređaj za aplikacije.
 - Zatražite prijenos podataka pritiskom tipke "DATA" na mjerna naprava-u ili izravno putem HCT-App.
▶ Izmjerene vrijednosti spremaju se u HCT aplikaciju i mogu se izvesti kao CSV datoteka.

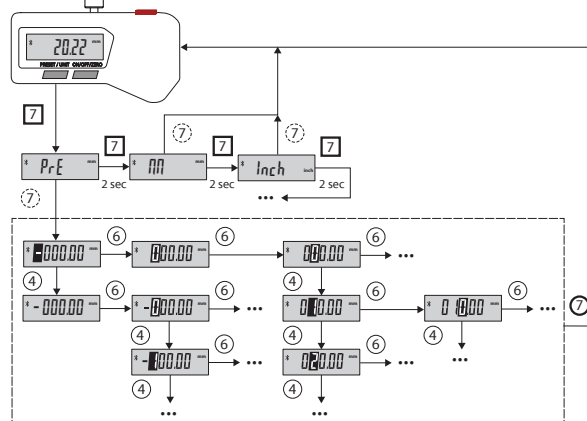
4.8.3. Koristi s HCT WIN APP

-  Kada se mikrometar koristi u načinu rada plan rada (navođenje operatera), tipke mikrometra su zaključane (LOC). Zaključavanje se deaktivira izlaskom iz načina rada za određivanje rute ili pritiskom i držanjem gumba garnitura (najmanje 4 sekunde) na pomično mjerilo FW verziji 504.

4.8.4. Bluetooth® profili

Bez aplikacije (HID)	S aplikacijom (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. POSTAVLJANJE JEDINICA I UNAPRIJED POSTAVLJENE VRIJEDNOSTI



- Za prikaz izbornika „Jedinice i Unaprijed postavljeno“, dugo pritisnuti tipku „PRESET“.
- Tipku „PRESET“ držati pritisnuto.
▶ Svake dvije sekunde, prikaz će se mijenjati između prikaza „Pre“, „mm“ i „Inch“
- Za promjenu mjerne jedinice, pustiti tipku „PRESET“ kada se prikaže željena mjerna jedinica.
▶ Mjerna jedinica je postavljena i prikazana.
▶ Ponovno se prikazuje prikaz vrijednosti mjerenja.
- Za unos unaprijed postavljene vrijednosti, pustiti tipku „PRESET“ kada se prikaže „Pre“.
- Za odabir predznaka ili znamenke za promjenu, više puta kratko pritisnuti tipku „ON“.
▶ Predznak ili odabrana znamenka treperi.
- Za promjenu predznaka ili znamenke za promjenu, više puta kratko pritisnuti tipku „DATA“.
▶ Svaki put kad se pritisne tipka DATA, predznak se mijenja ili se aktivna znamenka povećava na sljedeću znamenku.
- Za završetak unosa unaprijed postavljene vrijednosti, dugo pritisnuti tipku „PRESET“.
▶ Unaprijed postavljena vrijednost je spremljena.
▶ Ponovno se prikazuje prikaz vrijednosti mjerenja.

5. Održavanje

Interval	Rad održavanja	Treba izvesti
Prema vlastitim propisima	Ponovna kalibracija prema A1 Cal	Korisnička podrška Hoffmann Group

5.1. IZMJENA BATERIJA

- ✓ Pomično mjerilo je isključeno.
- Odvijačem ukloniti vijak pretinca za baterije.
 - Izvaditi bateriju.
 - Zamijeniti bateriju CR2032.
▶ Pozitivni pol je usmjeren prema gore.
 - Vratiti pretinac za baterije.
 - Vratiti i zaviti vijak pretinca za baterije.
▶ Baterija zamijenjena.
▶ Verzija softvera prikazuje se 2 sekunde.
▶ Pomično mjerilo je u načinu mirovanja.

6. Otklanjanje kvara

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Nije moguća veza s mjernim uređajem.	Nakon početne upotrebe, mogu biti potrebna dva do tri pokušaja da veza funkcionira.	Vratiti uređaj na tvorničke postavke.
Na zaslonu se prikazuje poruka o pogrešci "btErr".	Konfiguracija Bluetooth® modula nije ispravna.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kratko pritisnuti bilo koju tipku. ▶ Ponoviti postupak. ▶ Vratiti uređaj na tvorničke postavke.
Treperenje zaslona / promjena očitavanja na zaslonu.	Nizak napon napajanja može uzrokovati promjenu ponašanja zaslona.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zamijeniti bateriju.

7. Čišćenje

Uklonite prljavštinu čistom, mekom i suhom krpom. Nakon kontakta s tekućinama, dobro osušite mehaničke dijelove. Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje koja sadržavaju kemikalije, alkohol, abrazivna sredstva ili otapala.

8. Skladištenje

Skladištiti na temperaturi od -10 °C do +60 °C u izvornoj kutiji. Ne skladištiti u blizini nagrizajućih, agresivnih kemijskih tvari, otapala, izvora topline, niti u prostorima s vlagom i prljavštinom.

9. Recikliranje i zbrinjavanje



Digitalno pomično mjerilo i bateriju ne odlagati u kućansko smeće. Pridržavajte se propisa za zbrinjavanje specifičnih za državu. Potrošači su obvezni odnijeti baterije, akumulatore i digitalna pomična mjerila na odgovarajuće odlagalište.

10. Tehnički podaci

10.1. BLUETOOTH®

Navod	Vrijednost
Frekvencijski pojas	2,4 GHz
Bluetooth® verzija	5,0
Postupak modulacije	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Maksimalna jačina odašiljanja	Klasa 3: 1 mW (0 dBm)
Doseg	Na otvorenom prostoru: Preko 45 m U industrijskom okruženju: 1 – 5 m
Trajanje baterije	Uz uključen Bluetooth®, vrijednost se šalje svakih 10 sekunda unutar 8 sat na dan, 5 dana tjedno: Do 2.000 h

10.2. POMIČNO MJERILO / DUBINOMJER

Veličina	150	200	300
Očitavanje	0,01 mm / 0,0005 cola	0,01 mm / 0,0005 cola	0,01 mm / 0,0005 cola
Mjerno područje	0 – 150 mm	0 – 200 mm	0 – 300 mm
Granica pogreške	Do 100 mm: 0,02 mm 100 – 150 mm: 0,03 mm	Do 100 mm: 0,02 mm 100 – 200 mm: 0,03 mm	Do 100 mm: 0,02 mm 100 – 300 mm: 0,03 mm
Točnost ponavljanja	0,01 mm / 0,0005 cola	0,01 mm / 0,0005 cola	0,01 mm / 0,0005 cola
Maksimalna brzina mjerenja	2,5 m/s / 100 cola/s	2,5 m/s / 100 cola/s	2,5 m/s / 100 cola/s
Broj mjerenja u sekundi	10	10	10
Trajanje baterije (Bluetooth®)	7000 h	7000 h	7000 h
Temperatura radnog okruženja	od +5 °C do +40 °C	od +5 °C do +40 °C	od +5 °C do +40 °C
Vlažnost zraka bez kondenzacije	80 %	80 %	80 %
Temperatura skladištenja	od -10 °C do +60 °C	od -10 °C do +60 °C	od -10 °C do +60 °C

11. Izjava o sukladnosti

Hoffmann Supply Chain GmbH ovime izjavljuje da je ovaj bežični uređaj u skladu s Direktivom 2014/53/EU i Uredbom o radijskoj opremi Ujedinjenog Kraljevstva (UK Radio Equipment Regulations 2017). Cijeli tekst izjave o sukladnosti dostupan je na hoffmann-group.com/service/downloads/doc. Obveze tvrtke Hoffmann Supply Chain GmbH u Ujedinjenom Kraljevstvu provodi Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, Ujedinjeno Kraljevstvo.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

35

Turinys

1.	Bendrieji nurodymai	37
2.	Sauga	37
2.1.	Esminės saugos nuorodos	37
2.2.	Naudojimas pagal paskirtį	37
2.3.	Netinkamas naudojimas	37
3.	[renginio apžvalga	37
3.1.	Slankmatis	37
3.2.	Mygtukų funkcijos	37
3.3.	Verčių perdavimas	37
3.4.	Simbolių paaiškinimas	37
4.	Valdymas	37
4.1.	Meniu legenda	37
4.2.	Ijungimas ir išjungimas	37
4.3.	Ramybės režimas	37
4.4.	Nustatykite ekrano vertę į „0“	37
4.5.	Nustatykite ekrano vertę į iš anksto nustatytą vertę	38
4.6.	Atstatyti gamyklinius parametrus	38
4.7.	Užklausa apie Bluetooth® ryšio būseną	38
4.8.	Konfigūruoti Bluetooth® ryšį	38
4.8.1.	Jungtis su PC (HID)	38
4.8.2.	Prisijungimas prie HCT-APP (app skirta iOS ir Android)	38
4.8.3.	Naudokite su HCT WIN APP	38
4.8.4.	Bluetooth® profilis	38
4.9.	Nustatykite vienetus ir iš anksto nustatytą vertę	38
5.	Techninė priežiūra	38
5.1.	Baterijos keitimas	38
6.	Problemų sprendimas	38
7.	Valymas	39
8.	Laikymas	39
9.	Perdirbimas ir šalinimas	39
10.	Techniniai duomenys	39
10.1.	Bluetooth® ryšys	39
10.2.	Slankmatis / slankmatis-gylmatis	39
11.	Atitikties deklaracija	39

1. Bendrieji nurodymai

Perskaitykite naudojimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykitės pasiekiamoje vietoje.

Ispėjimo simbolis	Reikšmė
ĮSPĖJIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti mirtį ar rimtų sužalojimų.
PERSPĖJIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti lengvų ar vidutinio sunkumo sužalojimų.
	Nurodo naudingus patarimus ir rekomendacijas, taip pat informaciją, reikalingą efektyviai eksploatacijai bei trikčių.

QR kodas išsamesnei informacijai apie gaminį gauti



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Sauga

2.1. ESMINĖS SAUGOS NUORODOS

ĮSPĖJIMAS

Elektros srovė

Sužeidimo pavojus dėl elektros srovės tiekiančių komponentų.

- ▶ Naudokite tik patalpose, kur mažai drėgmės.
- ▶ Pradedant montavimo, valymo ar techninės priežiūros darbus, išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo ir išimkite baterijas.

PERSPĖJIMAS

Išsiliejęs elektrolitas

Akių ir odos sudirginimas dėl išsiliejusio nuodingo ir dirginančio elektrolito.

- ▶ Venkite sąlyčio su akimis ir kūnu.
- ▶ Sąlyčio paveiktą vietą iškart nuplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

PERSPĖJIMAS

Aštrios briaunos ir kampai

Rankų sužalojimai

- ▶ Atsargiai naudokite matavimo priemonę.

2.2. NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

- Skaitmeninis slankmatis vidaus/išorės matavimams.
- Skirtas naudoti pramonėje ir privačiame sektoriuje.
- Naudokite tik pagal techninius duomenis.
- Naudokite tik techniškai nepriekaištingos ir saugos būsenos prietaisą.

2.3. NETINKAMAS NAUDOJIMAS

- Venkite vibracijos, trūkčiojančių judesių ir smūgių.
- Nenaudokite potencialiai sprogiose atmosferose.
- Saugokite nuo stipraus karščio, tiesioginių saulės spindulių ar atviros liepsnos.
- Korpusė atidarinėkite tik baterijos uždangą, kai norite pakeisti bateriją.
- Savavališkai nedarykite jokių pakeitimų.

3. Įrenginio apžvalga

3.1. SLANKMATIS



1	Slankiklis	6	„ON“ – mygtukas
2	Fiksavimo varžtas	7	„PRESET“ - mygtukas
3	„DATA“ - mygtukas	8	LC ekranas
4	Matavimo plokštumos tiksliai nušlifluotos	9	Baterijos skyriaus tvirtinimas
5	Skyrius baterijoms	10	Gylmatis

3.2. MYGTUKŲ FUNKCIJOS

④ Mygtukas „DATA“:

- Trumpai paspausti:
 - Jei įjungtas Bluetooth® ryšys: Išmatuota vertė perduodama.
 - Neaktyvus Bluetooth® ryšys: Išjungto Bluetooth® modulio („ne BT“) arba neprijungto įrenginio („noHid“ arba „noAPP“) būsenos indikatorius.
 - Išankstinio nustatymo režimas: Pakeiskite ženklą arba pereikite prie kitos skaitinės vertės.
- Ilgai spausti: Pereikite prie Bluetooth® konfigūracijos.
- Laikyti nuspaudus: Kas dvi sekundes perjunkite Bluetooth® išjungtas Bluetooth® modulis („btOFF“), Bluetooth® kompiuterio ryšio režimą („btHID“) ir Bluetooth® režimą, kad galėtumėte naudoti HCT programą („btAPP“).

- Atleisti mygtuką: Priklausomai nuo pasirinkto režimo, trumpa rodyklė bus „Hid“, jei įjungtas HID režimas, „APP“, jei įjungtas HCT režimas, arba „btOFF“, jei išjungtas Bluetooth® modulis.

⑥ Mygtukas „ON“:

- Trumpai paspausti:
 - Kai slankmatis išjungtas: Įjungti slankmatį.
 - Kai slankmatis įjungtas: Nustatykite rodmenį į „0“.
 - Išankstinio nustatymo režimas: Pasirinkite kitą skaitmenį, kurį norite pakeisti.
- Ilgai spausti: Slankmatis ramybės režime (Sleep).
- Nuspauskite keturioms sekundėms: Išjungti slankmatį
- ⑦ Mygtukas „PRESET“:
- Trumpai paspausti:
 - Jei vertė nustatyta iš anksto: Perkelkite iš anksto nustatytą vertę į ekraną.
 - Jei vertė iš anksto nenustatyta: Nustatykite ekraną į „0“.
- Ilgai spausti:
 - Iškvieskite meniu „Vienetai ir išankstiniai nustatymai“.
 - Išankstinio nustatymo režimas: Išsaugokite iš anksto nustatytą vertę ir išeikite iš išjungto išankstinio nustatymo režimą.
- Laikyti nuspaudus: Meniu „Vienetai ir išankstiniai nustatymai“ kas dvi sekundes tarp „mm“ „inch“ ir „Pre“.
- Atleisti mygtuką:
 - Meniu „Vienetai ir išankstiniai nustatymai“ įjungti „mm“ arba „inch“: Nustatykite rodomą vienetą ir grįžkite į išmatuotų verčių ekraną.
 - Meniu „Vienetai ir išankstiniai nustatymai“ įjungti „Pre“: Įjunkite iš anksto nustatytą režimą.

3.3. VERČIŲ PERDAVIMAS

Dešimtainės vietos rodomos ir perduodamos su kabeliu. Kabelį pakeisti tašku galima pagal lentelės skaičiavimo sistemą arba naudojant HCT-App.

✓ Prijunkite slankmatį prie PC, išmaniojo telefono ar planšetės.

1. Išmatuoti objektą matavimo prietaisu.
2. Norėdami perduoti vertę, spauskite „DATA“ mygtuką.

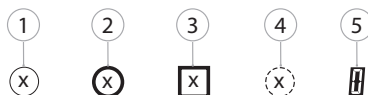
3.4. SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS

	Būsenos rodmuo	Paiškinimas
	Nėra Bluetooth® simbolio	Bluetooth® išjungtas.
	Mirksi Bluetooth® simbolis	Ieškokite Bluetooth® įrenginių.
	Bluetooth® piktograma šviečia	Prijungta prie Bluetooth® įrenginio.

4. Valdymas

4.1. MENIU LEGENDA

„x“ atstoja viengį iš mygtukų „DATA“, „ON“ arba „PRESET“.



1	Trumpai nuspauskite „x“ mygtuką	4	Atleiskite mygtuką „x“
2	Ilgai nuspauskite „x“ mygtuką	5	Skaičius, rodomas atvirkštiniam vaizdo įrašui, mirksi
3	Paspauskite ir palaikykite mygtuką „x“		

4.2. ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Automatinis išjungimas po 10 minučių nenaudojimo. Konfigūruojamas arba išjungiamas naudojant HCT programėlę.

1. Norėdami įjungti, trumpai paspauskite mygtuką „ON“.
2. Norėdami išjungti, 4 sekundėms nuspauskite mygtuką „ON“.
 - ▶ Rodmuo „OFF“ trumpam pasirodo, tada matuoklis išsijungia.

4.3. RAMYBĖS REŽIMAS

Automatinis aktyvavimas po vienos minutės neveikimo Konfigūruojamas arba išjungiamas naudojant HCT programėlę.

1. Norėdami įjungti miego režimą, ilgai nuspauskite mygtuką „ON“.
 - ▶ Rodmuo „SLEEP“ trumpam pasirodo, tada matuoklis išsijungia ramybės režimas.
2. Norėdami išjungti miego režimą, paspauskite bet kurį mygtuką.

4.4. NUSTATYKITE EKRANO VERTĘ Į „0“

1. Norėdami nustatyti ekrano reikšmę „0“, trumpai nuspauskite mygtuką „ON“.

4.5. NUSTATYKITE EKRANO VERTĘ Į IŠ ANKSTO NUSTATYTĄ VERTĘ

- Norėdami nustatyti ekrano reikšmę iš anksto išsaugotą vertę, trumpai nuspauskite mygtuką „PRESET“.
- Jei neišsaugoma jokia iš anksto nustatyta vertė, ekrano reikšmė nustatoma į „0“.

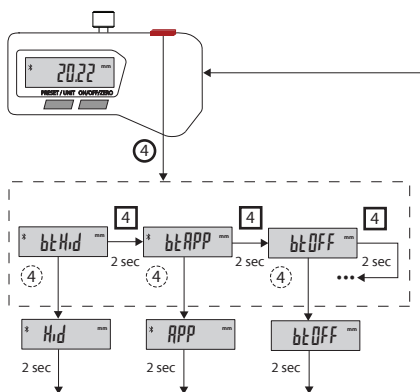
4.6. ATSTATYTI GAMYKLINIUS PARAMETRUS

- Norėdami atkurti skaitiklio gamyklinius nustatymus, vienu metu bent trims sekundėms nuspauskite mygtukus „PRESET“ ir „ON“.
- „rESEt“ trumpai rodomas.
- Visi nustatymai bus ištrinti.
- Ekrano reikšmė nustatyta į „0“.

4.7. UŽKLAUSA APIE BLUETOOTH® RYŠIO BŪSENĄ

- Trumpai paspauskite mygtuką „DATA“.
- Jei Bluetooth® modulis išjungtas, rodomas trumpas „no bt“.
- Jei HID režimas yra aktyvus, bet įrenginys nėra prijungtas per Bluetooth®, rodomas trumpas „noHid“.
- Jei APP režimas aktyvus, bet įrenginys neprijungtas per Bluetooth®, rodomas trumpas „noAPP“.
- Aktyvus HID režimas arba aktyvus APP režimas ir prijungtas įrenginys per Bluetooth, rodyklės ekrane greitai mirksi OK.

4.8. KONFIGŪRUOTI BLUETOOTH® RYŠĮ



- Paspauskite ir laikykite nuspaukę mygtuką „Data“.
- Ekranas kas dvi sekundes cikliškai perjungia „btHid“, „btAPP“ ir „btOFF“ rodinius.
- Pasirodžius norimą, atleiskite mygtuką „DATA“ kad įjungtumėte režimą.
- Priklausomai nuo pasirinkto režimo, trumpa rodyklė bus „Hid“, jei įjungtas HID režimas, „APP“, jei įjungtas HCT režimas, arba „btOFF“, jei išjungtas Bluetooth® modulis.
- Rodomas paskutinė matavimo vertė.

4.8.1. Jungtis su PC (HID)

- ✓ HID įjungtas.
- Įjunkite Bluetooth® kompiuteriye ir prijunkite jį prie matuoklis.
 - Įrenginių sąrašą pasirinkite Bluetooth® įrenginį (HCT-DC-150 serijos numerį).
 - Atidarykite norimą duomenų perdavimo programą.
 - Veskite pelės rodyklę į norimą vietą.
 - Paspauskite matuoklis DATA mygtuką.
- ▶ Vertė ir perdavimas.

4.8.2. Prisijungimas prie HCT-APP (app skirta iOS ir Android)

HCT mobilioji programėlė skirta iOS

HCT mobilioji programėlė skirta Android

HCT programėlėje skirta Windows
<https://hog.tools/win-app-hct>

- ✓ Bluetooth® įjungtas.
 - ✓ PROGRAMĖLĖ aktyvuota.
 - ✓ Hoffmann Group Connected Tools galima atsisiųsti į išmanųjį įrenginį arba planšetinį kompiuterį.
- Pasirinkite Bluetooth® įrenginį (HCT-DC) HCT -APP įrenginių sąrašą.
 - Paprašykite duomenų perdavimo mygtuku DATA matuoklis arba tiesiogiai per HCT-App.
- ▶ Išmatuotos vertės išsaugomos HCT programėlėje ir gali būti eksportuojamos į CSV failą.

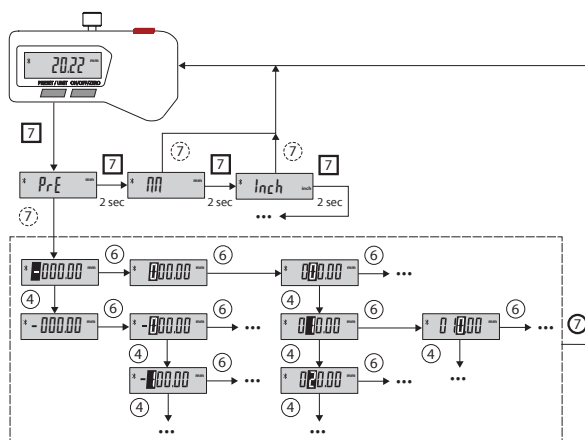
4.8.3. Naudokite su HCT WIN APP

Naudojant slankiklį darbo grafike (gamyklinis valdymas), slankiklio mygtukai yra užrakinti (LOC). Šis užraktas išjungiamas išjungiant darbo grafiko režimą arba ilgai paspaudus SET mygtuką (mažiausiai 4 sek.) nuo slankmatis FW 504 versijos.

4.8.4. Bluetooth® profilis

Naudojimas be programėlės (HID)	Naudojimas su programėle (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. NUSTATYKITE VIENETUS IR IŠ ANKSTO NUSTATYTĄ VERTĘ



- Norėdami pasiekti vienetų ir iš anksto nustatytą meniu seką, ilgai nuspauskite mygtuką „PRESET“.
- Paspauskite ir palaikykite mygtuką „PRESET“.
- Ekranas persijungs tarp rodmenų kas dvi sekundes „Pre“, „mm“ ir „Inch“
- Norėdami pakeisti matavimo vienetą, atleiskite mygtuką „PRESET“ kai rodomas norimas matavimo vienetas.
- Matavimo vienetas nustatomas ir rodomas.
- Rodoma paskutinė matavimo vertė.
- Norėdami įvesti iš anksto nustatytą vertę, atleiskite mygtuką „PRESET“ kai rodoma „Pre“ loslassen.
- Norėdami pasirinkti ženklą arba skaitmenį, kurį norite pakeisti, dažnai spauskite mygtuką „ON“.
- Ženklas arba pasirinktas skaitmuo mirksi.
- Norėdami pasirinkti ženklą arba skaitmenį, kurį norite pakeisti, dažnai spauskite mygtuką „DATA“.
- Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką DATA pakeičiamas ženklas arba aktyvus skaitmuo padidinamas iki kito skaitmens reikšmės.
- Norėdami baigti įvesti iš anksto nustatytą vertę, ilgai palaikykite nuspaukę mygtuką „PRESET“.
- Iš anksto nustatyta vertė išsaugoma.
- Rodoma paskutinė matavimo vertė.

5. Techninė priežiūra

Intervalas	Priežiūros darbai	Turi atlikti
Pagal jų pačių nuostatas	Pakartotinis kalibravimas pagal A1 Cal	Hoffmann Group klientų aptarnavimo tarnyba

5.1. BATERIJOS KEITIMAS

- ✓ Slankmatis išjungtas.
- Atsuktuvu atsukite baterijos skyrelio varžtą.
 - Išimkite baterijas.
 - Pakeisti bateriją CR2032.
 - Teigiamas polius nukreiptas į viršų.
 - Uždarykite baterijos skyrelį.
 - Įdėkite ir įsukite baterijos skyriaus varžtą.
- ▶ Baterija pakeista.
- ▶ Programinės įrangos versija rodoma 2 sekundes.
- ▶ Slankmatis veikia miego režimu.

6. Problemų sprendimas

Triktis	Priežastis	Pagalba
Prisijungti prie slankmačio neįmanoma.	Po pirmojo naudojimo gali prireikti dviejų ar trijų bandymų, kad ryšys veiktų.	Atstatyti gamyklinius parametrus.
Ekrane rodomas klaidos pranešimas „btErr“.	Bluetooth® modulio konfigūracija nepavyko.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Trumpai spustelkite bet kurį klavišą. ▶ Pakartokite procesą. ▶ Atstatyti gamyklinius parametrus.
Mirksi ekranas / besikeičiantys rodmenys ekrane.	Dėl žemos elektros įtampos gali pasikeisti ekrano ryškumas.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pakeisti bateriją.

7. Valymas

Pašalinkite nešvarumus naudodami švarią, minkštą ir sausą šluostę. Po kontakto su skysčiais gerai išdžiovinkite mechanines dalis. Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra chemikalų, etanolio arba tirpiklių.

8. Laikymas

Laikykite originalioje dėžėje tarp -10 °C ir +60 °C temperatūroje. Nelaikykite šalia esdinančių, agresyvių cheminių medžiagų, tirpiklių, drėgmės ir nešvarumų.

9. Perdirbimas ir šalinimas



Nemeskite skaitmeninio slankmačio ir akumulatoriaus į buitinių atliekų konteinerį.

Laikykites šalyje galiojančių atliekų šalinimo taisyklių. Vartotojai privalo baterijas, akumulatorius ir skaitmeninius slankmačius atiduoti į tinkamą surinkimo punktą.

10. Techniniai duomenys

10.1. BLUETOOTH® RYŠYS

Rodmuo	Vertė
Dažnių juosta	2,4 GHz
Bluetooth® versija	5,0
Moduliacijos metodas	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Maksimali siuntimo išvesties galia	3 klasė: 1 mW (0 dBm)
Veikimo nuotolis	Lauke: Virš 45 m Pramoninėje aplinkoje: 1 – 5 m
Baterijos veikimo laikas	Bluetooth® aktyvuotas, vertė siunčiama kas 10 sekundžių, 8 valandas per dieną, 5 dienas per savaitę: Bis zu 2 000 h

10.2. SLANKMATIS / SLANKMATIS-GYLMATIS

Dydis	150	200	300
Padalos vertė	0,01 mm / 0,0005 colio	0,01 mm / 0,0005 colio	0,01 mm / 0,0005 colio
Matavimo ribos	0 – 150 mm	0 – 200 mm	0 – 300 mm
Leistina paklaida	Iki 100 mm: 0,02 mm 100 – 150 mm: 0,03 mm	Iki 100 mm: 0,02 mm 100 – 200 mm: 0,03 mm	Iki 100 mm: 0,02 mm 100 – 300 mm: 0,03 mm
Atkartojimo tikslumas	0,01 mm / 0,0005 colio	0,01 mm / 0,0005 colio	0,01 mm / 0,0005 colio
Maksimalus matavimo greitis	2,5 m/s / 100 colio/s	2,5 m/s / 100 colio/s	2,5 m/s / 100 colio/s
Matavimų kiekis per sekundę	10	10	10
Baterijos veikimo laikas (Bluetooth® išjungtas)	7000 h	7000 h	7000 h
Darbo aplinkos temperatūra	+5 °C iki +40 °C	+5 °C iki +40 °C	+5 °C iki +40 °C
Oro drėgmė nesikondensuoja	80 %	80 %	80 %
Laikymo temperatūra	-10 °C iki +60 °C	-10 °C iki +60 °C	-10 °C iki +60 °C

11. Atitikties deklaracija

Hoffmann Supply Chain GmbH teigia, kad šis belaidis įrenginys atitinka Direktyvą 2014/53/ES ir 2017 m. JK radijo įrangos reglamentus. Pilną atitikties deklaracijos tekstą rasite adresu hoffmann-group.com/service/downloads/doc. Hoffmann Supply Chain GmbH įsipareigojimus Didžiojoje Britanijoje įgyvendina Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, Jungtinė Karalystė.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Inhoudsopgave

1.	Algemene aanwijzingen	41
2.	Veiligheid	41
2.1.	Basisveiligheidsinstructies.....	41
2.2.	Beoogd gebruik.....	41
2.3.	Onjuist gebruik.....	41
3.	Apparaatoverzicht	41
3.1.	Schuifmaat.....	41
3.2.	Toetsfuncties.....	41
3.3.	Waarden doorgeven.....	41
3.4.	Verklaring van symbolen	41
4.	Bediening	41
4.1.	Legenda voor menuweergaven	41
4.2.	In- en uitschakelen	41
4.3.	Ruststand	41
4.4.	Weergegeven waarde op "0" zetten	41
4.5.	Weergegeven waarde op preset-waarde zetten.....	42
4.6.	Terugzetten op fabrieksinstellingen.....	42
4.7.	Controleer de status van de Bluetooth®-verbinding	42
4.8.	Configureer de Bluetooth®-verbinding	42
4.8.1.	Verbinding met pc (HID).....	42
4.8.2.	Verbinding maken met HCT-APP (app voor IOS en Android)	42
4.8.3.	Gebruik met de HCT WIN-APP	42
4.8.4.	Bluetooth®-profielen	42
4.9.	Eenheden en preset-waarde instellen	42
5.	Onderhoud	42
5.1.	Batterij vervangen	42
6.	Storingen verhelpen	42
7.	Reiniging	43
8.	Opslag	43
9.	Recycling en weggooien	43
10.	Technische gegevens	43
10.1.	Bluetooth®	43
10.2.	Schuifmaten / diepteschuifmaten	43
11.	Conformiteitsverklaring	43

1. Algemene aanwijzingen



Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

Waarschuwingssymbolen	Betekenis
WAARSCHUWING	Duidt een gevaar aan, dat de dood of zwaar letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
VOORZICHTIG	Duidt een gevaar aan, dat licht of middelmatig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
	Duidt nuttige tips en aanwijzingen aan, evenals informatie voor een efficiënt en storingsvrij gebruik.

QR-code aanvullende productinformatie



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Veiligheid

2.1. BASISVEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING

Elektrische stroom

Gevaar voor letsel door stroomvoerende componenten.

- ▶ Alleen binnen bij geringe luchtvochtigheid gebruiken.
- ▶ Vóór aanvang van alle montage-, reinigings- en onderhoudswerkzaamheden, batterijen uit het apparaat verwijderen.

VOORZICHTIG

Uitstromende elektrolyt

Oog- en huidirritaties door uitstromende, giftige en bijtende elektrolyt.

- ▶ Contact met ogen en lichaam vermijden.
- ▶ Bij contact de desbetreffende plek onmiddellijk met veel water spoelen en een arts raadplegen.

VOORZICHTIG

Scherpe hoeken en randen

Handletsel

- ▶ Meetmiddelen voorzichtig gebruiken.

2.2. BEOOGD GEBRUIK

- Digitale schuifmaten voor binnen-/buitenmeting.
- Voor industrieel en particulier gebruik.
- Alleen overeenkomstig de technische gegevens gebruiken.
- Alleen gebruiken in technisch onberispelijke en bedrijfszekere staat.

2.3. ONJUIST GEBRUIK

- Trillingen, schoksgewijze bewegingen, schokken en slagen voorkomen.
- Niet gebruiken in omgevingen met explosiegevaar.
- Niet blootstellen aan grote hitte, direct zonlicht of open vuur.
- Behuizing alleen openen bij batterijdeksel voor vervanging van de batterijen.
- Niet zelf ombouwen.

3. Apparaatoverzicht

3.1. SCHUIFMAAT



1	Slede	6	"ON" - toets
2	Vastzetschroef	7	"PRESET" - toets
3	"DATA" - toets	8	LC-display
4	Ultrafijn gelept meetvlak	9	Bevestiging batterijvak
5	Batterijvak	10	Dieptemaat

3.2. TOETSFUNCTIES

④ Toets "DATA":

- Kort indrukken:
 - Wanneer de Bluetooth®-verbinding actief is: Meetwaarde overdragen.
 - Wanneer Bluetooth® niet actief is: Statusindicator voor uitgeschakelde Bluetooth®-module ("no bt") of voor Disconnected apparaat ("noHid" of "noAPP").
 - In de preset-modus: voorteken wisselen of naar de volgende cijferwaarde gaan.
- Lang indrukken: Open de Bluetooth®-configuratie.
- Ingedrukt houden: Schakel in de Bluetooth® configuratie om de twee seconden tussen uitgeschakelde Bluetooth® module ("btOFF"), Bluetooth® modus voor computerverbinding ("btHID") en Bluetooth® modus voor het gebruik van de HCT app ("btAPP").

- Loslaten: Afhankelijk van de geselecteerde modus wordt "Hid" kort weergegeven wanneer de HID-modus actief is, "APP" wanneer de HCT-modus actief is, of "btOFF" wanneer de Bluetooth®-module is gedeactiveerd.

⑥ Toets "ON":

- Kort indrukken:
 - Bij uitgeschakelde schuifmaat: schuifmaat inschakelen.
 - Bij ingeschakelde schuifmaat: weergave op "0" zetten.
 - In de preset-modus: volgende cijfer selecteren om te wijzigen.

- Lang indrukken: schuifmaat in rustmodus (Sleep) zetten.

- Vier seconden indrukken: schuifmaat uitschakelen

⑦ Toets "PRESET":

- Kort indrukken:
 - Bij ingestelde preset-waarde: Preset-waarde in weergave overdragen.
 - Bij niet-ingestelde preset-waarde: display op "0" zetten.
- Lang indrukken:
 - menuvolgorde "Eenheden en preset" oproepen.
 - In de preset-modus: preset-waarde opslaan en preset-modus verlaten.
- Ingedrukt houden: In de menuvolgorde "Eenheden en preset" om de twee seconden tussen „mm“, „inch“ en „Pre“ schakelen.
- Loslaten:
 - In de menuvolgorde "Eenheden en preset" is „mm“ of „inch“ actief: Weergegeven eenheid instellen en naar de meetwaardeweergave terugkeren.
 - In de menuvolgorde "Eenheden en preset" is „Pre“ actief: Preset-modus oproepen.

3.3. WAARDEN DOORGEVEN



Decimale posities worden met een komma weergegeven en verzonden. Omschakeling van komma op punt via spreadsheetprogramma of HCT-App mogelijk.

✓ Meetinstrument met pc, smartphone of tablet verbonden.

1. Object met meetinstrument meten.
2. De toets "DATA" indrukken om de waarde door te geven.

3.4. VERKLARING VAN SYMBOLEN

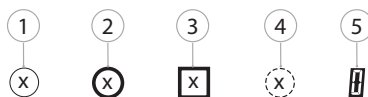
Statusaanduiding	Verklaring
Geen Bluetooth®-pictogram	Bluetooth® uitgeschakeld.
Het Bluetooth®-pictogram knipkert	Zoeken naar Bluetooth®-apparaten.
Het Bluetooth®-pictogram gaat branden	Verbonden met Bluetooth® apparaat.

4. Bediening

4.1. LEGENDA VOOR MENUWEERGAVEN



"x" staat voor een van de toetsen "DATA", "ON" of "PRESET".



1	Toets "x" kort indrukken	4	Toets "x" loslaten
2	Toets "x" lang indrukken	5	Invers weergegeven cijfer knip-pert
3	Toets "x" ingedrukt houden		

4.2. IN- EN UITSCHAKELEN



Automatisch uitschakelen standaard na 10 minuten van inactiviteit. Configureer- of deactiveerbaar met de HCT-app.

1. Voor het inschakelen, toets "ON" kort indrukken.
2. Voor het uitschakelen, toets "ON" vier seconden indrukken.
 - ▶ Weergave "OFF" verschijnt kort, daarna wordt het meetinstrument uitgeschakeld.

4.3. RUSTSTAND



Automatische activering standaard na één minuut inactiviteit. Configureer- of deactiveerbaar met de HCT-app.

1. Om naar de rustmodus te gaan, toets "ON" lang indrukken.
 - ▶ Weergave "SLEEP" verschijnt kort, daarna gaat het meetinstrument naar de rustmodus.
2. Om de rustmodus te beëindigen, willekeurige toets indrukken of de meetopnemer bewegen.

4.4. WEERGEGEVEN WAARDE OP "0" ZETTEN

1. Om de weergegeven waarde op "0" te zetten, toets "ON" kort indrukken.

4.5. WEERGEGEVEN WAARDE OP PRESET-WAARDE ZETTEN

- Om de weergegeven waarde op opgeslagen preset-waarde te zetten, toets "PRESET" kort indrukken.
 - Als er geen preset-waarde is opgeslagen, wordt de weergegeven waarde op "0" gezet.

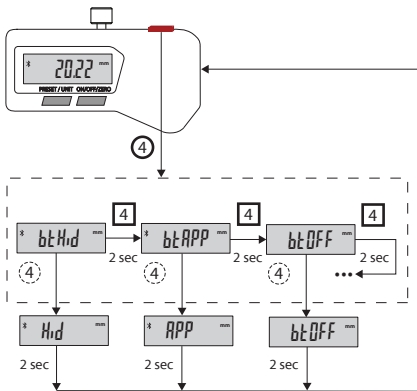
4.6. TERUGZETTEN OP FABRIEKINSTELLINGEN

- Om het meetinstrument naar fabrieksinstellingen terug te zetten, toets "PRESET" en toets "ON" tegelijkertijd minstens drie seconden indrukken.
 - "rESet" wordt kort weergegeven.
 - Alle instellingen worden gewist.
 - Weergegeven waarde wordt op "0" gezet.

4.7. CONTROLEER DE STATUS VAN DE BLUETOOTH®-VERBINDING

- Druk kort op de toets "DATA".
 - Als de Bluetooth®-module is gedeactiveerd, wordt kort "no bt" weergegeven.
 - Als de HID-modus actief is maar er geen apparaat is aangesloten via Bluetooth®, wordt "noHid" kort weergegeven.
 - Als DE APP-modus actief is maar er geen apparaat is verbonden via Bluetooth®, wordt "noAPP" kort weergegeven.
 - Wanneer de HID-modus of APP-modus actief is en apparaat is verbonden via Bluetooth®, knippert „OK" kort in de weergave van de gemeten waarden.

4.8. CONFIGUREER DE BLUETOOTH®-VERBINDING




- Houd de toets "DATA" ingedrukt.
 - Het display schakelt om de twee seconden cyclisch tussen de modi "btHid", "btAPP" en "btOFF".
- Wanneer de gewenste modus wordt weergegeven, laat u de knop "DATA" los om de modus te activeren.
 - Afhankelijk van de geselecteerde modus wordt "Hid" kort weergegeven wanneer de HID-modus actief is, "APP" wanneer de HCT-modus actief is, of "btOFF" wanneer de Bluetooth®-module is gedeactiveerd.
 - De meetwaardeweergave wordt weergegeven.


4.8.1. Verbinding met pc (HID)

- ✓ HID geactiveerd.
- Activeer Bluetooth® op de PC en sluit deze aan op meetgereedschap.
 - Selecteer Bluetooth®-apparaat (HCT-DC-150 serienummer) in de apparatenlijst.
 - De gewenste toepassing voor gegevensoverdracht openen.
 - Muispijl op de gewenste positie zetten.
 - Druk op de toets "DATA" op de meetgereedschap.
 - De waarde wordt doorgegeven.


4.8.2. Verbinding maken met HCT-APP (app voor IOS en Android)



HCT Mobile App voor iOS



HCT Mobile App voor Android



HCT-app voor Windows
<https://hog.tools/win-app-hct>

- ✓ Bluetooth® ingeschakeld.
 - ✓ APP geactiveerd.
 - ✓ Hoffmann Group Connected Tools gedownload naar smartphone of tablet.
- Selecteer Bluetooth® apparaat (HCT-DC) in de apparatenlijst van de HCT-App.
 - Vraag gegevensoverdracht aan door op de toets "DATA" op de meetgereedschap te drukken of rechtstreeks via de HCT-App.

- Meetwaarden worden in de HCT-app opgeslagen en kunnen als CSV-bestand worden geëxporteerd.

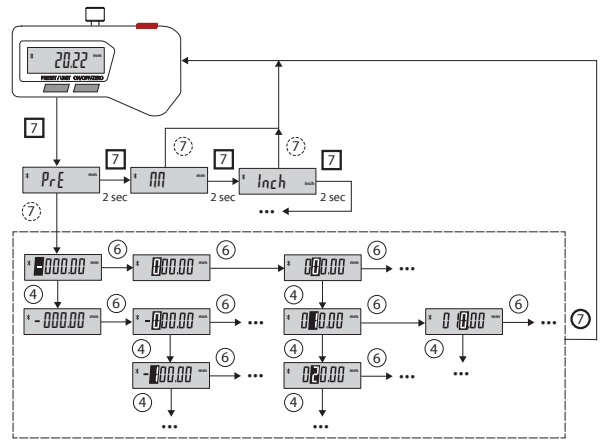
4.8.3. Gebruik met de HCT WIN-APP

- i** Wanneer u de krompasser gebruikt in de werkplanmodus (begeleiding door de machinist), worden de toetsen van de krompasser vergrendeld (LOC). Deze vergrendeling wordt gedeactiveerd door de routeringsmodus af te sluiten of door de set-knop ingedrukt te houden (ten minste 4 seconden) vanaf schuifmaat FW versie 504.

4.8.4. Bluetooth®-profielen

Gebruik zonder app (HID)	Gebruik met app (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. EENHEDEN EN PRESET-WAARDE INSTELLEN



- Om de menuvolgorde "Eenheden en preset" op te roepen, toets "PRESET" lang indrukken.
- Toets "PRESET" ingedrukt houden.
 - De weergave wisselt om de twee seconden cyclisch tussen de weergaven "Pre", "mm" en "Inch"
- Om de meeteenheid te wijzigen, toets "PRESET" bij weergave van de gewenste meeteenheid loslaten.
 - De meeteenheid wordt gezet en weergegeven.
 - De meetwaardeweergave wordt weer weergegeven.
- Om een preset-waarde in te voeren, toets "PRESET" bij weergave van "Pre" loslaten.
- Om het voorteken of een cijfer te selecteren om dit te wijzigen, toets "ON" herhaaldelijk kort in indrukken.
 - Het voorteken of geselecteerde cijfer knippert.
- Om het voorteken of cijfer te wijzigen, toets "DATA" herhaaldelijk kort in indrukken.
 - Elke keer dat toets DATA wordt ingedrukt, wordt het voorteken gewisseld of het actieve cijfer wordt naar de volgende cijferwaarde verhoogd.
- Om de invoer van de preset-waarde af te sluiten, toets "PRESET" lang indrukken.
 - De preset-waarde wordt opgeslagen.
 - De meetwaardeweergave wordt weer weergegeven.

5. Onderhoud

Interval	Onderhoudswerkzaamheden	Uit te voeren door
Volgens eigen voorschriften	Herkalibratie volgens A1 Cal	Klantenservice Hoffmann Group

5.1. BATTERIJ VERVANGEN

- ✓ De schuifmaat is uitgeschakeld.
- Batterijvakschroef met schroevendraaier verwijderen.
 - Batterijvak uitnemen.
 - Batterij CR2032 vervangen.
 - De plus-pool wijst naar boven.
 - Batterijvak plaatsen.
 - Batterijvakschroef insteken en vastschroeven.
- Batterij vervangen.
 - De softwareversie wordt gedurende 2 seconden weergegeven.
 - De schuifmaat bevindt zich in de rustmodus.

6. Storingen verhelpen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Verbinding met meetinstrument niet mogelijk.	Na aanvankelijk gebruik kan het twee tot drie startpogingen duren voordat de verbinding functioneert.	Resetten naar fabrieksinstellingen.
Foutmelding "btErr" op het display.	Configuratie van de Bluetooth®-module is niet correct.	<ul style="list-style-type: none"> Kort een willekeurige toets indrukken. Proces herhalen. Resetten naar fabrieksinstellingen.
Flikkerend display / wisselende meetwaarden op het display.	Een lage voedingsspanning kan wisselend weergavegedrag veroorzaken.	<ul style="list-style-type: none"> Batterij vervangen.

7. Reiniging

Verontreinigingen met schone, zachte en droge doek verwijderen. Na contact met vloeistoffen mechanische onderdelen goed drogen. Geen chemische, alcoholische, schuurmiddel- of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.

8. Opslag

In de originele box bij temperaturen tussen -10 °C en +60 °C opslaan. Niet opslaan in de buurt van bijtende, agressieve, chemische stoffen, oplosmiddelen, hitte, vocht en vuil.

9. Recycling en weggooien



Digitale schuifmaat en batterij niet in het huisvuil weggooien.

De landspecifieke voorschriften voor afval moeten worden opgevolgd.

Consumenten zijn verplicht om batterijen, accu's en digitale schuifmaten naar een geschikt verzamelpunt te brengen.

10. Technische gegevens

10.1. BLUETOOTH®

Specificatie	Waarde
Frequentieband	2,4 GHz
Bluetooth®-versie	5,0
Modulatiemethode	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Maximaal zendvermogen	Klasse 3: 1 mW (0 dBm)
Bereik	In buitenlucht: Meer dan 45 m In industriële omgeving: 1 – 5 m
Batterijlevensduur	Bluetooth® geactiveerd, waarde wordt 5 dagen per week 8 uur lang om de 10 seconden verzonden: Max. 2.000 h

10.2. SCHUIFMATEN / DIEPTESCHUIFMATEN

Maat	150	200	300
Aflezings	0,01 mm / 0,0005 inch	0,01 mm / 0,0005 inch	0,01 mm / 0,0005 inch
Meetbereik	0 – 150 mm	0 – 200 mm	0 – 300 mm
Maximale afwijking	Tot 100 mm: 0,02 mm 100 – 150 mm: 0,03 mm	Tot 100 mm: 0,02 mm 100 – 200 mm: 0,03 mm	Tot 100 mm: 0,02 mm 100 – 300 mm: 0,03 mm
Herhaalnauwkeurigheid	0,01 mm / 0,0005 inch	0,01 mm / 0,0005 inch	0,01 mm / 0,0005 inch
Maximale meetsnelheid	2,5 m/s / 100 inch/s	2,5 m/s / 100 inch/s	2,5 m/s / 100 inch/s
Aantal metingen per seconde	10	10	10
Levensduur batterij (Bluetooth® uit)	7000 h	7000 h	7000 h
Temperatuur werkomgeving	+5 °C tot +40 °C	+5 °C tot +40 °C	+5 °C tot +40 °C
Luchtvochtigheid niet condenserend	80%	80%	80%
Temperatuur opslag	-10 °C tot +60 °C	-10 °C tot +60 °C	-10 °C tot +60 °C

11. Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart de Hoffmann Supply Chain GmbH dat dit draadloze apparaat aan de richtlijn 2014/53/EU en de bepalingen voor radioapparaten (UK Radio Equipment Regulations 2017) voldoet. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is onder hoffmann-group.com/service/downloads/doc beschikbaar. De plichten van de Hoffmann Supply Chain GmbH worden in Groot-Brittannië door Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom, omgezet.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Innholdsfortegnelse

1. Generelle merknader	45
2. Sikkerhet	45
2.1. Grunnleggende sikkerhetshenvisninger	45
2.2. Korrekt bruk	45
2.3. Ikke-korrekt bruk	45
3. Apparatoversikt	45
3.1. Skyvelære	45
3.2. Tastefunksjoner	45
3.3. Overføre verdier	45
3.4. Symbolforklaring	45
4. Betjening	45
4.1. Forklaring av menyvisningen	45
4.2. Slå på og av	45
4.3. Hvilemodus	45
4.4. Sette vist verdi på "0"	45
4.5. Sette vist verdi på Preset-verdi	45
4.6. Tilbakestilling til fabrikkinnstillingene	45
4.7. Kontroller statusen for Bluetooth®-tilkoblingen	46
4.8. Konfigurer Bluetooth®-tilkoblingen	46
4.8.1. Forbindelse med PC (HID)	46
4.8.2. Koble til HCT-APP (app for IOS og Android)	46
4.8.3. Bruk med HCT WIN APP	46
4.8.4. Bluetooth®-profiler	46
4.9. Stille inn enheter og Preset-verdi	46
5. Vedlikehold	46
5.1. Skifte batteri	46
6. Utbedring av feil	46
7. Rengjøring	46
8. Lagring	46
9. Resirkulering og avfallshåndtering	47
10. Tekniske data	47
10.1. Bluetooth®	47
10.2. Skyvelære/dybdekaliper	47
11. Samsvarserklæring	47

1. Generelle merknader

Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

Varselsymboler	Betydning
ADVARSEL	Kjennemerker en fare som kan føre til død eller alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
FORSIKTIG	Kjennemerker en fare som kan føre til lite eller middels alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
	Kjennemerker nyttige tips og merknader samt informasjon om effektiv og feilfri drift.

QR-kode til videre produktinformasjon



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Sikkerhet

2.1. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER

ADVARSEL

Elektrisk strøm

Fare for personskader på grunn av strømførende komponenter.

- ▶ Skal kun brukes ved lav luftfuktighet innendørs.
- ▶ Ta batteriene ut av apparatet før alle arbeider med montering, rengjøring og vedlikehold startes.

FORSIKTIG

Elektrolyttlekkasje

Irritasjon av øyne og hud på grunn av at det lekker giftig og etsende elektrolytt.

- ▶ Unngå kontakt med øyne og kropp.
- ▶ Ved kontakt må det berørte stedet straks vaskes med mye vann; oppsøk lege.

FORSIKTIG

Skarpe hjørner og kanter

Skader på hender

- ▶ Bruk målestyret forsiktig.

2.2. KORREKT BRUK

- Digital skyvelære for innvendig/utvendig måling.
- Til industriell og privat bruk.
- Skal kun brukes i samsvar med de tekniske data.
- Skal kun brukes i forskriftsmessig teknisk og driftssikker stand.

2.3. IKKE-KORREKT BRUK

- Unngå vibrasjoner, rykkaktige bevegelser, støt og slag.
- Skal ikke brukes i områder med eksplosjonsfare.
- Skal ikke utsettes for sterk varme, direkte sollys eller åpen ild.
- Kun batteridekslet på huset skal åpnes for å bytte batterier.
- Ikke utfør egenmektige konstruksjonsendringer.

3. Apparatoversikt

3.1. SKYVELÆRE



1	Skyvelære	6	"ON"-tast
2	Festeskrue	7	"PRESET"-tast
3	"DATA"-tast	8	LC-display
4	Mikro-skjøtt måleflate	9	Feste batterideksel
5	Batteriom	10	Dybdemål

3.2. TASTEFUNKSJONER

④ "DATA"-tast:

- Trykkes kort:
 - Når Bluetooth®-tilkoblingen er aktiv: Overfør måleverdien.
 - Når Bluetooth® ikke er aktiv: Statusindikator for deaktivert Bluetooth-modul ("no bt") eller for enheter som ikke er koblet til ("noHid" eller "noAPP").
 - I Preset-modus: Endre fortegn, eller veksle til neste tallverdi.
- Trykkes lenge: Få tilgang til Bluetooth®-konfigurasjonen.
- Holdes inne: I Bluetooth®-konfigurasjon bytter du mellom deaktivert Bluetooth®-modul ("btOFF"), Bluetooth®-modus for datamaskintilkobling ("btHID") og Bluetooth®-modus for bruk av HCT-appen ("btAPP") annethvert sekund.
- Slippes: Avhengig av hvilken modus som er valgt, vises "HID" kort når HID-modusen er aktiv, "APP" når HCT-modusen er aktiv, eller "btOFF" når Bluetooth®-modulen deaktiveres.

⑥ "ON"-tast:

- Trykkes kort:
 - Ved utkoblet skyvelære: Koble inn skyvelæren.
 - Ved innkoblet skyvelære: Sett visningen på "0".
 - I Preset-modus: Velg neste tall som skal endres.
 - Trykkes lenge: Sett skyvelæren i hvilemodus (Sleep).
 - Trykkes i fire sekunder: Koble ut skyvelæren
- #### ⑦ "PRESET"-tast:
- Trykkes kort:
 - Ved innstilt Preset-verdi: Overfør Preset-verdien til displayet.
 - Ved ikke innstilt Preset-verdi: Sett displayet på "0".
 - Trykkes lenge:
 - Åpne menysekvensen "Enheter og Preset".
 - I Preset-modus: Lagre Preset-verdien og forlat Preset-modus.
 - Holdes inne: I menysekvensen "Enheter og Preset" viderekobles det annethvert sekund mellom „mm“, „inch“ og „Pre“.
 - Slippes:
 - I menysekvensen "Enheter og Preset" er „mm“ eller „inch“ aktiv: Still inn vist enhet og vend tilbake til visning av måleverdi.
 - I menysekvensen "Enheter og Preset" er „Pre“ aktiv: Åpne Preset-modus.

3.3. OVERFØRE VERDIER

Desimalpunkt vises med komma og overføres. Omstilling fra komma til punktum er mulig med tabellkalkulatorprogram eller HCT-App.

✓ Målestyret må være koblet til PC, smarttelefon eller nettbrett.

1. Mål objektet med målestyret.
2. Trykk på "DATA"-tasten for å overføre verdien.

3.4. SYMBOLFORKLARING

	Statusvisning	Forklaring
	Ingen Bluetooth®-ikon	Bluetooth® deaktivert.
	Bluetooth®-ikonet blinker	Søk etter Bluetooth®-enheter.
	Bluetooth®-ikonet lyser	Koblet til Bluetooth®-enhet.

4. Betjening

4.1. FORKLARING AV MENYVISNINGEN

"x" står for en av tastene "DATA", "ON" eller "PRESET".



1	Tast "x" trykkes kort	4	Tast "x" slippes
2	Tast "x" trykkes lenge	5	Invers vist tall blinker
3	Tast "x" holdes inne		

4.2. SLÅ PÅ OG AV

Deaktiveres som standard automatisk etter 10 minutter uten aktivitet. Kan konfigureres eller deaktiveres med HCT-appen.

1. Trykk kort på "ON"-tasten for å aktivere.
2. Trykk på "ON"-tasten i fire sekunder for å deaktivere.
 - ▶ Indikeringen "OFF" vises kort, deretter slås målestyret av.

4.3. HVILEMODUS

Aktiveres som standard automatisk etter ett minutter uten aktivitet. Kan konfigureres eller deaktiveres med HCT-appen.

1. Trykk lenge på "ON"-tasten for å gå til hvilemodus.
 - ▶ Indikeringen "SLEEP" vises kort, deretter veksler målestyret til hvilemodus.
2. Trykk på en vilkårlig tast eller beveg måleren for å avslutte hvilemodus.

4.4. SETTE VIST VERDI PÅ "0"

1. Trykk kort på "ON"-tasten for å sette vist verdi på "0".

4.5. SETTE VIST VERDI PÅ PRESET-VERDI

1. Trykk kort på "PRESET"-tasten for å sette vist verdi på lagret Preset-verdi.
 - ▶ Hvis det ikke er lagret Preset-verdi, settes vist verdi på "0".

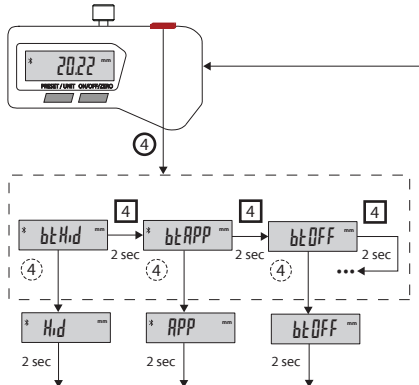
4.6. TILBAKESTILLING TIL FABRIKKINNSTILLINGENE

1. Trykk samtidig på "PRESET"-tasten og "ON"-tasten i minst tre sekunder for å tilbakestille målestyret til fabrikkinnstillingene.
 - ▶ "rESet" vises kort.
 - ▶ Alle innstillinger slettes.
 - ▶ Vist verdi settes på "0".

4.7. KONTROLLER STATUSEN FOR BLUETOOTH®-TILKOBLINGEN

- Trykk kort på "DATA"-tasten.
 - Hvis Bluetooth®-modulen deaktiveres, vises "no bt" kort.
 - Hvis HID-modus er aktiv, men ingen enhet er koblet til via Bluetooth®, vises "noHid" kort.
 - Hvis APP-modus er aktiv, men ingen enhet er koblet til via Bluetooth®, vises "noAPP" kort.
 - Når HID-modus eller APP-modus er aktiv og enheten er koblet til via Bluetooth®, blinker OK kort i displayet for målte verdier.

4.8. KONFIGURER BLUETOOTH®-TILKOBLINGEN



- Trykk på og hold nede DATA -tasten.
 - Displayet bytter automatisk mellom modusene "btHid", "btAPP" og "btOFF" annethvert sekund.
- Når ønsket modus vises, slipper du "DATA"-knappen for å aktivere modusen.
 - Avhengig av hvilken modus som er valgt, vises "Hid" kort når HID-modusen er aktiv, "APP" når HCT-modusen er aktiv, eller "btOFF" når Bluetooth®-modulen deaktiveres.
 - Måleverdiangivelsen vises.

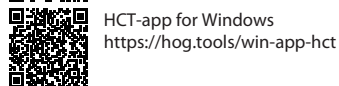
4.8.1. Forbindelse med PC (HID)

- ✓ HID er aktivert.
- Aktiver Bluetooth® på PC-en og koble den til måleren.
 - Velg Bluetooth®-enheten (serienummeret HCT-DC-150) i enhetslisten.

- Åpne ønsket program for dataoverføring.
- Flytt musepekeren til ønsket posisjon.
- Trykk på "DATA"-tasten på måleren.

▶ Verdien er passert.

4.8.2. Koble til HCT-APP (app for IOS og Android)



- ✓ Bluetooth® aktivert.
- ✓ APP er aktivert.
- Hoffmann Group Connected Tools er lastet ned til smarttelefonen eller nettbrettet.

- Velg Bluetooth®-enheten (HCT-DC) i enhetslisten i HCT-APP.
- Be om dataoverføring via "DATA"-knappen på måleren eller direkte via HCT-APP.

▶ Måleverdiene lagres i HCT-appen og kan eksporteres som CSV-fil.

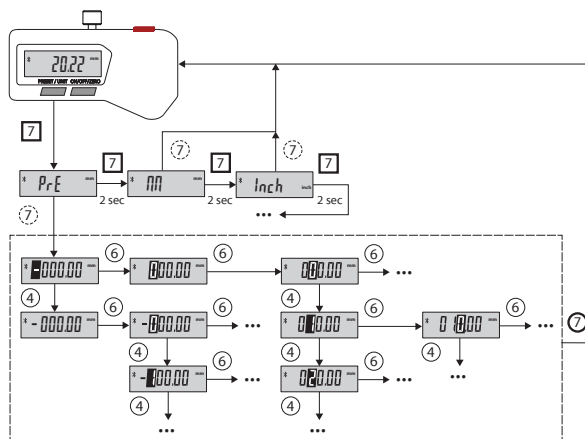
4.8.3. Bruk med HCT WIN APP

ⓘ Når du bruker linjalen i arbeidsplanmodus (operatørveiledning), låses linjetastene (LOC). Denne låsen deaktiveres ved å gå ut av arbeidsplanmodus eller ved å trykke og holde inne SET-knappen (minst 4 sekunder) fra vernier caliper FW versjon 504.

4.8.4. Bluetooth®-profiler

Bruk uten app (HID)	Bruk med app (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. STILLE INN ENHETER OG PRESET-VERDI



- Trykk lenge på "PRESET"-tasten for å åpne menysekvensen "Enheter og Preset".
- Hold "PRESET"-tasten inne.
 - Visningen veksler syklisk annethvert sekund mellom visningene "Pre", "mm" og "Inch".
- Slipp "PRESET"-tasten ved visning av ønsket måleenhet for å endre måleenheten.
 - Måleenheten stilles inn og vises.
 - Måleverdiangivelsen vises igjen.
- Slipp "PRESET"-tasten ved visning av "Pre" for å stilles inn en Preset-verdi.
- Trykk gjentatte ganger kort på "ON"-tasten for å velge fortegn eller tall som skal endres.
 - Fortegn eller valgt tall blinker.
- Trykk gjentatte ganger kort på "DATA"-tasten for å endre fortegnet eller tallet.
 - Ved hvert trykk på DATA-tasten veksles fortegnet, eller det aktive tallet økes til neste tallverdi.
- For å avslutte innstillingen av Preset-verdien trykkes "PRESET"-tasten lenge.
 - Preset-verdien lagres.
 - Måleverdiangivelsen vises igjen.

5. Vedlikehold

Intervall	Vedlikeholdsarbeid	Skal utføres av
I samsvar med egne forskrifter	Ny kalibrering etter A1 Cal	Kundeservice Hoffmann Group

5.1. SKIFTE BATTERI

- ✓ Skyvelæren er koblet ut.
- Fjern skruen for batteridekslet med en skrutrekker.
 - Fjern batteridekslet.
 - Skift ut batteriet CR2032.
 - Plusspolen vender opp.
 - Sett på batteridekslet.
 - Sett inn skruen i batteridekslet og skru det fast.
- ▶ Batteriet er skiftet ut.
 - ▶ Programversjonen vises i 2 sekunder.
 - ▶ Skyvelæren er i hvilemodus.

6. Utbedring av feil

Feil	Årsak	Tiltak
Forbindelse til måleutstyr ikke mulig.	Etter første bruk, kan det ta to til tre forsøk for tilkobling til arbeid.	Still tilbake til fabrikkinnstillingene.
Feilmelding "btErr" på displayet.	Konfigurasjonen av Bluetooth®-modulen var ikke riktig.	<ul style="list-style-type: none"> Trykk kort på en tast. Gjenta prosedyren. Still tilbake til fabrikkinnstillingene.
Flimrende display / skiftende måleverdier på display.	Lav forsyningsspenning kan forårsake skiftende atferd på visningen.	<ul style="list-style-type: none"> Skift ut batteriet.

7. Rengjøring

Fjern smuss med en ren, myk og tørr klut. Tørk de mekaniske delene godt når de har vært i kontakt med væske. Ikke bruk kjemiske, alkoholholdige, slipende eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

8. Lagring

Skal lagres i originalboksen ved temperaturer mellom -10 °C og +60 °C. Skal ikke lagres i nærheten av etsende, aggressive, kjemiske substanser, løsemidler, varme, fuktighet og smuss.

9. Resirkulering og avfallshåndtering



Den digitale skyvelæren og batteriet skal ikke kastes i restavfallet. Nasjonale forskrifter om avfallshåndtering skal anvendes. Forbrukerne er forpliktet til å levere inn batterier, oppladbare batterier og den digitale skyvelæren til et egnet deponi.

10. Tekniske data

10.1. BLUETOOTH®

Opplysning	Verdi
Frekvensbånd	2,4 GHz
Bluetooth®-versjon	5,0
Modulasjonsmetode	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Maksimal utgangseffekt sending	Klasse 3: 1 mW (0 dBm)
Rekkevidde	Utendørs: Over 45 m I industrielle omgivelser: 1 – 5 m
Batterilevetid	Aktivert Bluetooth®, verdien sendes hvert 10. sekund over 8 timer på 5 dager i uken: Inntil 2000 timer

10.2. SKYVELÆRE/DYBDEKALIPER

Størrelse	150	200	300
Avlesing	0,01 mm / 0,0005 tommer	0,01 mm / 0,0005 tommer	0,01 mm / 0,0005 tommer
Måleområde	0 – 150 mm	0 – 200 mm	0 – 300 mm
Feilgrense	Inntil 100 mm: 0,02 mm 100 – 150 mm: 0,03 mm	Inntil 100 mm: 0,02 mm 100 – 200 mm: 0,03 mm	Inntil 100 mm: 0,02 mm 100 – 300 mm: 0,03 mm
Repeterbarhet	0,01 mm / 0,0005 tommer	0,01 mm / 0,0005 tommer	0,01 mm / 0,0005 tommer
Maksimal målehastighet	2,5 m/s / 100 tommer/s	2,5 m/s / 100 tommer/s	2,5 m/s / 100 tommer/s
Antall målinger per sekund	10	10	10
Batterilevetid (Bluetooth® av)	7000 h	7000 h	7000 h
Temperatur arbeidsomgivelser	+5 °C til +40 °C	+5 °C til +40 °C	+5 °C til +40 °C
Luftfuktighet ikke kondenserende	80 %	80 %	80 %
Temperatur lagring	-10 °C til +60 °C	-10 °C til +60 °C	-10 °C til +60 °C

11. Samsvarserklæring

Herved erklærer Hoffmann Supply Chain GmbH at dette trådløse utstyret overholder kravene i direktiv 2014/53/EU og bestemmelsene for trådløst utstyr (UK Radio Equipment Regulations 2017). Samsvarserklæringens fullstendige tekst er tilgjengelig på hoffmann-group.com/service/downloads/doc. Pliktene til Hoffmann Supply Chain GmbH ivaretas i Storbritannia av Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Spis treści

1. Informacje ogólne	49
2. Bezpieczeństwo	49
2.1. Podstawowe instrukcje bezpieczeństwa	49
2.2. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	49
2.3. Niewłaściwe użytkowanie	49
3. Przegląd części urządzenia	49
3.1. Suwmiarka	49
3.2. Funkcje przycisków	49
3.3. Przekazywanie wartości	49
3.4. Objasnienie symboli	49
4. Obsługa	49
4.1. Legenda widoków menu	49
4.2. Włączanie i wyłączanie	49
4.3. Tryb uśpienia	49
4.4. Ustawianie wartości wskazania na „0”	50
4.5. Ustawianie wartości wskazania na wartość Preset	50
4.6. Resetowanie do ustawień fabrycznych	50
4.7. Sprawdź stan połączenia Bluetooth®	50
4.8. Skonfiguruj połączenie Bluetooth®	50
4.8.1. Połączenie z komputerem (HID)	50
4.8.2. Połącz się z HCT-APP (aplikacja dla iOS i Androida)	50
4.8.3. Użyj z HCT WIN APP	50
4.8.4. Profile Bluetooth®	50
4.9. Ustawianie jednostek i wartości Preset	50
5. Konserwacja	50
5.1. Wymiana baterii	50
6. Usuwanie usterek	50
7. Czyszczenie	51
8. Magazynowanie	51
9. Recykling i utylizacja	51
10. Dane techniczne	51
10.1. Bluetooth®	51
10.2. Suwmiarka / głębokościomierz	51
11. Deklaracja zgodności	51

1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
OSTRZEŻENIE	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
PRZESTROGA	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować średnie lub lekkie obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
	Umieszczony obok porad i wskazówek, a także informacji zapewniających wydajną i bezawaryjną eksploatację.

Kod QR z dodatkowymi informacjami o produkcie



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Bezpieczeństwo

2.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

Prąd elektryczny

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przez komponenty przewodzące prąd.

- ▶ Stosować wyłącznie w pomieszczeniach o niskiej wilgotności powietrza.
- ▶ Przed rozpoczęciem montażu, czyszczenia lub konserwacji wyjąć baterie z urządzenia.

PRZESTROGA

Wyciekający elektrolit

Podrażnienia oczu i skóry przez wyciekający trujący i żrący elektrolit.

- ▶ Unikać kontaktu z oczami i skórą.
- ▶ W przypadku kontaktu natychmiast przemyć dane miejsce dużą ilością wody.

PRZESTROGA

Ostre naroża i krawędzie

Obrażenia dłoni

- ▶ Stosując przyrządy pomiarowe należy zachować ostrożność.

2.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- Suwmiarka cyfrowa do pomiaru wewnętrznego/zewnętrznego.
- Przeznaczony do zastosowań przemysłowych i domowych.
- Stosować wyłącznie zgodnie z danymi technicznymi.
- Stosować wyłącznie urządzenie znajdujące się w stanie nienagannym technicznie i umożliwiającym bezpieczną eksploatację.

2.3. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

- Unikać wibracji, gwałtownych ruchów, wstrząsów i uderzeń.
- Nie używać w obszarach zagrożonym wybuchem.
- Nie wystawiać na działanie wysokiej temperatury, bezpośredniego promieniowania słonecznego ani otwartego ognia.
- Obudowę należy otwierać wyłącznie przez pokrywę baterii w celu ich wymiany.
- Nie dokonywać żadnych samodzielnych modyfikacji.

3. Przegląd części urządzenia

3.1. SUWMIARKA



1	Suwak	6	Przycisk „ON”
2	Wkręt ustalający	7	Przycisk „PRESET”
3	Przycisk „DATA”	8	Wyświetlacz LC
4	Dokładnie docierane powierzchnie pomiarowe	9	Mocowanie komory baterii
5	Komora baterii	10	Wymiar głębokości

3.2. FUNKCJE PRZYCISKÓW

④ Przycisk „DATA”:

- Krótkie naciśnięcie:
 - Gdy połączenie Bluetooth® jest aktywne: przesłanie wartości pomiaru.
 - Gdy funkcja Bluetooth® nie jest aktywna: Wskaźnik stanu wyłączonego modułu Bluetooth® (“no bt”) lub odłączonego urządzenia (“noHid” lub “noAPP”).
 - W trybie Preset: zmienić znak poprzedzający lub przejść do kolejnej wartości liczbowej.
- Długie naciśnięcie: Dostęp do konfiguracji Bluetooth®

- Przytrzymanie wciśniętego: W konfiguracji Bluetooth® przełączaj co dwie sekundy pomiędzy wyłączonym modułem Bluetooth® (“btOFF”), trybem Bluetooth® dla połączenia z komputerem (“btHID”) i trybem Bluetooth® dla korzystania z aplikacji HCT (“btApp”).

- Zwolnienie: W zależności od wybranego trybu, “Hid” pojawia się na krótko, gdy aktywny jest tryb HID, “APP”, gdy aktywny jest tryb HCT lub “btOFF”, gdy moduł Bluetooth® jest wyłączony.

⑥ Przycisk „ON”:

- Krótkie naciśnięcie:
 - Przy wyłączonej suwmiarce: włączenie suwmiarki.
 - Przy włączonej suwmiarce: ustawienie wskazania na „0”.
 - W trybie Preset: wybór kolejnej cyfry do zmiany.
- Długie naciśnięcie: przełączenie suwmiarki w tryb uśpienia (Sleep).
- Wciśnięcie na cztery sekundy: wyłączenie suwmiarki

⑦ Przycisk „PRESET”:

- Krótkie naciśnięcie:
 - Przy ustawionej wartości Preset: przesłanie wartości Preset do wyświetlacza.
 - Przy nieustawionej wartości Preset: ustawienie wskazania na „0”.
- Długie naciśnięcie:
 - Wyświetlenie sekwencji menu „Jednostki i wartości zadane”.
 - W trybie Preset: Zapis wartości Preset i wyjście z trybu Preset.
- Przytrzymanie wciśniętego przycisku: W sekwencji menu „Jednostki i wartości zadane” co dwie sekundy przełączać pomiędzy „mm”, „inch” a „Pre”.
- Zwolnienie przycisku:

- W sekwencji menu „Jednostki i wartości zadane” jest aktywne „mm” lub „inch”: Ustawić wybraną jednostkę i powrócić do wskaźnika wartości pomiaru.
- W sekwencji menu „Jednostki i wartości zadane” jest aktywne „Pre”: wyświetlenie trybu Preset.

3.3. PRZEKAZYWANIE WARTOŚCI

Miejsca dziesiętne są wyświetlane i przesyłane z przecinkiem. Zamiana przecinków na kropki jest możliwa za pomocą programu do obsługi arkusza kalkulacyjnego lub aplikacji HCT-App.

✓ Przyrząd pomiarowy podłączony do komputera, smartfona lub tabletu.

1. Zmierzyć obiekt przyrządem pomiarowym.
2. Nacisnąć przycisk „DATA”, aby przesłać wartość.

3.4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Wskazania stanu	Objaśnienie
	Brak ikony Bluetooth®	Bluetooth® wyłączony.
	Ikona Bluetooth® miga	Wyszukaj urządzenia Bluetooth®.
	Zaświeci się ikona Bluetooth®	Połączono z Bluetooth® urządzenie.

4. Obsługa

4.1. LEGENDA WIDOKÓW MENU

„x” oznacza jeden z przycisków „DATA”, „ON” lub „PRESET”.



1	Krótko nacisnąć przycisk „x”	4	Zwolnić przycisk „x”
2	Długo nacisnąć przycisk „x”	5	Odwrotnie wyświetlona liczba miga
3	Przytrzymać wciśnięty przycisk „x”		

4.2. WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

Automatyczne wyłączenie standardowo po 10 minutach nieaktywności. Możliwość konfiguracji lub dezaktywacji w aplikacji HCT.

1. W celu włączenia krótko nacisnąć przycisk „ON”.
2. W celu wyłączenia naciskać przycisk przez cztery sekundy „ON”.
 - ▶ Wskazanie „OFF” wyświetla się przez krótki czas, potem przyrząd pomiarowy wyłącza się.

4.3. TRYB UŚPIENIA

Automatyczna aktywacja standardowo po minucie nieaktywności. Możliwość konfiguracji lub dezaktywacji w aplikacji HCT.

1. Aby przejść w tryb uśpienia, długo naciskać przycisk „ON”.
 - ▶ Wskazanie „SLEEP” wyświetla się przez krótki czas, potem przyrząd pomiarowy przechodzi w tryb uśpienia.

2. Aby zamknąć tryb uśpienia, nacisnąć dowolny przycisk lub przesunąć czujnik pomiarowy.

4.4. USTAWIANIE WARTOŚCI WSKAZANIA NA „0”

1. Aby ustawić wartość wskazania na „0”, krótko nacisnąć przycisk „ON”.

4.5. USTAWIANIE WARTOŚCI WSKAZANIA NA WARTOŚĆ PRESET

1. Aby ustawić wartość wskazania na zapisaną wartość Preset, krótko nacisnąć przycisk „PRESET”.

- ▶ Jeżeli nie zapisano żadnej wartości Preset, wartość wskazania zostaje ustawiona na „0”.

4.6. RESETOWANIE DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

1. Aby przywrócić ustawienia fabryczne przyrządu pomiarowego, nacisnąć jednocześnie przycisk „PRESET” oraz przycisk „ON” na co najmniej trzy sekundy.

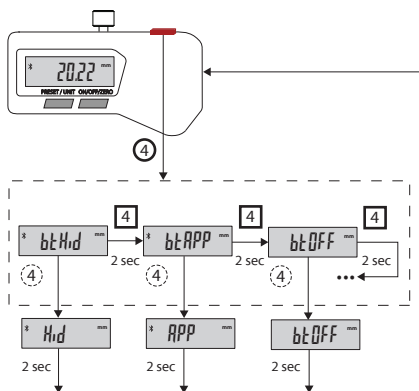
- ▶ Przez krótki czas wyświetla się „rESeT”.
- ▶ Wszystkie ustawienia zostaną usunięte.
- ▶ Wartość wskazania zostaje ustawiona na „0”.

4.7. SPRAWDŹ STAN POŁĄCZENIA BLUETOOTH®

1. Krótko nacisnąć przycisk „DATA”.

- ▶ Jeśli moduł Bluetooth® jest wyłączony, na krótko wyświetlany jest komunikat „no bt”.
- ▶ Jeśli trybHID jest aktywny, ale urządzenie nie jest podłączone przez Bluetooth®, na krótko zostanie wyświetlony komunikat „noHid”.
- ▶ Jeśli tryb APP jest aktywny, ale urządzenie nie jest podłączone przez Bluetooth®, na krótko wyświetlany jest komunikat „noAPP”.
- ▶ Gdy tryb HID lub APP jest aktywny i urządzenie jest podłączone przez Bluetooth®, na wyświetlaczu zmierzoney wartości na krótko miga komunikat OK.

4.8. SKONFIGURUJ POŁĄCZENIE BLUETOOTH®



- Naciśnij i przytrzymaj klawisz DATA.
 - ▶ Wyświetlacz cyklicznie przełącza się między trybem wyświetlania „btHid”, „btAPP” i „btOFF” co dwie sekundy.
- Po wyświetleniużądanego trybu zwolnij przycisk „DATA”, aby wyłączyć tryb.
 - ▶ W zależności od wybranego trybu, „Hid” pojawia się na krótko, gdy aktywny jest tryb HID, „APP”, gdy aktywny jest tryb HCT lub „btOFF”, gdy moduł Bluetooth® jest wyłączony.
 - ▶ Wyświetli się wskaźnik wartości pomiarowych.



4.8.1. Połączenie z komputerem (HID)

✓ HID włączony.

- Aktywuj Bluetooth® na komputerze i podłącz go do przyrządu pomiarowe.
 - ▶ Wybierz Bluetooth®-urządzenie (Numer seryjny HCT-DC-150) na liście urządzeń.
- Wybrać odpowiednią aplikację w celu dokonania transmisji danych.
- Umieścić wskaźnik myszy na wybranej pozycji.
- Naciśnij przycisk „DATA” na przyrządu pomiarowe.

▶ Wartość zostaje przekazana.

4.8.2. Połącz się z HCT-APP (aplikacja dla iOS i Androida)

Aplikacja mobilna HCT na iOS  Aplikacja mobilna HCT na Android 


Aplikacja HCT dla systemu Windows
 <https://hog.tools/win-app-hct>

- ✓ Bluetooth® włączony.
- ✓ APLIKACJA aktywna.
- ✓ Hoffmann Group Connected Tools pobrane na smartfona lub tablet.

- Wybierz Bluetooth® urządzenie (HCT-DC) na liście urządzeń aplikacji HCT.
- Poproś o przesyłanie danych, naciskając klawisz „DATA” na przyrządu pomiarowe lub bezpośrednio za pośrednictwem aplikacji HCT.

▶ Wartości pomiarowe zostaną zapisywane w aplikacji HCT i mogą być eksportowane jako plik CSV.

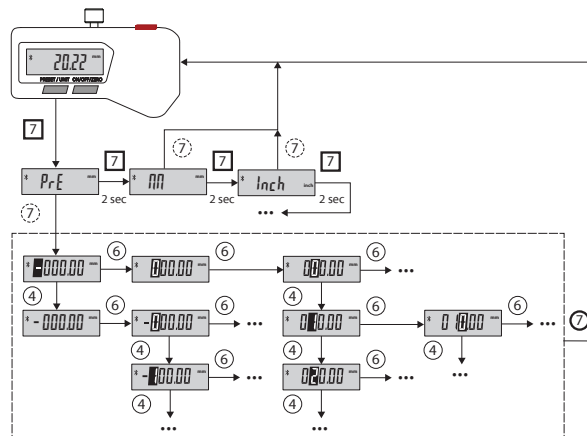
4.8.3. Użyj z HCT WIN APP

 W przypadku korzystania z zacisku w trybie planu pracy (prowadzenie operatora) przyciski zacisków są zablokowane (LOC). Blokada ta jest dezaktywowana przez wyjście z trybu wyznaczania trasy lub przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku zestaw (co najmniej 4 s) od wersji suwmiarka FW 504.

4.8.4. Profile Bluetooth®

Korzystanie bez aplikacji (HID)	Korzystanie z aplikacją (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. USTAWIANIE JEDNOSTEK I WARTOŚCI PRESET



- W celu wyświetlenia sekwencji menu „Jednostki i wartości Preset”, nacisnąć przez dłuższy czas przycisk „PRESET”.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk „PRESET”.
 - ▶ Co dwie sekundy wskazanie przełącza się cyklicznie pomiędzy wskazaniami „Pre”, „mm” oraz „Inch”
- W celu zmiany jednostki pomiarowej zwolnić przycisk „PRESET” przy wskazaniu wybranej jednostki pomiarowej.
 - ▶ Jednostka pomiarowa zostaje ustawiona i wyświetlona.
 - ▶ Wskaźnik wartości pomiarowych wyświetli się ponownie.
- Aby wprowadzić wartość Preset, zwolnić przycisk „PRESET” przy wskazaniu „Pre”.
- Aby wybrać znak poprzedzający lub liczbę do zmiany, ponownie nacisnąć krótko przycisk „ON”.
 - ▶ Miga znak poprzedzający lub wybrana liczba.
- Aby zmienić znak poprzedzający lub liczbę, ponownie nacisnąć krótko przycisk „DATA”.
 - ▶ Przy każdym naciśnięciu przycisku DATA znak poprzedzający zmienia się lub aktywna liczba przechodzi na kolejną wartość liczbową.
- Aby zakończyć wprowadzanie wartości Preset, nacisnąć przycisk „PRESET” przez dłuższy czas.
 - ▶ Wartość Preset zostanie zapisana.
 - ▶ Wskaźnik wartości pomiarowych wyświetli się ponownie.

5. Konserwacja

Częstotliwość	Czynność konserwacyjna	Wykonanie
Według przepisów wewnętrznych	Rekalibracja wg A1 Cal	Dział obsługi klienta Hoffmann Group

5.1. WYMIANA BATERII

✓ Suwmiarka jest wyłączona.

- Odkręcić wkrętakiem śrubę zasobnika baterii.
- Wyjąć zasobnik baterii.
- Wymienić baterię CR2032.
 - ▶ Biegun dodatni wskazuje w górę.
- Włożyć zasobnik baterii.
- Włożyć i przykręcić śrubę zasobnika baterii.
 - ▶ Bateria wymieniona.
 - ▶ Wersja oprogramowania wyświetla się przez 2 sekundy.
 - ▶ Suwmiarka znajduje się w trybie uśpienia.

6. Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Niemożliwe połączenie z przyrządem pomiarowym.	Po początkowym korzystaniu mogą być konieczne dwie lub trzy próby rozruchu, zanim połączenie zostanie działające.	Zresetować do ustawień fabrycznych.
Komunikat o błędzie „btErr” na wyświetlaczu.	Nieprawidłowa konfiguracja modułu Bluetooth®.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Krótko naciskać dowolny przycisk. ■ Powtórzyć procedurę.

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
		<ul style="list-style-type: none"> Zresetować do ustawień fabrycznych.
Miganie wyświetlacza / zmieniające się wartości pomiaru na wyświetlaczu.	Niskie napięcie zasilania może powodować zmienne wskazania.	<ul style="list-style-type: none"> Wymienić baterię.

7. Czyszczenie

Usunąć zanieczyszczenia czystą, miękką i suchą ściereczką. W razie kontaktu z cieczami dobrze osuszyć części mechaniczne. Nie stosować chemicznych środków czyszczących zawierających alkohol, materiałów ściernych ani rozpuszczalników.

8. Magazynowanie

Przechowywać w oryginalnym pudełku w temperaturze od -10 °C do +60 °C. Nie przechowywać w pobliżu żrących, agresywnych substancji chemicznych, rozpuszczalników, źródeł ciepła, wilgoci i brudu.

9. Recykling i utylizacja



Suwmiarki cyfrowej i baterii nie utylizować razem z odpadami domowymi. Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących utylizacji. Użytkownicy są zobowiązani do przekazania baterii, akumulatorów oraz suwmiarek cyfrowych do odpowiedniego punktu zbiórki.

10. Dane techniczne

10.1. BLUETOOTH®

Opis	Wartość
Zakres częstotliwości	2,4 GHz
Wersja Bluetooth®	5,0
Modulacja	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Maksymalna moc wyjściowa nadawania	Klasa 3: 1 mW (0 dBm)
Zasięg	Na zewnątrz: Ponad 45 m W otoczeniu przemysłowym: 1–5 m
Czas działania na bateriach	Bluetooth® aktywowany, wartość wysyłana jest co 10 sekund przez 8 godzin, 5 dni w tygodniu: do 2000 h

10.2. SUWMIARKA / GŁĘBOKOŚCIOMIERZ

Rozmiar	150	200	300
Odczyt	0,01 mm / 0,0005 cala	0,01 mm / 0,0005 cala	0,01 mm / 0,0005 cala
Zakres pomiarowy	0–150 mm	0–200 mm	0–300 mm
Granica błędu	Do 100 mm: 0,02 mm 100–150 mm: 0,03 mm	Do 100 mm: 0,02 mm 100–200 mm: 0,03 mm	Do 100 mm: 0,02 mm 100–300 mm: 0,03 mm
Dokładność powtórzeń	0,01 mm / 0,0005 cala	0,01 mm / 0,0005 cala	0,01 mm / 0,0005 cala
Maksymalna prędkość pomiaru	2,5 m/s / 100 cali/s	2,5 m/s / 100 cali/s	2,5 m/s / 100 cali/s
Liczba pomiarów na sekundę	10	10	10
Czas pracy baterii (Bluetooth® wyłączony)	7000 h	7000 h	7000 h
Temperatura środowiska pracy	od +5°C do +40°C	od +5°C do +40°C	od +5°C do +40°C
Wilgotność powietrza bez kondensacji	80%	80%	80%
Temperatura magazynowania	od -10°C do +60°C	od -10°C do +60°C	od -10°C do +60°C

11. Deklaracja zgodności

Hoffmann Supply Chain GmbH oświadcza niniejszym, że to urządzenie bezprzewodowe jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE oraz przepisami dotyczącymi urządzeń radiowych (UK Radio Equipment Regulations 2017). Pełen tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem hoffmann-group.com/service/downloads/doc. Obowiązki Hoffmann Supply Chain GmbH na obszarze Wielkiej Brytanii realizuje Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Índice

1. Indicações gerais	53
2. Segurança	53
2.1. Indicações básicas de segurança	53
2.2. Utilização adequada	53
2.3. Utilização indevida	53
3. Vista geral do aparelho.....	53
3.1. Paquímetro.....	53
3.2. Funções das teclas.....	53
3.3. Transferir valores.....	53
3.4. Explicação dos símbolos	53
4. Operação	53
4.1. Legenda das representações dos menus.....	53
4.2. Ligar e desligar.....	53
4.3. Modo de repouso	53
4.4. Colocar a indicação em "0"	54
4.5. Colocar a indicação no valor de predefinição	54
4.6. Repor as definições de fábrica	54
4.7. Verifique o estado da ligação Bluetooth®	54
4.8. Configure a ligação Bluetooth®	54
4.8.1. Ligação com o PC (HID)	54
4.8.2. Ligar ao HCT-APP (aplicação para iOS e Android)	54
4.8.3. Use com a HCT WIN APP	54
4.8.4. Perfis Bluetooth®	54
4.9. Definir as unidades e o valor de predefinição	54
5. Manutenção	54
5.1. Substituir a pilha	54
6. Eliminação de erros	54
7. Limpeza	55
8. Armazenamento	55
9. Reciclagem e eliminação.....	55
10. Dados técnicos.....	55
10.1. Bluetooth®	55
10.2. Paquímetro / Paquímetro de profundidade	55
11. Declaração de conformidade	55

1. Indicações gerais



Leia e respeite o manual de instruções, guarde para referência futura e mantenha sempre disponível para consulta.

Símbolos de aviso	Significado
AVISO	Identifica um perigo que pode causar a morte ou ferimentos graves se não for evitado.
CUIDADO	Identifica um perigo que pode causar ferimentos ligeiros ou de gravidade média se não for evitado.
	Identifica dicas e indicações úteis, assim como informações para um funcionamento eficiente e isento de falhas.

Código QR mais informações sobre o produto



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Segurança

2.1. INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

ATENÇÃO

Corrente elétrica

Risco de ferimentos por componentes condutores de corrente elétrica.

- ▶ Usar apenas em ambientes fechados com humidade reduzida.
- ▶ Remover as pilhas do aparelho antes de iniciar quaisquer trabalhos de montagem, limpeza e manutenção.

CUIDADO

Fuga de eletrólito

Irritações cutâneas e oculares devido à fuga de eletrólito tóxico e corrosivo.

- ▶ Evitar contacto com os olhos ou o corpo.
- ▶ Em caso de contacto, lavar de imediato o sítio em questão com muita água, ir ao médico.

CUIDADO

Arestas vivas e cantos

Ferimentos nas mãos

- ▶ Usar o paquímetro com precaução.

2.2. UTILIZAÇÃO ADEQUADA

- Paquímetro digital para medição interna/externa.
- Adequado para o uso industrial e privado.
- Usar apenas de acordo com os dados técnicos.
- Usar apenas em estado impecável e seguro do ponto de vista técnico e operacional.

2.3. UTILIZAÇÃO INDEVIDA

- Evitar vibrações, movimentos bruscos, choques e impactos.
- Não utilizar em áreas potencialmente explosivas.
- Não expor a calor intenso, radiação solar direta ou chama aberta.
- Abrir a caixa só na cobertura das pilhas para a troca de pilhas.
- Não realizar conversões por conta própria.

3. Vista geral do aparelho

3.1. PAQUÍMETRO



1	Garra	6	Tecla "ON"
2	Parafuso de regulação	7	Tecla "PRESET"
3	Tecla "DATA"	8	Visor CL
4	Superfície de medição com polimento fino	9	Fixação do compartimento das pilhas
5	Compartimento das pilhas	10	Medidor de profundidade

3.2. FUNÇÕES DAS TECLAS

④ Tecla "DATA":

- Premir brevemente:
 - Quando a ligação Bluetooth® está ativa: Transferir o valor de medição.
 - Quando o Bluetooth® não está ativo: Indicador de estado do módulo Bluetooth® desativado ("sem BT") ou do aparelho desligado ("noHid" ou "noAPP").
 - No modo Preset: Mudar o sinal prévio ou mudar para o valor numérico seguinte.
- Premir longamente: Aceder à configuração Bluetooth®.

- Manter premido: Na configuração Bluetooth®, alternar entre o módulo Bluetooth® desativado ("btOFF"), o modo Bluetooth® para ligação ao computador ("btHID") e o modo Bluetooth® para utilizar a aplicação HCT ("btAPP") a cada dois segundos.

- Soltar: Dependendo do modo selecionado, "Hid" aparece por breves instantes quando o modo HID está ativo, "APP" quando o modo HCT está ativo, ou "btOFF" quando o módulo Bluetooth® está desativado.

⑥ Tecla "ON":

- Premir brevemente:
 - Com o paquímetro desligado: Ligar o paquímetro.
 - Com o paquímetro ligado: Colocar a indicação em "0".
 - No modo Preset: Selecionar o algarismo seguinte a alterar.
- Premir longamente: Definir o modo de repouso do paquímetro (Sleep).
- Premir durante quatro segundos: Desligar o paquímetro

⑦ Tecla "PRESET":

- Premir brevemente:
 - Com o valor de predefinição (Preset) definido: Transferir o valor de predefinição para a indicação.
 - Sem o valor de predefinição definido: Colocar o visor em "0".
- Premir longamente:
 - Chamar sequência de menu "Unidades e Predefinição".
 - No modo Preset: Guardar o valor de predefinição e sair do modo Preset.
- Manter premido: Na sequência de menu "Unidades e Predefinição", comutar a cada dois segundos entre „mm“, „inch“ e „Pre“.
- Soltar:

- Na sequência de menu "Unidades e Predefinição" está ativo „mm“ ou „inch“: Definir a unidade da indicação e voltar à indicação do valor de medição.
- Na sequência de menu "Unidades e Predefinição" está ativo „Pre“: Chamar o modo Preset.

3.3. TRANSFERIR VALORES

As casas decimais são exibidas e transmitidas com vírgula. A mudança de vírgula para ponto é possível através do programa de folha de cálculo ou da HCT-App.

✓ Ligar o paquímetro ao PC, smartphone ou tablet.

1. Medir objeto com o paquímetro.
2. Premir a tecla DATA para transferir o valor.

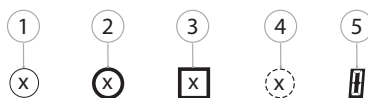
3.4. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

	Apresentação do estado	Explicação
	Sem ícone de Bluetooth®	Bluetooth® desativado.
	O ícone Bluetooth® pisca	Procure dispositivos Bluetooth®.
	O ícone do Bluetooth® acende-se	Conectado ao Bluetooth® aparelho.

4. Operação

4.1. LEGENDA DAS REPRESENTAÇÕES DOS MENUS

"x" representa uma das teclas "DATA", "ON" ou "PRESET".



1	Premir brevemente a tecla "x"	4	Soltar a tecla "x"
2	Premir longamente a tecla "x"	5	O algarismo apresentado começa a piscar
3	Manter premida a tecla "x"		

4.2. LIGAR E DESLIGAR

Desligamento automático por predefinição após 10 minutos de inatividade. Configurável ou desativável com a aplicação HCT.

1. Para ligar, premir brevemente a tecla "ON".
2. Para desligar, premir a tecla "ON" durante quatro segundos.
 - ▶ A indicação "OFF" aparece brevemente, depois o paquímetro desliga-se.

4.3. MODO DE REPOUSO

Ativação automática por predefinição após um minuto de inatividade. Configurável ou desativável com a aplicação HCT.

1. Para comutar para o modo de repouso, premir longamente a tecla "ON".
 - ▶ A indicação "SLEEP" aparece brevemente, depois o paquímetro passa para o modo de repouso.
2. Para terminar o modo de repouso, premir qualquer tecla ou movimentar o paquímetro.

4.4. COLOCAR A INDICAÇÃO EM "0"

1. Para colocar a indicação em "0", premir brevemente a tecla "ON".

4.5. COLOCAR A INDICAÇÃO NO VALOR DE PREDEFINIÇÃO

1. Para colocar a indicação no valor de predefinição guardado, premir brevemente a tecla "PRESET".
 - ▶ Se não estiver guardado nenhum valor de predefinição, o valor da indicação será colocado em "0".

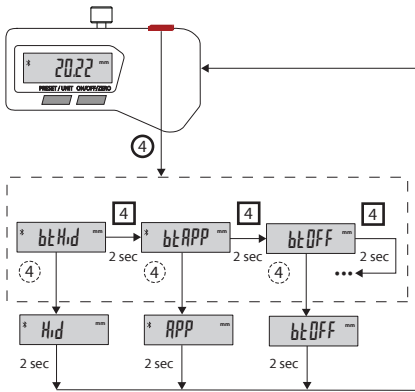
4.6. REPOR AS DEFINIÇÕES DE FÁBRICA

1. Para repor as definições de fábrica do paquímetro, premir a tecla "PRESET" e a tecla "ON" ao mesmo tempo durante pelo menos três segundos.
 - ▶ "rESEt" surge brevemente indicado.
 - ▶ Todas as definições são eliminadas.
 - ▶ A indicação é colocada em "0".

4.7. VERIFIQUE O ESTADO DA LIGAÇÃO BLUETOOTH®

1. Premir brevemente a tecla "DATA".
 - ▶ Se o módulo Bluetooth® estiver desativado, "no bt" é apresentado por breves instantes.
 - ▶ Se o modo HID estiver ativo, mas não houver nenhum aparelho ligado via Bluetooth®, é apresentado por breves instantes "noHid".
 - ▶ Se o modo APP estiver ativo, mas não houver nenhum aparelho ligado via Bluetooth®, é apresentado por breves instantes "noAPP".
 - ▶ Quando o modo HID ou o MODO APP está ativo e o aparelho está ligado através de Bluetooth, "OK" pisca brevemente no visor do valor medido.

4.8. CONFIGURE A LIGAÇÃO BLUETOOTH®



1. Prima e mantenha premida a tecla "DATA".
 - ▶ O visor alterna ciclicamente entre o modo de exibição "btHid", "btAPP" e "btOFF" a cada dois segundos.
2. Quando for apresentado o modo pretendido, liberte o botão "DATA" para ativar o modo.
 - ▶ Dependendo do modo selecionado, "Hid" aparece por breves instantes quando o modo HID está ativo, "APP" quando o modo HCT está ativo, ou "btOFF" quando o módulo Bluetooth® está desativado.
 - ▶ Aparece a indicação do valor de medição.

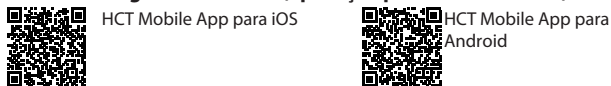
4.8.1. Ligação com o PC (HID)

✓ HID ativada.

1. Ative o Bluetooth® no PC e ligue-o ao medidor.
 - ▶ Selecione Bluetooth®-aparelho (Número de série HCT-DC-150) na lista de dispositivos.
2. Abra a aplicação pretendida para a transferência de dados.
3. Mova a seta do rato para a posição pretendida.
4. Premir a tecla "DATA" no medidor.

▶ O valor é passado.

4.8.2. Ligar ao HCT-APP (aplicação para iOS e Android)



Aplicação HCT para Windows
<https://hog.tools/win-app-hct>

- ✓ Bluetooth® ativado.
- ✓ APP ativada.
- ✓ Hoffmann Group Connected Tools descarregada no smartphone ou tablet.

1. Selecione Bluetooth®aparelho (HCT-DC) na lista de dispositivos HCT-App.
2. Peça o transferência de dados pressionando o botão "DATA" no medidor ou diretamente através da HCT-App.

▶ Os valores medidos são guardados na App HCT e podem ser exportados como ficheiro CSV.

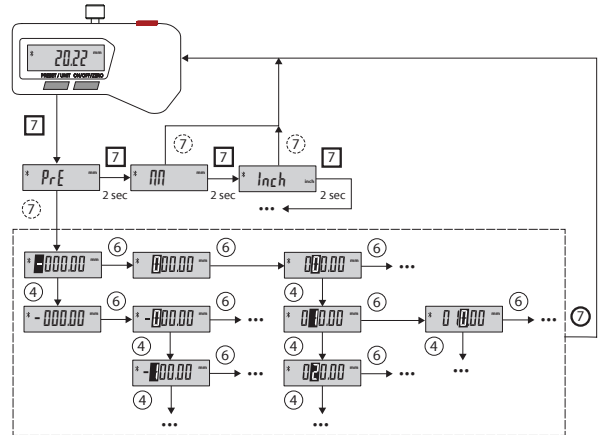
4.8.3. Use com a HCT WIN APP

ⓘ Ao utilizar o calibrador no modo de plano de trabalho (orientação do operador), as teclas do calibrador estão bloqueadas (LOC). Este bloqueio é desativado saindo do modo de roteamento ou pressionando e mantendo pressionado o botão conjunto (pelo menos 4 segundos) a partir da versão 504 do paquímetro FW.

4.8.4. Perfis Bluetooth®

Utilização sem aplicação (HID)	Utilização com aplicação (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. DEFINIR AS UNIDADES E O VALOR DE PREDEFINIÇÃO



1. Para chamar a sequência de menu "Unidades e Predefinição", premir longamente a tecla "PRESET".
2. Manter premida a tecla "PRESET".
 - ▶ A indicação alterna ciclicamente a cada dois segundos entre as indicações de "Pre", "mm" e "Inch"
3. Para alterar a unidade de medição, soltar a tecla "PRESET" quando for indicada a unidade de medição pretendida.
 - ▶ A unidade de medida é definida e indicada.
 - ▶ Aparece novamente a indicação do valor de medição.
4. Para inserir um valor de predefinição, soltar a tecla "PRESET" quando surgir indicado "Pre".
5. Para selecionar o sinal prévio ou um algarismo a alterar, premir de repetida e brevemente a tecla "ON".
 - ▶ O sinal prévio ou o algarismo selecionado começa a piscar.
6. Para selecionar o sinal prévio ou o algarismo a alterar, premir repetida e brevemente a tecla "DATA".
 - ▶ Sempre que se prime a tecla DATA, o sinal prévio altera-se ou o algarismo ativo aumenta para o valor de algarismo seguinte.
7. Para concluir a inserção do valor de predefinição, premir longamente a tecla "PRESET".
 - ▶ O valor de predefinição é guardado.
 - ▶ Aparece novamente a indicação do valor de medição.

5. Manutenção

Intervalo	Trabalho de manutenção	A executar por
Segundo disposições próprias	Recalibração após A1 Cal	Serviço ao cliente Hoffmann Group

5.1. SUBSTITUIR A PILHA

- ✓ O paquímetro está desligado.
1. Remover o parafuso do compartimento da pilha, usando uma chave de fendas.
 2. Remover o compartimento da pilha.
 3. Substituir a pilha CR2032.
 - ▶ O polo positivo fica voltado para cima.
 4. Fechar o compartimento da pilha.
 5. Colocar o parafuso do compartimento da pilha e enroscar.

▶ Pilha substituída.

▶ A versão de software é indicada durante 2 segundos.

▶ O paquímetro está no modo de repouso.

6. Eliminação de erros

Falha	Causa	Solução
Não é possível a ligação ao paquímetro.	Após o uso inicial, pode levar de duas a três tentativas para que a conexão funcione.	Repor as definições de fábrica.
Mensagem de erro "btErr" no visor.	A configuração do módulo Bluetooth® não estava correta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Premir brevemente qualquer tecla.

Falha	Causa	Solução
		<ul style="list-style-type: none"> ■ Repetir o procedimento. ■ Repor as definições de fábrica.
Visor trémulo / valores de medição sempre a mudar no visor.	Uma baixa tensão de alimentação pode gerar um comportamento de indicação instável.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Substituir a pilha.

7. Limpeza

Remover as impurezas com um pano limpo, macio e seco. Após contacto com líquidos, secar bem as partes mecânicas. Não usar produtos de limpeza químicos, alcoólicos, abrasivos ou que contenham solventes.

8. Armazenamento

Armazenar na caixa original a temperaturas entre -10 °C e +60 °C. Não armazenar perto de substâncias corrosivas, agressivas, químicas, de solventes, de calor, humidade e sujidade.

9. Reciclagem e eliminação



Não eliminar o paquímetro digital e a pilha no lixo doméstico. Devem ser aplicadas as disposições específicas do país para eliminação. Os consumidores são obrigados a entregar pilhas, baterias e paquímetro digitais num ponto de recolha adequado.

10. Dados técnicos

10.1. BLUETOOTH®

Indicação	Valor
Banda de frequências	2,4 GHz
Versão Bluetooth®	5,0
Método de modulação	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Potência máxima de saída de transmissão	Classe 3: 1 mW (0 dBm)
Alcance	No exterior: Acima de 45 m Em ambiente industrial: 1 – 5 m
Vida útil da bateria	Bluetooth®ativado, o valor é enviado mais de 8 horas a cada 10 segundos, 5 dias por semana: Até 2000 h

10.2. PAQUÍMETRO / PAQUÍMETRO DE PROFUNDIDADE

Tamanho	150	200	300
Leitura	0,01 mm / 0,0005 polegadas	0,01 mm / 0,0005 polegadas	0,01 mm / 0,0005 polegadas
Intervalo de medição	0 – 150 mm	0 – 200 mm	0 – 300 mm
Limite de erro	Até 100 mm: 0,02 mm 100 – 150 mm: 0,03 mm	Até 100 mm: 0,02 mm 100 – 200 mm: 0,03 mm	Até 100 mm: 0,02 mm 100 – 300 mm: 0,03 mm
Repetibilidade	0,01 mm / 0,0005 polegadas	0,01 mm / 0,0005 polegadas	0,01 mm / 0,0005 polegadas
Velocidade máxima de medição	2,5 m/s / 100 polegadas/s	2,5 m/s / 100 polegadas/s	2,5 m/s / 100 polegadas/s
Número de medições por segundo	10	10	10
Duração da bateria (Bluetooth®desligado)	7000 h	7000 h	7000 h
Temperatura do ambiente de trabalho	+5 °C a +40 °C	+5 °C a +40 °C	+5 °C a +40 °C
Humidade do ar sem condensação	80 %	80 %	80 %
Temperatura de armazenamento	-10 °C a +60 °C	-10 °C a +60 °C	-10 °C a +60 °C

11. Declaração de conformidade

Pela presente a Hoffmann Supply Chain GmbH declara que este aparelho sem fios está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE e os regulamentos para aparelhos rádio (UK Radio Equipment Regulations 2017). O texto completo da declaração de conformidade encontra-se em hoffmann-group.com/service/downloads/doc. As obrigações da Hoffmann Supply Chain GmbH são implementadas na Grã-Bretanha pela Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom.

de
en
bg
da
fi
fr
it
hr
lt
nl
no
pl
pt
ro
sv
sk
sl
es
cs
hu

Cuprins

1. Indicații generale	57
2. Siguranță.....	57
2.1. Instrucțiuni fundamentale de siguranță.....	57
2.2. Utilizare conform destinației	57
2.3. Utilizarea necorespunzătoare	57
3. Prezentare generală a dispozitivului.....	57
3.1. Şublere.....	57
3.2. Funcțiile tastelor.....	57
3.3. Transmiterea valorilor	57
3.4. Explicația simbolurilor.....	57
4. Operare	57
4.1. Legendă pentru reprezentările din meniu	57
4.2. Pornire și oprire	57
4.3. Modul de veghe	57
4.4. Trecerea afişajului pe „0”	57
4.5. Setarea valorii afişate la valoarea Preset.....	58
4.6. Revenire la setările din fabrică	58
4.7. Verificați starea conexiunii Bluetooth®	58
4.8. Configurați conexiunea Bluetooth®	58
4.8.1. Conectarea cu PC-ul (HID).....	58
4.8.2. Conectați-vă la HCT-APP (aplicație pentru IOS și Android).....	58
4.8.3. Utilizați cu HCT WIN APP.....	58
4.8.4. Profiluri Bluetooth®	58
4.9. Setarea unităților de măsură și a valorii Preset	58
5. Întreținere.....	58
5.1. Înlocuirea bateriei	58
6. Depanare.....	58
7. Curățare	58
8. Depozitare	59
9. Reciclare și eliminare	59
10. Date tehnice.....	59
10.1. Bluetooth®	59
10.2. Şubler / şubler de adâncime	59
11. Declarație de conformitate.....	59

1. Indicații generale



Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

Simboluri de avertizare	Semnificație
AVERTISMENT	Marchează un pericol care poate provoca decesul sau vătămare corporală gravă, dacă nu este evitat.
PRECAUȚIE	Marchează un pericol care poate provoca vătămare corporală minoră sau moderată, dacă nu este evitat.
	Marchează sfaturile și instrucțiunile utile, precum și informații pentru o funcționare eficientă și fără defecțiuni.

Cod QR pentru a afla mai multe informații despre produs



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Siguranță

2.1. INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT

Curent electric

Pericol de rănire din cauza componentelor conductoare.

- ▶ Utilizați-l doar în spații interioare cu umiditate redusă.
- ▶ Înainte de începerea oricărui lucru de montaj, de curățare sau de întreținere, îndepărtați bateriile din aparat.

PRECAUȚIE

Scurgeri de electrolit

Iritație pe ochi și piele din cauza scurgerii de electrolit toxic și caustic.

- ▶ Evitați contactul cu ochii și cu corpul.
- ▶ În caz de contact, spălați imediat locul afectat cu apă din belșug și consultați medicul.

PRECAUȚIE

Colțuri și muchii ascuțite

Vătămări la nivelul mâinilor

- ▶ Folosiți cu grijă instrumentul de măsurare.

2.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

- Șubler digital pentru măsurători interioare/exteroare.
- Pentru uz industrial și privat.
- Utilizați numai conform datelor tehnice.
- Folosiți-l doar dacă este în stare tehnică bună și sigur pentru funcționare.

2.3. UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE

- Evitați vibrațiile, mișcările sacadate, șocurile și impacturile.
- Nu utilizați în atmosfere potențial explozive.
- Nu expuneți la căldură excesivă, lumina directă a soarelui sau foc deschis.
- Deschideți doar corpul/carcasa de pe capacul bateriei pentru a schimba bateria.
- Nu efectuați nicio modificare neautorizată.

3. Prezentare generală a dispozitivului

3.1. ȘUBLERE



1	Cursor	6	Tasta „ON”
2	Șurub de fixare	7	Tasta „PRESET”
3	Tasta „DATA”	8	Ecran LCD
4	Suprafață de măsurare lepuită extrem de fin	9	Fixare compartiment de baterii
5	Compartiment de baterii	10	Tijă de adâncime

3.2. FUNCȚIILE TASTELOR

④ Tasta „DATA”:

- Se apasă scurt:
 - Când conexiunea Bluetooth® este activă: Se transmite valoarea măsurată.
 - Când Bluetooth® nu este activ: Indicator de stare pentru modulul Bluetooth®dezactivat (“no bt”) sau pentru dispozitivul neconectat (“noHid” sau “noAPP”).
 - În modul Preset: Se schimbă semnul sau se trece la următoarea valoare numerică.
- Se apasă lung: Accesați configurația Bluetooth®.
- Se ține apăsat: În configurația Bluetooth®, comutați între modulul Bluetooth®dezactivat (“btOFF”), modul Bluetooth® pentru conectarea computerului (“btHID”) și modul Bluetooth® pentru utilizarea aplicației HCT (“btAPP”) la fiecare două secunde.

- Se eliberează: În funcție de modul selectat, “Hid”va apărea pentru scurt timp când modul HID este activ, “APP”când modul HCT este activ sau “btOFF”când modulul Bluetooth® este dezactivat.

⑥ Tasta „ON”:

- Apăsăți scurt:
 - Dacă șublerul este oprit: Porniți șublerul.
 - Dacă șublerul este pornit: Trecerea afișajului pe „0”.
 - În modul Preset: Pentru modificare, selectați următoarea cifră.

- Apăsăți lung: Setări șublerul în modul stand-by (Sleep).

- Apăsăți timp de patru secunde: Oprirea șublerului

⑦ Tasta „PRESET”:

- Apăsăți scurt:
 - Dacă este setată valoarea Preset: Transmiteți valoarea Preset pentru afișare.
 - Dacă nu este setată valoarea Preset: Treceți afișajul pe „0”.

- Apăsăți lung:
 - Accesați secvența de meniu „Unități de măsură și Preset”.
 - În modul Preset: Memorați valoarea Preset și părăsiți modul Preset.

- Țineți apăsat: În secvența de meniu „Unități de măsură și Preset”, comutați la fiecare două secunde între „mm”, „inch” și „Pre”.

- Eliberați:
 - În secvența de meniu „Unități de măsură și Preset”, este activ „mm” sau „inch”: Setări unitatea afișată și reveniți la afișarea valorii măsurate.
 - În secvența de meniu „Unități de măsură și Preset”, este activ „Pre”: Accesați modul Preset.

3.3. TRANSMITEREA VALORILOR

① Zecimalele sunt afișate și transmise cu virgulă. Este posibilă trecerea de la virgulă la punct prin intermediul unui program de calcul al tabelor sau prin HCT-App.

- ✓ Instrument de măsurare conectat cu PC-ul, cu smartphone-ul sau cu tableta.

1. Măsurați obiectul cu instrumentul de măsurare.
2. Apăsăți tasta „DATA” pentru a transmite valoarea.

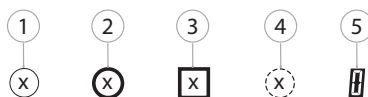
3.4. EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

	Afișaj status	Explicație
	Nicio pictogramă Bluetooth®	Bluetooth® dezactivat.
	Pictograma Bluetooth® luminează intermitent	Căutați dispozitive Bluetooth®.
	Pictograma Bluetooth® se aprinde	Conectat la dispozitivul Bluetooth®.

4. Operare

4.1. LEGENDĂ PENTRU REPREZENTĂRILE DIN MENIU

① „x” reprezintă una dintre tastele „DATA”, „ON” sau „PRESET”.



1	Apăsăți scurt tasta „x”	4	Eliberați tasta „x”
2	Apăsăți lung tasta „x”	5	Cifra reprezentată invers luminează intermitent
3	Țineți apăsată tasta „x”		

4.2. PORNIRE ȘI OPRIRE

① Oprire automată din oficiu după 10 minute de inactivitate. Se poate configura sau dezactiva cu aplicația HCT.

1. Pentru pornire, apăsați scurt tasta „ON”.
2. Pentru oprire, apăsați patru secunde tasta „ON”.
 - ▶ Va fi afișat scurt mesajul „OFF”, urmat de oprirea instrumentului de măsurare.

4.3. MODUL DE VEGHE

① Activare automată din oficiu după un minut de inactivitate. Se poate configura sau dezactiva cu aplicația HCT.

1. Pentru a trece în modul stand-by, apăsați lung tasta „ON”.
 - ▶ Va fi afișat scurt mesajul „SLEEP”, urmat de trecerea instrumentului de măsurare în modul stand-by.
2. Pentru a finaliza modul stand-by, apăsați orice tastă sau mișcați senzorul.

4.4. TRECEREA AFIȘAJULUI PE „0”

1. Pentru a duce valoarea afișajului pe „0”, apăsați scurt tasta „ON”.

4.5. SETAREA VALORII AFIȘATE LA VALOAREA PRESET

1. Pentru a seta valoarea afișată la valoarea memorată Preset, apăsați scurt tasta „PRESET”.
 - ▶ Dacă nu este memorată nicio valoare Preset, valoarea afișată va fi „0”.

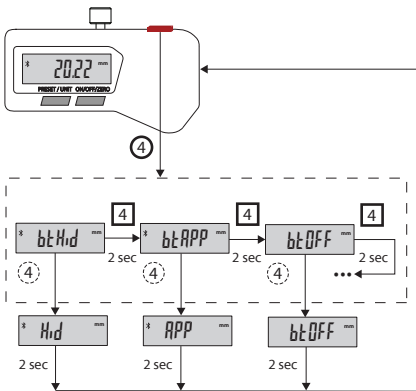
4.6. REVENIRE LA SETĂRILE DIN FABRICĂ

1. Pentru a reseta instrumentul de măsurare la setările din fabrică, apăsați simultan pentru cel puțin trei secunde tasta „PRESET” și tasta „ON”.
 - ▶ „rESeT” va fi afișat pentru scurt timp.
 - ▶ Toate setările sunt șterse.
 - ▶ Valoarea afișată este setată la „0”.

4.7. VERIFICAȚI STAREA CONEXIUNII BLUETOOTH®

1. Apăsați scurt tasta „DATA”.
 - ▶ În cazul în care modulul Bluetooth® este dezactivat, „no bt” este afișat pentru scurt timp.
 - ▶ Dacă modul HID este activ, dar niciun dispozitiv nu este conectat prin Bluetooth®, „noHid” este afișat pentru scurt timp.
 - ▶ Dacă modul APP este activ, dar niciun dispozitiv nu este conectat prin Bluetooth®, „noAPP” este afișat pentru scurt timp.
 - ▶ Când modul HID sau modul APP este activ și dispozitivul este conectat prin Bluetooth®, OKclipește scurt pe afișajul valorii măsurate.

4.8. CONFIGURAȚI CONEXIUNEA BLUETOOTH®

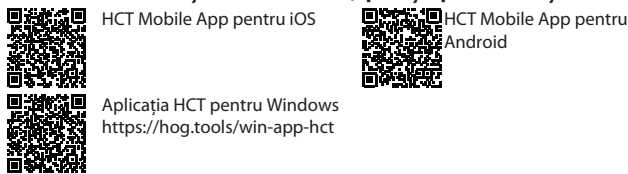


1. Apăsați și mențineți apăsată tasta „DATA”.
 - ▶ Afișajul comută ciclic între modul afișează „btHid”, „btAPP” și „btOFF” la fiecare două secunde.
2. Când este afișat modul dorit, eliberați butonul „DATA” pentru a activa modul.
 - ▶ În funcție de modul selectat, „Hid” va apărea pentru scurt timp când modul HID este activ, „APP” când modul HCT este activ sau „btOFF” când modulul Bluetooth® este dezactivat.
 - ▶ Apare afișajul valorii măsurate.

4.8.1. Conectarea cu PC-ul (HID)

- ✓ HID activată.
1. Activați Bluetooth®-ul de pe PC și conectați-l la contor.
 - ▶ Selectați dispozitivul Bluetooth® (număr de serie HCT-DC-150) din lista de dispozitive.
 2. Pentru transmiterea de date, deschideți aplicația dorită.
 3. Puneți cursorul în poziția dorită.
 4. Apăsați tasta „DATA” pe contor.
 - ▶ Valoarea este transmisă.

4.8.2. Conectați-vă la HCT-APP (aplicație pentru IOS și Android)



- ✓ Bluetooth® activat.
 - ✓ APP activată.
 - ✓ Hoffmann Group Connected Tools descărcate pe smartphone sau tabletă.
1. Selectați dispozitivul Bluetooth® (HCT-DC) din lista de dispozitive a HCT-App.
 2. Solicitați transferul de date prin intermediul butonului „DATA” pe contor sau direct prin HCT-App.

▶ Valorile măsurate sunt stocate în aplicația HCT și pot fi exportate ca fișiere CSV.

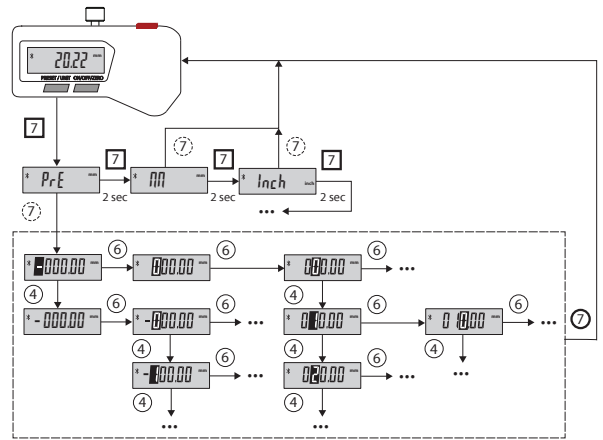
4.8.3. Utilizați cu HCT WIN APP

- ▶ Când utilizați etrierul în modul plan de lucru (ghidare operator), tastele etrierului sunt blocate (loc). Această blocare este dezactivată prin ieșirea din modul plan de lucru sau prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului DE SETARE (cel puțin 4 sec.) de la etrierul vernier FW versiunea 504.

4.8.4. Profiluri Bluetooth®

Utilizare fără aplicație (HID)	Utilizare cu aplicație (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. SETAREA UNITĂȚILOR DE MĂSURĂ ȘI A VALORII PRESET



1. Pentru a accesa secvența de meniu „Unități de măsură și Preset”, apăsați lung tasta „PRESET”.
2. Țineți apăsată tasta „PRESET”.
 - ▶ Afișajul se schimbă ciclic la fiecare două secunde între „Pre”, „mm” și „Inch”
3. Pentru a modifica unitatea de măsură, eliberați tasta „PRESET” odată ce este afișată unitatea de măsură dorită.
 - ▶ Unitatea de măsură este setată și afișată.
 - ▶ Valoarea măsurată va fi din nou afișată.
4. Pentru a introduce o valoare Preset, eliberați tasta „PRESET” când este afișat „Pre”.
5. Pentru selectarea semnului sau a unei cifre care trebuie schimbată, apăsați scurt și repetat tasta „ON”.
 - ▶ Semnul sau cifra selectată clipește.
6. Pentru modificarea semnului sau a cifrei, apăsați scurt și repetat tasta „DATA”.
 - ▶ La fiecare apăsare a tastei DATA, se schimbă semnul sau cifra activă crește la valoarea următoare.
7. Pentru a încheia introducerea valorii Preset, apăsați lung tasta „PRESET”.
 - ▶ Valoarea Preset este memorată.
 - ▶ Valoarea măsurată va fi din nou afișată.

5. Întreținere

Interval	Lucrare de întreținere	Efectuată de
Potrivit propriilor indicații	Recalibrare conform A1 Cal	Serviciul pentru clienți Hoffmann Group

5.1. ÎNLOCUIREA BATERIEI

- ✓ Șublerul este oprit.
1. Scoateți cu șurubelnița șurubul compartimentului bateriei.
 2. Scoateți compartimentul bateriei.
 3. Înlocuiți bateria CR2032.
 - ▶ Polul plus este în sus.
 4. Introduceți la loc compartimentul bateriei.
 5. Introduceți șurubul compartimentului bateriei și înșurubați.
 - ▶ Bateria este înlocuită.
 - ▶ Versiunea software-ului va fi afișată pentru 2 secunde.
 - ▶ Șublerul este în modul stand-by.

6. Depanare

Defecțiune	Cauză	Soluție
Conectarea cu instrumentul de măsurare nu este posibilă.	După utilizarea inițială, poate fi nevoie de două sau trei încercări până la funcționarea conexiunii.	Resetați la setările din fabrică.
Mesaj de eroare „btErr” pe afișaj.	Configurația modulului Bluetooth® nu a fost corectă.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Apăsați scurt orice tastă. ■ Repetați procesul. ■ Resetați la setările din fabrică.
Lumina ecranului pâlpâie/valori măsurate care se schimbă pe ecran.	Tensiunea de alimentare scăzută poate provoca un afișaj schimbător.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Înlocuiți bateria.

7. Curățare

Îndepărtați murdăria cu o lavetă curată, moale și uscată. După contactul cu lichidele, uscați bine piesele mecanice. Nu utilizați substanță de curățare chimică, alcoolică, cu material abraziv sau pe bază de solvenți.

8. Depozitare

Depozitați în cutia originală la temperaturi între -10 °C și +60 °C. A nu se depozita sau amplasa în apropierea substanțelor corozive, agresive, chimice, a solvenților, surselor de căldură, nici în condiții de umezeală sau murdărie.

9. Reciclare și eliminare



Nu aruncați șublerul digital și bateria la deșeurile menajere.
Trebuie aplicate reglementările specifice pentru eliminarea la deșeurile.
Consumatorii sunt obligați să ducă bateriile, acumuloarele și șublerul digital la punctele de colectare.

10. Date tehnice

10.1. BLUETOOTH®

Specificație	Valoare
Bandă de frecvență	2,4 GHz
Versiunea Bluetooth®	5,0
Procedeu de modulare	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Putere inițială maximă de emisie	Clasa 3: 1 mW (0 dBm)
Rază de acoperire	În aer liber: Peste 45 m În mediu industrial: 1 – 5 m
Durata de viață a bateriei	Bluetooth® activat, valoarea este transmisă la fiecare 10 secunde, timp de 8 ore pe zi, 5 zile pe săptămână: Până la 2.000 h

10.2. ȘUBLER / ȘUBLER DE ADÂNCIME

Referință	150	200	300
Citire	0,01 mm / 0,0005 in ch	0,01 mm / 0,0005 in ch	0,01 mm / 0,0005 in ch
Domeniu de măsurare	0 – 150 mm	0 – 200 mm	0 – 300 mm
Eroare de toleranță	Până la 100 mm: 0,02 mm 100 – 150 mm: 0,03 mm	Până la 100 mm: 0,02 mm 100 – 200 mm: 0,03 mm	Până la 100 mm: 0,02 mm 100 – 300 mm: 0,03 mm
Precizie de repetare	0,01 mm / 0,0005 in ch	0,01 mm / 0,0005 in ch	0,01 mm / 0,0005 in ch
Viteză maximă de măsurare	2,5 m/s / 100 inch/s	2,5 m/s / 100 inch/s	2,5 m/s / 100 inch/s
Număr de măsurători pe secundă	10	10	10
Durata de viață a bateriei (Bluetooth® OPRIT)	7000 h	7000 h	7000 h
Temperatura mediului de lucru	+5 °C până la +40 °C	+5 °C până la +40 °C	+5 °C până la +40 °C
Umiditatea aerului fără condens	80 %	80 %	80 %
Temperatură de depozitare	-10 °C până la +60 °C	-10 °C până la +60 °C	-10 °C până la +60 °C

11. Declarație de conformitate

Prin prezenta, Hoffmann Supply Chain GmbH declară că acest dispozitiv fără fir respectă Directiva 2014/53/UE și reglementările privind echipamentele radio (UK Radio Equipment Regulations 2017). Textul complet al declarației de conformitate se găsește la hoffmann-group.com/service/downloads/doc. Obligațiile Hoffmann Supply Chain GmbH sunt îndeplinite în Marea Britanie de Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Innehållsförteckning

1. Allmänna anvisningar	61
2. Säkerhet	61
2.1. Grundläggande säkerhetsföreskrifter	61
2.2. Avsedd användning	61
2.3. Felaktig användning	61
3. Instrumentöversikt	61
3.1. Skjutmått	61
3.2. Knappfunktioner	61
3.3. Överföring av värden	61
3.4. Symbolförklaringar	61
4. Manövrering	61
4.1. Teckenförklaring för menyåtergivning	61
4.2. Start och avstängning	61
4.3. Viloläge	61
4.4. Ställ in visningsvärdet på "0"	61
4.5. Ställ in visningsvärdet på preset-värdet	61
4.6. Återställning till fabriksinställningar	61
4.7. Kontrollera status för Bluetooth®-anslutningen	62
4.8. Konfigurera Bluetooth®-anslutningen	62
4.8.1. Uppkoppling mot PC (HID)	62
4.8.2. Anslut till HCT-APP (app för IOS och Android)	62
4.8.3. Använd med HCT WIN APP	62
4.8.4. Bluetooth®-profiler	62
4.9. Inställning av enheter och preset-värde	62
5. Service	62
5.1. Byte av batteri	62
6. Felavhjälpning	62
7. Rengöring	62
8. Förvaring	62
9. Återvinning och avfallshantering	63
10. Tekniska data	63
10.1. Bluetooth®	63
10.2. Skjutmått / djupmått	63
11. Försäkran om överensstämmelse	63

1. Allmänna anvisningar



Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

Varningssymboler	Innebörd
VARNING	Anger en risk som kan medföra dödsfall eller svåra kroppsskador om den inte undanröjs.
OBSERVA	Anger en risk som kan medföra lätta eller måttliga kroppsskador om den inte undanröjs.
	Anger användbara tips och anvisningar samt information för en effektiv och felfri drift.

QR-kod ytterligare produktinformation



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Säkerhet

2.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VARNING

Elektrisk ström

Risk för personskadorna på grund av spänningsförande komponenter.

- ▶ Använd apparaten enbart inomhus och vid låg luftfuktighet.
- ▶ Ta ut batterierna ur apparaten innan monterings-, rengörings- och servicearbeten påbörjas.

FÖRSIKTIGHET

Utrinnande elektrolyt

Ögon- och hudirritation på grund av giftig och frätande uttrinnande elektrolyt.

- ▶ Undvik ögon- och kroppskontakt.
- ▶ Skölj vid kontakt det berörda stället med rikligt med vatten och sök läkare.

FÖRSIKTIGHET

Skarpa hörn och kanter

Handskador

- ▶ Använd mätinstrumentet försiktigt.

2.2. AVSEDD ANVÄNDNING

- Digitalt skjutmått för invändig/utvändig mätning.
- För kommersiell och privat användning.
- Använd endast enligt tekniska data.
- Använd endast i tekniskt felfritt och driftsäkert tillstånd.

2.3. FELAKTIG ANVÄNDNING

- Undvik vibrationer, ryckiga rörelser, svängningar och slag.
- Använd inte i områden med explosionsrisk.
- Utsätt inte för kraftig värme, direkt solljus eller öppen låga.
- Öppna endast kåpan vid batterilocket vid batteribyte.
- Utför inga egenmäktiga ombyggnader.

3. Instrumentöversikt

3.1. SKJUTMÅTT



1	Löpare	6	„ON“ – knapp
2	Låsskruv	7	„PRESET“ - knapp
3	„DATA“ - knapp	8	LCD-display
4	Mycket fint läppad mätyta	9	Fäste batterifack
5	Batterifack	10	Djupmått

3.2. KNAPPFUNKTIONER

④ Knapp "DATA":

- Tryck kort:

- När Bluetooth®-anslutningen är aktiv: Mätvärdet överförs.
- När Bluetooth® inte är aktivt: Statusindikator för avaktiverad Bluetooth-modul ("no bt") eller för frånkopplad apparat ("noHid" eller "noAPP").
- I presetläge: Byt tecken eller byt till nästa siffervärde.

- Tryck länge: Öppna Bluetooth®-konfigurationen.

- Håll intryckt: I Bluetooth®-konfiguration växlar du mellan inaktiverad Bluetooth®-modul ("btOFF"), Bluetooth®-läge för datoranslutning ("btHID") och Bluetooth®-läge för användning av HCT-appen ("BTAPP") varannan sekund.

- Släpp: Beroende på valt läge visas "Hid" en kort stund när HID-läget är aktivt, "APP" när HCT-läget är aktivt eller "btOFF" när Bluetooth®-modulen är avaktiverad.

⑥ Knapp "ON":

- Kortvarig tryckning:

- Om skjutmättet är avstängt: Starta skjutmättet.
- Om skjutmättet är igång: Ställ in visningen på "0".
- I preset-läge: Markera nästa siffra för ändring.

- Tryck länge: Ställ skjutmättet i viloläge (Sleep).

- Håll intryckt i fyra sekunder: Stäng av skjutmättet

⑦ Knapp "PRESET":

- Kortvarig tryckning:

- Om ett preset-värde har bestämts: Överför preset-värdet till displayen.
- Om inget preset-värde har bestämts: Ställ in displayen på "0".

- Tryck länge:

- Hämta menysekvensen "Enheter och preset".
- I preset-läge: Spara preset-värdet och lämna presetläget.

- Håll intryckt: koppla i menysekvensen "Enheter och preset" varannan sekund vidare mellan „mm“ „inch“ och „Pre“.

- Släpp:

- I menysekvensen "Enheter och preset" är „mm“ eller „inch“ aktiv: Bestäm den visade enheten och återgå till mätvärdesdisplayen.
- I menysekvensen "Enheter och preset" är „Pre“ aktiv: Hämta preset-läget.

3.3. ÖVERFÖRING AV VÄRDEN



Decimaler visas och överförs med komma. Omställning från komma till punkt kan göras via kalkylbladsprogram eller HCT-App.

- ✓ Mätinstrumentet anslutet till dator, smartphone eller surfplatta.

1. Mätning av objekt med mätinstrumentet.
2. Tryck på "DATA" för att överföra värdet.

3.4. SYMBOLFÖRKLARINGAR

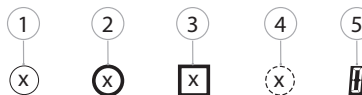
	Statusindikering	Förklaring
	Ingen Bluetooth®-ikon	Bluetooth® inaktiverat.
	Bluetooth®-ikonen blinkar	Sök efter Bluetooth®-enheter.
	Bluetooth®-ikonen tänds	Ansluten till Bluetooth®-apparat.

4. Manövrering

4.1. TECKENFÖRKLARING FÖR MENYÅTERGIVNINGAR



"X" avser en av knapparna "DATA", "ON" eller "PRESET".



1	Tryck kortvarigt på "X"	4	Släpp "X"
2	Tryck länge på "X"	5	Siffran blinkar med omvärd färg
3	Håll "X" intryckt		

4.2. START OCH AVSTÄNGNING



Stängs av automatiskt efter 10 minuters inaktivitet. Kan konfigureras eller avaktiveras med HCT-appen.

1. Starta genom att trycka kortvarigt på "ON".
2. Stäng av genom att hålla „ON“ intryckt i fyra sekunder.
 - ▶ Symbolen "OFF" visas kortvarigt, därefter stängs mätinstrumentet av.

4.3. VILOLÄGE



Automatisk avstängning efter en minut inaktivitet. Kan konfigureras eller avaktiveras med HCT-appen.

1. Gå till viloläget genom att trycka länge på "ON".
 - ▶ Symbolen "SLEEP" visas kortvarigt, därefter övergår mätinstrumentet till viloläget.
2. Avsluta viloläget genom att trycka på en valfri knapp eller flytta mätinstrumentet.

4.4. STÄLL IN VISNINGSVÄRDET PÅ "0"

1. Tryck kortvarigt på "ON" för att ställa in visningsvärdet på "0".

4.5. STÄLL IN VISNINGSVÄRDET PÅ PRESET-VÄRDET

1. Tryck kortvarigt på "PRESET" för att ställa in visningsvärdet på det sparade preset-värdet.
 - ▶ Om inget preset-värde har sparats ställs visningsvärdet in på "0".

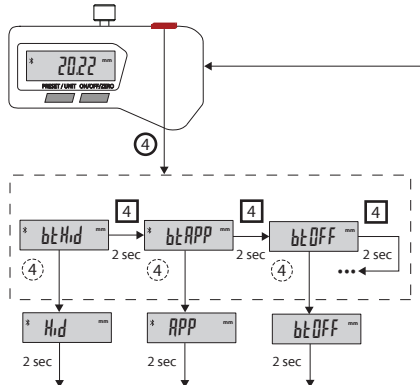
4.6. ÅTERSTÄLLNING TILL FABRIKINSTÄLLNINGAR

1. Håll "PRESET" och "ON" intryckta samtidigt i minst tre sekunder för att återställa mätinstrumentet till fabriksinställningarna.
 - ▶ "rESeT" visas kortvarigt.
 - ▶ Alla inställningar tas bort.
 - ▶ Visningsvärdet ställs in på "0".

4.7. KONTROLLERA STATUS FÖR BLUETOOTH®-ANSLUTNINGEN

- Tryck kort på "DATA"-knappen.
 - Om Bluetooth®-modulen är avaktiverad visas no bt kort.
 - Om HID-läget är aktivt men ingen apparat är ansluten via Bluetooth® visas "noHid" kort.
 - Om APPLÄGET är aktivt men ingen apparat är ansluten via Bluetooth® visas noAPP kort.
 - När HID-läge eller APP-läge är aktivt och apparat är anslutet via Bluetooth® blinkar "OK" kort på displayen för uppmätt värde.

4.8. KONFIGURERA BLUETOOTH®-ANSLUTNINGEN



- Tryck på och håll ned "DATA"-knappen.
 - Displayen växlar cykliskt mellan lägena visar "btHid", "btAPP" och "btOFF" varannan sekund.
- När önskat läge visas släpper du knappen "DATA" för att aktivera läget.
 - Beroende på valt läge visas "HID" en kort stund när HID-läget är aktivt, "APP" när HCT-läget är aktivt eller "btOFF" när Bluetooth®-modulen är avaktiverad.
 - Mätvärdesdisplayen visas.

4.8.1. Uppkoppling mot PC (HID)

- ✓ HID aktiverat.
- Aktivera Bluetooth® på datorn och anslut den till mätinstrument.
 - Välj Bluetooth®-apparat (HCT-DC-150 serienummer) i enhetslistan.
 - Öppna önskad applikation för dataöverföringen.
 - Placera musmarkören i önskad position.
 - Tryck på DATA-knappen på mätinstrument.

► Värdet överförs.

4.8.2. Anslut till HCT-APP (app för IOS and Android)



HCT-app för Windows
<https://hog.tools/win-app-hct>

- ✓ Bluetooth® aktiverat.
 - ✓ -app aktiverad.
 - ✓ Ladda ned Hoffmann Group Connected Tools på din smartphone eller surfplatta.
 - Välj Bluetooth® apparat (HCT-DC) i listan över HCT-App.
- Begär dataöverföring genom att trycka på DATA-knappen på mätinstrument eller direkt via HCT-appen.

► Mätvärdena sparas i HCT-appen och kan exporteras som en CSV-fil.

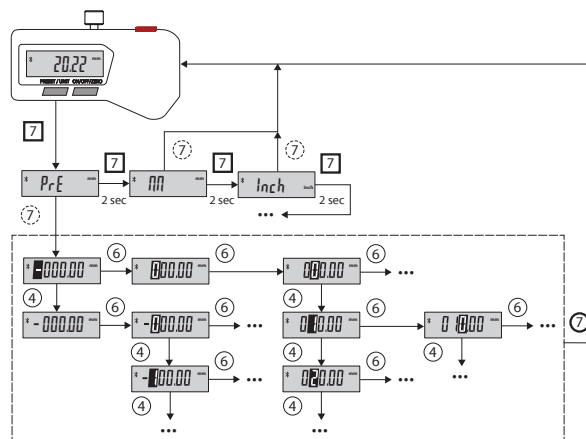
4.8.3. Använd med HCT WIN APP

i När du använder bromsoket i arbetsplansläge (förarvägledning) är okens tangenter låsta (LOC). Detta lås avaktiveras genom att du avslutar routingläget eller genom att trycka på och hålla ned set-knappen (minst 4 sek) från och med skjutmått FW version 504.

4.8.4. Bluetooth®-profiler

Användning utan app (HID)	Användning med app (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. INSTÄLLNING AV ENHETER OCH PRESET-VÄRDE



- Hämta menysekvensen "Enheter och preset" genom att trycka länge på "PRESET".
- Håll "PRESET" intryckt.
 - Displayen växlar varannan sekund cykliskt mellan symbolerna "Pre", "mm" och "Inch".
- Ändra måtenheten genom att släppa "PRESET" när den önskade måtenheten visas.
 - Måtenheten ställs in och visas.
 - Mätvärdesdisplayen visas på nytt.
- Mata in ett preset-värde genom att släppa "PRESET" när "Pre" visas.
- Markera en siffras tecken för att ändra det genom att trycka flera gånger kortvarigt på "ON".
 - Tecknet eller den valda siffran blinkar.
- Ändra tecknet eller siffran genom att trycka flera gånger kortvarigt på "DATA".
 - Om du trycker på DATA byts tecknet, eller också ökas den aktiva siffran till nästa siffravärde.
- Avsluta inmatningen av preset-värdet genom att trycka länge på "PRESET".
 - Preset-värdet sparas.
 - Mätvärdesdisplayen visas på nytt.

5. Service

Intervall	Servicearbete	Utförs av
Enligt egna föreskrifter	Omkalibrering enligt A1 Cal	Hoffmann Groups kundtjänst

5.1. BYTE AV BATTERI

- ✓ Skjutmättet är avstängt.
- Ta bort batterifackskruven med en skruvmejsel.
 - Ta ut batterifacket.
 - Byt batteriet CR2032.
 - Pluspolen ska vara vänd uppåt.
 - Sätt in batterifacket.
 - Sätt in batterifackskruven och dra åt den.
- Batteriet har bytts.
 - Programversionen visas under 2 sekunder.
 - Skjutmättet står i viloläge.

6. Felavhjälpning

Fel	Orsak	Åtgärd
Det går inte att ansluta till mätinstrumentet.	Efter inledande användning kan det ta två till tre starter innan anslutningen fungerar.	Återställ till fabriksinställningar.
Felmeddelande "btErr" visas på displayen.	Konfigurationen av Bluetooth®-modulen var inte korrekt.	<ul style="list-style-type: none"> Tryck kortvarigt på en valfri knapp. Upprepa förloppet. Återställ till fabriksinställningar.
Flimrande display / växlande mätvärden på displayen.	Låg matningsspänning kan orsaka att displayen fungerar oregelbundet.	<ul style="list-style-type: none"> Byt batteriet.

7. Rengöring

Ta bort smuts med en ren och torr trasa. Torka mekaniska delar ordentligt efter kontakt med vätskor. Använd inte kemiska, alkoholhaltiga, slipmedels- eller lösningsmedelhaltiga rengöringsmedel.

8. Förvaring

Förvara i originallådan vid en temperatur mellan -10 °C och +60 °C. Förvara inte i närheten av frätande, aggressiva eller kemiska ämnen, lösningsmedel, värme, fukt eller smuts.

9. Återvinning och avfallshantering



Kasta inte det digitala skjutmättet och batteriet i hushållssoporna. Följ de avfallshandlingsbestämmelser som gäller i respektive land. Användaren är skyldig att lämna batterier och det digitala skjutmättet till ett lämpligt uppsamlingsställe.

10. Tekniska data

10.1. BLUETOOTH®

Specifikation	Värde
Frekvensband	2,4 GHz
Bluetooth®-version	5,0
Moduleringsmetod	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Maximal sändningseffekt	Klass 3: 1 mW (0 dBm)
Räckvidd	Utomhus: över 45 m I industrimiljö: 1 – 5 m
Batteriets livslängd	Bluetooth® aktiverat, värdet skickas var 10:e sekund över 8 timmar 5 dagar i veckan: Upp till 2 000 h

10.2. SKJUTMÅTT / DJUPMÅTT

Storlek	150	200	300
Avläsning	0,01 mm / 0,0005 tum	0,01 mm / 0,0005 tum	0,01 mm / 0,0005 tum
Mätområde	0 – 150 mm	0 – 200 mm	0 – 300 mm
Felgräns	Upp till 100 mm: 0,02 mm 100 – 150 mm: 0,03 mm	Upp till 100 mm: 0,02 mm 100 – 200 mm: 0,03 mm	Upp till 100 mm: 0,02 mm 100 – 300 mm: 0,03 mm
Repetitionsnoggrannhet	0,01 mm / 0,0005 tum	0,01 mm / 0,0005 tum	0,01 mm / 0,0005 tum
Högsta mät hastighet	2,5 m/s / 100 tum/s	2,5 m/s / 100 tum/s	2,5 m/s / 100 tum/s
Antal mätningar per sekund	10	10	10
Batteritid (Bluetooth® av)	7000 h	7000 h	7000 h
Temperatur arbetsomgivning	+5 °C - +40 °C	+5 °C - +40 °C	+5 °C - +40 °C
Luftfuktighet	80 %	80 %	80 %
ingen kondens			
Temperatur förvaring	-10 °C - +60 °C	-10 °C - +60 °C	-10 °C - +60 °C

11. Försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Hoffmann Supply Chain GmbH att denna trådlösa apparat uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU och bestämmelserna för trådlösa apparater (UK Radio Equipment Regulations 2017). Överensstämmelseförklaringens fullständiga text är tillgänglig på hoffmann-group.com/service/downloads/doc. Hoffmann Supply Chain GmbH:s skyldigheter fullgörs i Storbritannien av Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Obsah

1.	Všeobecné pokyny	65
2.	Bezpečnosť	65
2.1.	Základné bezpečnostné pokyny	65
2.2.	Zamýšľané použitie	65
2.3.	Používanie v rozpore s určením.....	65
3.	Prehľad zariadenia	65
3.1.	Posuvné meradlo	65
3.2.	Funkcie tlačidiel.....	65
3.3.	Prenos hodnôt	65
3.4.	Vysvetlenie symbolov	65
4.	Obsluha	65
4.1.	Legenda k zobrazeniam ponuky.....	65
4.2.	Zapnutie a vypnutie.....	65
4.3.	Pokojevý režim	65
4.4.	Nastavenie hodnoty zobrazenia na „0“.....	66
4.5.	Nastavenie hodnoty zobrazenia na prednastavenú hodnotu	66
4.6.	Resetovanie na výrobné nastavenia	66
4.7.	Skontrolujte stav pripojenia Bluetooth®	66
4.8.	Konfigurácia pripojenia Bluetooth®	66
4.8.1.	Spojenie s PC (HID).....	66
4.8.2.	Pripojenie k HCT-APP (aplikácia pre IOS a Android)	66
4.8.3.	Používajte s HCT WIN APP	66
4.8.4.	Profily Bluetooth®	66
4.9.	Nastavenie jednotiek a prednastavenej hodnoty.....	66
5.	Údržba	66
5.1.	Výmena batérie.....	66
6.	Odstraňovanie chýb	66
7.	Čistenie	67
8.	Skladovanie	67
9.	Recyklácia a likvidácia	67
10.	Technické údaje	67
10.1.	Bluetooth®	67
10.2.	Posuvné meradlo/hĺbkové posuvné meradlo	67
11.	Vyhlasenie o zhode	67

1. Všeobecné pokyny



Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

Výstražné symboly	Význam
VAROVANIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
UPOZORNENIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
	Označuje užitočné tipy a rady, ako aj informácie pre efektívnu a bezproblémovú prevádzku.

QR kód pre ďalšie informácie o výrobku



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Bezpečnosť

2.1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROVANIE

Elektrický prúd

Nebezpečenstvo zranenia spôsobené komponentmi vedúcimi elektrický prúd.

- Používajte iba v interiéri pri malej vlhkosti vzduchu.
- Pred začiatkom všetkých montážnych, čistiacich a údržbových prác sa musia zo zariadenia odstrániť batérie.

UPOZORNENIE

Unikajúci elektrolyty

Podráždenie očí a pokožky unikajúcim jedovatým a leptavým elektrolytom.

- Zabráňte kontaktu s očami a pokožkou.
- V prípade kontaktu ihneď dôkladne umyte postihnuté miesta vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE

Ostré rohy a hrany

Zranenia rúk

- Merací prostriedok používajte opatrne.

2.2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

- Digitálne posuvné meradlo pre vnútorné/vonkajšie meranie.
- Na priemyselné a súkromné použitie.
- Používajte iba podľa technických údajov.
- Používajte len v technicky bezchybnom a prevádzkovo bezpečnom stave.

2.3. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

- Zabráňte vibráciám, trhavým pohybom, traseniu a nárazom.
- Nepoužívajte svietidlo v oblasti s rizikom výbuchu.
- Nevystavujte vysokým teplotám, priamemu slnečnému žiareniu ani otvorenému ohňu.
- Pri výmene batérií otvorte teleso len na kryte batérií.
- Nevykonávajte žiadne neoprávnené úpravy.

3. Prehľad zariadenia

3.1. POSUVNÉ MERADLO



1	Posúvač	6	Tlačidlo „ON“
2	Aretačná skrutka	7	Tlačidlo „PRESET“
3	Tlačidlo „DATA“	8	LC displej
4	Jemne vrstvená plocha merania	9	Upevnenie priečinku na batériu
5	Priečinok na batériu	10	Hĺbkomer

3.2. FUNKCIE TLAČIDIEL

④ Tlačidlo „DATA“:

- Krátke stlačenie:
 - Keď je aktívne pripojenie Bluetooth®: Hodnota merania sa preniesie.
 - Keď Bluetooth® nie je aktívny: Indikátor stavu pre deaktivovaný modul Bluetooth® ("no bt") alebo pre nepripojené zariadenie ("noHid" alebo "no-APP").
 - V prednastavenom režime: Zmeňte znamienko alebo prejdite k nasledujúcej číselnej hodnote.
- Dlhé stlačenie: Prístup k konfigurácii Bluetooth®.

- Podržanie stlačeného tlačidla: V konfigurácii Bluetooth® prepínajte medzi vypnutím modulu Bluetooth® ("btOFF"), režimom Bluetooth® na pripojenie počítača ("btHID") a režimom Bluetooth® na používanie aplikácie HCT ("btAPP") každé dve sekundy.

- Pustenie: V závislosti od zvoleného režimu sa na krátko zobrazí symbol "HID", keď je aktívny režim HID, "APP", keď je aktívny režim HCT, alebo "btOFF", keď je modul Bluetooth® deaktivovaný.

⑥ Tlačidlo „ON“:

- Krátke stlačenie:
 - Pri vypnutom posuvnom meradle: Zapnite posuvné meradlo.
 - Pri zapnutom posuvnom meradle: Nastavte zobrazenie na „0“.
 - V prednastavenom režime: Vyberte nasledujúcu číslicu na zmenu.

- Dlhé stlačenie: Nastavte posuvné meradlo do pokojového režimu (Sleep).

- Stlačenie po dobu štyroch sekúnd: Vypnutie posuvného meradla

⑦ Tlačidlo „PRESET“:

- Krátke stlačenie:
 - Pri nastavenej prednastavenej hodnote: Preneste prednastavenú hodnotu do zobrazenia.
 - Pri nenastavenej prednastavenej hodnote: Nastavte displej na „0“.

- Dlhé stlačenie:

- Vyžadajte sled ponuky „Jednotky a prednastavenie“.
- V prednastavenom režime: Uložte prednastavenú hodnotu a opustite prednastavený režim.

- Podržanie stlačeného tlačidla: V slede ponuky „Jednotky a prednastavenie“ prechádzajte každé dve sekundy medzi „mm“, „inch“ a „Pre“.

- Pustenie:

- V slede ponuky „Jednotky a prednastavenie“ je aktívne „mm“ alebo „inch“: Nastavte zobrazenú jednotku a vráťte sa do zobrazenia nameranej hodnoty.
- V slede ponuky „Jednotky a prednastavenie“ je aktívne „Pre“: Vyžadajte prednastavený režim.

3.3. PRENOS HDNŔT



Desiatinné miesta sa zobrazujú a prenášajú s čiarkou. Možné prestavenie čiarky na bod prostredníctvom kalkulačného programu tabuľky alebo HCT-App.

✓ Merací prístroj je spojený s PC, smartfónom alebo tabletom.

1. Odmerajte objekt pomocou meracieho prístroja.
2. Stlačte tlačidlo „DATA“, aby ste odovzdali hodnotu.

3.4. VYSVETLENIE SYMBOLOV

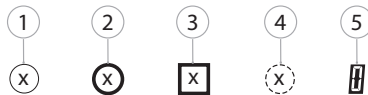
Zobrazenie stavu	Vysvetlenie
	Žiadna ikona Bluetooth®
	Funkcia Bluetooth® je vypnutá.
	Vyhľadajte zariadenia Bluetooth®.
	Rozsvieti sa ikona Bluetooth® Pripojené k zariadeniu Bluetooth®.

4. Obsluha

4.1. LEGENDA K ZOBRAZENIAM PONUKY



„x“ predstavuje niektoré z tlačidiel „DATA“, „ON“ alebo „PRESET“.



1	Krátke stlačenie tlačidla „x“	4	Pustenie tlačidla „x“
2	Dlhé stlačenie tlačidla „x“	5	Inverzne zobrazená číslica bliká
3	Podržanie stlačeného tlačidla „x“		

4.2. ZAPNUTIE A VYPNUTIE



Automatické vypnutie štandardne po 10 minútach neaktívnosti. Konfigurovateľné alebo deaktivovateľné pomocou aplikácie HCT.

1. Na zapnutie krátko stlačte tlačidlo „ON“.
2. Na vypnutie podržte tlačidlo „ON“ stlačenie po dobu štyroch sekúnd.
 - Nakrátko sa objaví zobrazenie „OFF“, potom sa merací prístroj vypne.

4.3. POKOJOVÝ REŽIM



Automatická aktivácia štandardne po jednej minúte neaktívnosti. Konfigurovateľné alebo deaktivovateľné pomocou aplikácie HCT.

1. Na prechod do pokojového režimu dlho stlačte tlačidlo „ON“.
 - Nakrátko sa objaví zobrazenie „SLEEP“, potom merací prístroj prejde do pokojového režimu.
2. Na ukončenie pokojového režimu stlačte ľubovoľné tlačidlo alebo pohnite meracím snímačom.

4.4. NASTAVENIE HODNOTY ZOBRAZENIA NA „0“

1. Na nastavenie hodnoty zobrazenia na „0“ krátko stlačte tlačidlo „ON“.

4.5. NASTAVENIE HODNOTY ZOBRAZENIA NA PREDNASTAVENÚ HODNOTU

1. Na nastavenie hodnoty zobrazenia na uloženú prednastavenú hodnotu krátko stlačte tlačidlo „PRESET“.

 - ▶ Ak nie je uložená žiadna prednastavená hodnota, nastaví sa hodnota zobrazenia na „0“.

4.6. RESETOVANIE NA VÝROBNÉ NASTAVENIA

1. Na resetovanie meracieho prístroja na výrobné nastavenia súčasne stlačte tlačidlo „PRESET“ a tlačidlo „ON“ aspoň na tri sekundy.

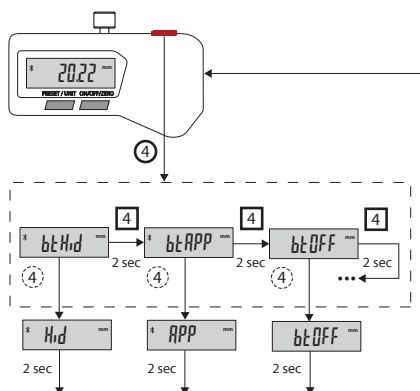
 - ▶ Nakrátko sa zobrazí „rESET“.
 - ▶ Všetky nastavenia sa vymažú.
 - ▶ Hodnota zobrazenia sa nastaví na „0“.

4.7. SKONTROLUJTE STAV PRIPOJENIA BLUETOOTH®

1. Krátko stlačte tlačidlo „DATA“.

 - ▶ Ak je modul Bluetooth® deaktivovaný, nakrátko sa zobrazí „no bt“.
 - ▶ Ak je aktívny režim HID, ale žiadne zariadenie nie je pripojené cez Bluetooth®, nakrátko sa zobrazí „noHid“.
 - ▶ Ak je aktívny režim APP, ale žiadne zariadenie nie je pripojené cez Bluetooth®, nakrátko sa zobrazí „noAPP“.
 - ▶ Keď je aktívny režim HID alebo režim APP a zariadenie je pripojené cez Bluetooth®, na displeji meranej hodnoty nakrátko bliká hlásenie „OK“.

4.8. KONFIGURÁCIA PRIPOJENIA BLUETOOTH®



1. Stlačte a podržte tlačidlo „DATA“.

 - ▶ Displej sa cyklicky prepína medzi režimom a zobrazí sa každé dve sekundy „btHid“, „btAPP“ a „btOFF“.

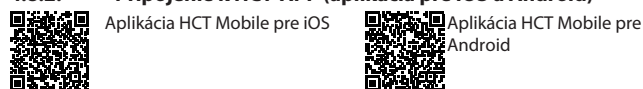
2. Keď sa zobrazí požadovaný režim, uvoľnite tlačidlo „DATA“ a aktivujte režim.

 - ▶ V závislosti od zvoleného režimu sa nakrátko zobrazí symbol „HID“, keď je aktívny režim HID, „APP“, keď je aktívny režim HCT, alebo „btOFF“, keď je modul Bluetooth® deaktivovaný.
 - ▶ Zobrazí sa zobrazenie nameranej hodnoty.

4.8.1. Spojenie s PC (HID)

- ✓ HID je aktivovaná.
1. Aktivujte Bluetooth® na PC a pripojte ho k meraču.
 - ▶ V zozname zariadení vyberte zariadenie Bluetooth® (sériové číslo HCT-DC-150). 2. Otvorte požadovanú aplikáciu na prenos údajov.
 3. Posuňte šípku myši do požadovanej polohy.
 4. Na merači stlačte tlačidlo „DATA“.
- ▶ Hodnota sa minie.

4.8.2. Pripojenie k HCT-APP (aplikácia pre IOS a Android)



Aplikácia HCT pre systém Windows
<https://hog.tools/win-app-hct>

- ✓ Bluetooth® zapnutý.
 - ✓ APP je aktivovaná.
 - ✓ Hoffmann Group Connected Tools stiahnuté v smartfóne, tablete alebo počítači.
1. V zozname zariadení HCT-App vyberte zariadenie Bluetooth® (HCT-DC).
 2. Požiadajte o prenos údajov pomocou tlačidla „DATA“ na merači alebo priamo cez HCT-App.
- ▶ Namerané hodnoty sa ukladajú HCT-APP a je ich možné exportovať ako súbor CSV.

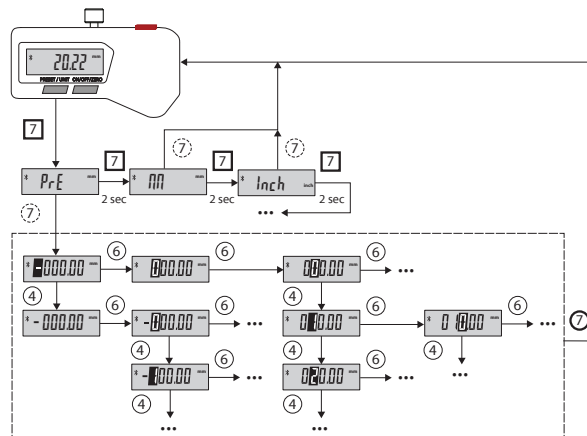
4.8.3. Používajte s HCT WIN APP

- Keď používate posuvné meradlo v režime pracovného plánu (vedenie operátora), klávesy posuvného meradla sú uzamknuté (LOC). Tento zámok sa deaktivuje ukončením režimu pracovného plánu alebo stlačením a podržaním tlačidla SET (aspoň 4 sekundy) z vernierového posuvného meradla FW verzie 504.

4.8.4. Profily Bluetooth®

Využitie bez aplikácie (HID)	Využitie s aplikáciou (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. NASTAVENIE JEDNOTIEK A PREDNASTAVENEJ HODNOTY



1. Na vyžiadanie sledu ponuky „Jednotky a prednastavenie“ dlho stlačte tlačidlo „PRESET“.
2. Podržte stlačené tlačidlo „PRESET“.

 - ▶ Zobrazenie prechádza každé dve sekundy cyklicky medzi zobrazeniami „Pre“, „mm“ a „Inch“.

3. Na zmenu jednotky merania pusťte tlačidlo „PRESET“ pri zobrazení požadovanej jednotky merania.

 - ▶ Jednotka merania sa nastaví a zobrazí.
 - ▶ Teraz sa zobrazí zobrazenie nameranej hodnoty.

4. Na zadanie prednastavenej hodnoty pusťte tlačidlo „PRESET“ pri zobrazení „Pre“.
5. Na výber znamienka alebo číslice na zmenu opakovane krátko stláčajte tlačidlo „ON“.

 - ▶ Znamienko alebo zvolená číslica bliká.

6. Na zmenu znamienka alebo číslice na zmenu opakovane krátko stláčajte tlačidlo „DATA“.

 - ▶ Pri každom stlačení tlačidla DATA sa zmení znamienko alebo sa aktívna číslica zvýši na nasledujúcu číselnú hodnotu.

7. Na ukončenie zadania prednastavenej hodnoty dlho stlačte tlačidlo „PRESET“.

 - ▶ Prednastavená hodnota sa uloží.
 - ▶ Teraz sa zobrazí zobrazenie nameranej hodnoty.

5. Údržba

Interval	Údržbová práca	Prácu vykonáva
Podľa vlastných predpisov	Rekalibrácia podľa A1 Cal	Zákaznícka služba Hoffmann Group

5.1. VÝMENA BATÉRIE

- ✓ Posuvné meradlo je vypnuté.
1. Pomocou skrutkovača odstráňte skrutku priechinka na batériu.
 2. Vyberte priečinok na batériu.
 3. Vymeňte batériu CR2032.
 - ▶ Kladný pól ukazuje nahor. 4. Vložte kryt priečinok na batériu.
 5. Vložte kryt priečinok na batériu a zoskrutkujte ho.
- ▶ Batéria bola vymenená.
 - ▶ Verzia softvéru sa zobrazí po dobu 2 sekúnd.
 - ▶ Posuvné meradlo je v pokojovom režime.

6. Odstraňovanie chýb

Porucha	Príčina	Odstránenie
Spojenie k meraciemu prístroju nie je možné.	Po prvom použití môže trvať dva až tri pokusy o pripojenie k práci.	Resetovanie na výrobné nastavenia.
Na displeji sa zobrazí chybové hlásenie „btErr“.	Konfigurácia modulu Bluetooth® nebola správna.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Krátko stlačte ľubovoľné tlačidlo. ■ Proces opakujte. ■ Resetovanie na výrobné nastavenia.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Mihotajúci sa displej/ meniace sa hodnoty merania na displeji.	Nízke napájacie napätie môže zapríčiniť meniace sa vlastnosti zobrazenia.	■ Vymeňte batériu.

7. Čistenie

Nečistoty odstráňte čistou, mäkkou a suchou utierkou. Po kontakte s kvapalinami dobre vysušte mechanické časti. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky obsahujúce brúsne materiály, alkohol alebo rozpúšťadlá.

8. Skladovanie

Skladujte v originálnom boxe pri teplote medzi -10 °C a +60 °C. Neskladujte v blízkosti leptavých, agresívnych, chemických látok, rozpúšťadiel, tepla, vlhkosti a nečistôt.

9. Recyklácia a likvidácia



Digitálne posuvné meradlo a batériu nelikvidujte s domovým odpadom. Rešpektujte predpisy na likvidáciu platné v danej krajine. Spotrebiteľia sú povinní odovzdať batérie, akumulátory a digitálne posuvné meradlá na vhodné zberné miesto.

10. Technické údaje

10.1. BLUETOOTH®

Údaj	Hodnota
Frekvenčné pásmo	2,4 GHz
Verzia Bluetooth®	5,0
Postup modulácie	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Maximálny vysielač výstupný výkon	Trieda 3: 1 mW (0 dBm)
Dosah	Vonku: Nad 45 m V priemyselnom prostredí: 1 – 5 m
Životnosť batérie	Bluetooth® sa aktivuje, hodnota sa odosiela 8 hodín 5 dní v týždni každých 10 sekúnd: Až do 2 000 h

10.2. POSUVNÉ MERADLO/HĽBKOVÉ POSUVNÉ MERADLO

Velkosť	150	200	300
Odčítanie	0,01 mm/ 0,0005 palca	0,01 mm/ 0,0005 palca	0,01 mm/ 0,0005 palca
Rozsah merania	0 – 150 mm	0 – 200 mm	0 – 300 mm
Najväčšia prípustná chyba	Do 100 mm: 0,02 mm 100 – 150 mm: 0,03 mm	Do 100 mm: 0,02 mm 100 – 200 mm: 0,03 mm	Do 100 mm: 0,02 mm 100 – 300 mm: 0,03 mm
Presnosť opakovania	0,01 mm/0,0005 palca	0,01 mm/0,0005 palca	0,01 mm/0,0005 palca
Maximálna rýchlosť merania	2,5 m/s /100 palcov/s	2,5 m/s /100 palcov/s	2,5 m/s /100 palcov/s
Počet meraní za sekundu	10	10	10
Výdrž batérie (Bluetooth® vypnutý)	7000 hod.	7000 hod.	7000 hod.
Teplota pracovného prostredia	+5 °C až +40 °C	+5 °C až +40 °C	+5 °C až +40 °C
Vlhkosť vzduchu nekondenzujúca	80 %	80 %	80 %
Teplota skladovania	-10 °C až +60 °C	-10 °C až +60 °C	-10 °C až +60 °C

11. Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Hoffmann Supply Chain GmbH týmto vyhlasuje, že toto bezdrôtové zariadenie dodržiava smernicu 2014/53/EÚ a ustanovenia pre rádiové zariadenia (UK Radio Equipment Regulations 2017). Úplný text vyhlásenia o zhode je dostupný na hoffmann-group.com/service/downloads/doc. Povinnosti spoločnosti Hoffmann Supply Chain GmbH sú vo Veľkej Británii implementované prostredníctvom Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, Spojené kráľovstvo.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Kazalo vsebine

1.	Splošna navodila	69
2.	Varnost.....	69
2.1.	Osnovni varnostni napotki	69
2.2.	Namen uporabe	69
2.3.	Napačna uporaba	69
3.	Pregled naprave	69
3.1.	Pomično merilo	69
3.2.	Funkcije tipk.....	69
3.3.	Prenos vrednosti	69
3.4.	Razlaga simbolov	69
4.	Uporaba	69
4.1.	Legenda prikazov menija.....	69
4.2.	Vklop in izklop.....	69
4.3.	Način mirovanja	69
4.4.	Prikazano vrednost nastavite na „0“	69
4.5.	Za prikazano vrednost nastavite prednastavljeno vrednost	70
4.6.	Ponastavitev na tovarniške nastavitve.....	70
4.7.	Preverite stanje povezave Bluetooth®	70
4.8.	Konfigurirajte povezavo Bluetooth®	70
4.8.1.	Povezava z osebnim računalnikom (HID).....	70
4.8.2.	Povežite se z APLIKACIJO HCT (APLIKACIJA za iOS in Android).....	70
4.8.3.	Uporabite z APLIKACIJO HCT WIN	70
4.8.4.	Profili Bluetooth®	70
4.9.	Nastavitev enot in prednastavljene vrednosti	70
5.	Vzdrževanje	70
5.1.	Zamenjava baterije.....	70
6.	Odpravljanje napak	70
7.	Čiščenje	70
8.	Shranjevanje.....	71
9.	Recikliranje in odstranjevanje	71
10.	Tehnični podatki	71
10.1.	Bluetooth®	71
10.2.	Pomična merila/globinska pomična merila	71
11.	Izjava o skladnosti.....	71

1. Splošna navodila

Navodila za uporabo morate prebrati, jih upoštevati, shraniti za poznejšo uporabo in imeti vedno na voljo.

Opozorilni simboli	Pomen
OPOZORILO	Označuje nevarnost, ki lahko privede do smrti ali resne poškodbe, če je ne preprečite.
POZOR	Označuje nevarnost, ki lahko privede do lažje ali srednje poškodbe, če je ne preprečite.
	Označuje uporabne nasvete in napotke ter informacije za učinkovito in nemoteno delovanje.

Koda QR za dodatne informacije o izdelku



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Varnost

2.1. OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI

OPOZORILO

Električni tok

Nevarnost poškodb zaradi komponent pod napetostjo.

- ▶ Samo za uporabo v notranjosti ob majhni zračni vlažnosti.
- ▶ Pred začetkom vseh montažnih, čistilnih in vzdrževalnih del odstranite baterije iz naprave.

POZOR

Iztekanje elektrolita

Draženje oči in kože zaradi iztekanja strupenega in jedkega elektrolita.

- ▶ Izogibajte se stiku z očmi in telesom.
- ▶ Če pride do stika, prizadeto mesto takoj sperite z obilo vode, obiščite zdravnika.

POZOR

Ostri koti in robovi

Poškodbe rok

- ▶ Skrbno uporabljajte merila.

2.2. NAMEN UPORABE

- Digitalno pomično merilo za notranje in zunanje meritve.
- Za industrijsko in zasebno uporabo.
- Uporabljajte samo v skladu s tehničnimi podatki.
- Uporabljajte samo v tehnično brezhibnem in za delovanje varnem stanju.

2.3. NAPAČNA UPORABA

- Izogibajte se vibracijam, sunkovitim gibom, udarcem in trkom.
- Ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih okoljih.
- Ne izpostavljajte močni vročini, neposredni sončni svetlobi ali ognju.
- Za zamenjavo baterije odprite ohišje samo na pokrovu baterije.
- Predelave niso dovoljene.

3. Pregled naprave

3.1. POMIČNO MERILO



1	Drsnik	6	„ON“ – tipka
2	Vijak za utrditev	7	„PRESET“ – tipka
3	„DATA“ – tipka	8	LC-prikazovalnik
4	Zelo natančno lepana merilna površina	9	Pritrditev predalčka za baterijo
5	Predalček za baterijo	10	Merilnik globine

3.2. FUNKCIJE TIPK

④ Tipka „DATA“:

- Kratak pritisk:
 - Ko je povezava Bluetooth® aktivna: Prenos izmerjene vrednosti.
 - Če Bluetooth® ni aktiven: Indikator stanja za onemogočen modul Bluetooth® (no BT) ali za odklopljen naprava (“noHid” ali “noAPP”).
 - V načinu Preset: Zamenjava predznaka ali preklop na naslednjo številčno vrednost.
- Dolg pritisk: Dostop do konfiguracije Bluetooth®.
- Držite pritisnjeno: V konfiguraciji Bluetooth® vsaki dve sekundi preklopite med onemogočenim modulom Bluetooth® (“btOFF”), načinom Bluetooth® za povezavo z računalnikom (“btHID”) in načinom Bluetooth® za uporabo aplikacije HCT (“btAPP”).

- Spustite: Odvisno od izbranega načina se bo ob aktivnem načinu “Hid” za kratek čas prikazal HID, APP, ko je vklopljen način HCT, ali “btOFF”, ko je modul Bluetooth® deaktiviran.

⑥ Tipka „ON“:

- Kratak pritisk:
 - Če je pomično merilo izklopljeno: Vključite pomično merilo.
 - Če je pomično merilo vklopljeno: Prikaz nastavite na „0“.
 - V načinu Preset: Izberite naslednjo številko, ki jo želite spremeniti.

- Dolg pritisk: Pomično merilo preklopite v način mirovanja (Sleep).

- Pritisk za štiri sekunde: Pomično merilo izklopite.

⑦ Tipka „PRESET“:

- Kratak pritisk:
 - Če je prednastavljena vrednost določena: Prenesite prednastavljeno vrednost s prikaza.
 - Če prednastavljena vrednost ni določena: Prikazovalnik nastavite na „0“.
- Dolg pritisk:
 - Priklic menija „Enote in prednastavitev“.
 - V načinu Preset: Shranite prednastavljeno vrednost in zapustite način Preset.

- Držite pritisnjeno: V meniju „Enote in prednastavitev“ vsaki dve sekundi preklopite med možnostmi „mm“, „inch“ in „Pre“.

- Spustite:
 - V meniju „Enote in prednastavitev“ je aktivna možnost „mm“ ali „inch“: Nastavite prikazano enoto in se vrnite na prikaz izmerjenih vrednosti.
 - V meniju „Enote in prednastavitev“ je aktivna možnost „Pre“: Priklic načina Preset.

3.3. PRENOS VREDNOSTI

① *Decimalna mesta se prikažejo in prenesejo z vejico. Zamenjava vejice s piko je mogoča prek programa za urejanje preglednic ali aplikacije HCT-App.*

- ✓ Merilna naprava je povezana z osebnim računalnikom, pametnim telefonom ali tabličnim računalnikom.

1. Z merilno napravo izmerite predmet.
2. Pritisnite tipko „DATA“, da prenesete vrednost.

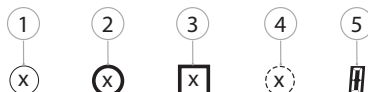
3.4. RAZLAGA SIMBOLOV

	Prikaz stanja	Razlaga
	Ni ikone Bluetooth®	Bluetooth® onemogočen.
	Ikona Bluetooth® utripa	Poiščite naprave Bluetooth®.
	Zasveti ikona Bluetooth®	Povezan z Bluetooth® naprava.

4. Uporaba

4.1. LEGENDA PRIKAZOV MENIJA

① „x“ pomeni tipko „DATA“, „ON“ ali „PRESET“.



1	Kratko pritisnete tipko „x“	4	Tipko „x“ spustite
2	Dalj časa držite tipko „x“	5	Obrnjeno prikazana številka utripa
3	Tipko „x“ držite pritisnjeno		

4.2. VKLOP IN IZKLOP

① *Privzet samodejni izklop po 10 minutah neaktivnosti. Možnost konfiguracije ali deaktivacije z aplikacijo HCT.*

1. Za vklop kratko pritisnite tipko „ON“.
2. Za izklop pritisnite in štiri sekunde držite tipko „ON“.
 - ▶ Za kratek čas prikaže „OFF“, nato pa se merilna naprava izklopi.

4.3. NAČIN MIROVANJA

① *Privzeta samodejna aktivacija po eni minuti neaktivnosti. Možnost konfiguracije ali deaktivacije z aplikacijo HCT.*

1. Za preklop v način mirovanja pritisnite in držite tipko „ON“.
 - ▶ Za kratek čas se prikaže „SLEEP“, nato pa merilna naprava preklopi v način mirovanja.
2. Za prekinitve načina mirovanja pritisnite poljubno tipko ali premaknite merilni senzor.

4.4. PRIKAZANO VREDNOST NASTAVITE NA „0“

1. Kratko pritisnite tipko „ON“, da za prikazano vrednost nastavite „0“.

4.5. ZA PRIKAZANO VREDNOST NASTAVITE PREDNASTAVLJENO VREDNOST

1. Kratko pritisnite tipko „PRESET“, da za prikazano vrednost nastavite prednastavljeno vrednost.
 - ▶ Če prednastavljena vrednost ni shranjena, je prikazana vrednost „0“.

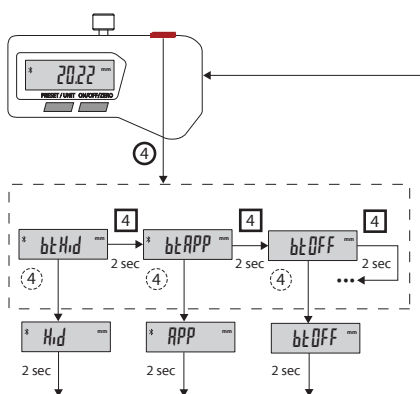
4.6. PONASTAVITEV NA TOVARNIŠKE NASTAVITVE

1. Za ponastavitev merilne naprave na tovarniške nastavitve hkrati pritisnite in vsaj tri sekunde držite tipki „PRESET“ in „ON“.
 - ▶ Za kratek čas se prikaže „rESET“.
 - ▶ Vse nastavitve se izbrişejo.
 - ▶ Prikazana vrednost se nastavi na „0“.

4.7. PREVERITE STANJE POVEZAVE BLUETOOTH®

1. Na kratko pritisnite tipko „DATA“.
 - ▶ Če je modul Bluetooth® deaktiviran, se na kratko prikaže sporočilo "no bt".
 - ▶ Če je način HID aktiven, vendar prek povezave Bluetooth® ni povezan noben naprava, se na kratko prikaže "noHid".
 - ▶ Če je aktiven način APP, vendar prek povezave Bluetooth® ni povezan noben naprava, se na kratko prikaže "noAPP".
 - ▶ Ko je aktiven način HID ali način APP in je naprava povezan prek povezave Bluetooth®, na zaslonu izmerjene vrednosti za kratek čas utripa „OK“.

4.8. KONFIGURIRAJTE POVEZAVO BLUETOOTH®




1. Pritisnite in držite tipko "DATA".
 - ▶ Zaslou ciklično preklaplja med načinom, ki vsaki dve sekundi prikaže "btHid", "btAPP" in "btOFF".
2. Ko se prikaže zeleni način, spustite gumb "DATA", da aktivirate način.
 - ▶ Odvisno od izbranega načina se bo ob aktivnem načinu "Hid" za kratek čas prikazal HID, APP, ko je vklopljen način HCT, ali "btOFF", ko je modul Bluetooth® deaktiviran.
 - ▶ Prikaže se izmerjena vrednost.

4.8.1. Povezava z osebnim računalnikom (HID)


- ✓ HID omogočen.
1. Aktivirajte Bluetooth® v računalniku in ga povežite z merilna naprava.
 - ▶ Na seznamu naprav izberite Bluetooth®-naprava (serijska številka HCT-DC-150).
 2. Za prenos podatkov odprite zeleni program.
 3. Pomaknite kazalec miške na zelen položaj.
 4. Pritisnite tipko "DATA" na zaslonu merilna naprava.

▶ Vrednost se prenese.


4.8.2. Povežite se z APLIKACIJO HCT (APLIKACIJA za iOS in Android)



Aplikacija HCT za mobilne naprave za iOS



Aplikacija HCT za mobilne naprave za Android



Aplikacija HCT za Windows
<https://hog.tools/win-app-hct>

- ✓ Bluetooth® omogočen.
 - ✓ APLIKACIJA je aktivirana.
 - ✓ Orodje Hoffmann Group Connected Tools je preneseno v pametni telefon ali tablični računalnik.
1. Na seznamu naprav HCT-App izberite Bluetooth® naprava (HCT-DC).
 2. Zahtevajte prenos podatkov tako, da pritisnete tipko "DATA" na merilna naprava ali neposredno prek HCT-APP.
- ▶ Izmerjene vrednosti se shranijo v aplikaciji HCT in jih je mogoče izvoziti kot datoteko CSV.

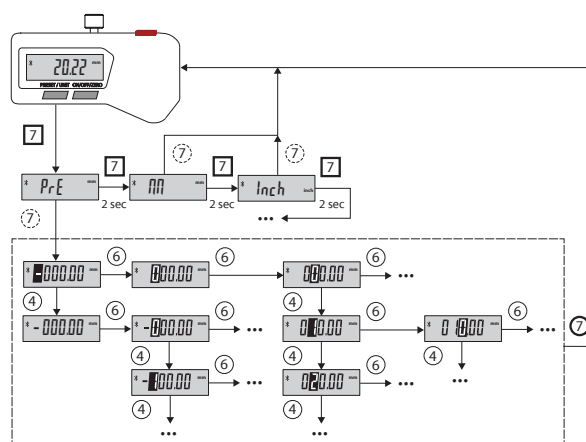
4.8.3. Uporabite z APLIKACIJO HCT WIN

- ⓘ Če merilni križec uporabljate v načinu delovnega načrta (vodenje upravljavca), so tipke za merjenje križca zaklenjene (LOC). To zaklepanje izklopite tako, da zapustite način usmerjanja ali pritisnete in zadržite gumb garnitura (vsaj 4 sekund) od različice pomično merilo FW 504.

4.8.4. Profili Bluetooth®

Uporaba brez aplikacije (HID)	Uporaba z aplikacijo (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. NASTAVITEV ENOT IN PREDNASTAVLJENE VREDNOSTI



1. Za priklic menija „Enote in prednastavitve“ dalj časa držite tipko „PRESET“.
2. Pritisnite in držite tipko „PRESET“.
 - ▶ Prikaže vsaki dve sekundi ciklično preklaplja med prikazi „Pre“, „mm“ in „Inch“.
3. Če želite spremeniti merilno enoto, spustite tipko „PRESET“, ko se prikaže zelena merilna enota.
 - ▶ Nastavi in prikaže se merilna enota.
 - ▶ Vrne se prikaz izmerjene vrednosti.
4. Če želite vnesti prednastavljeno vrednost, spustite tipko „PRESET“, ko se prikaže možnost „Pre“.
5. Če želite izbrati predznak ali številko, da ga ali jo spremenite, večkrat kratko pritisnite tipko „ON“.
 - ▶ Predznak ali izbrana številka utripa.
6. Če želite spremeniti predznak ali številko, večkrat kratko pritisnite tipko „DATA“.
 - ▶ Vsakič, ko pritisnete tipko DATA, se spremeni predznak ali pa se aktivna številka poveča na naslednjo vrednost.
7. Če želite zaključiti vnos prednastavljene vrednosti, dalj časa držite tipko „PRESET“.
 - ▶ Prednastavljena vrednost se shrani.
 - ▶ Vrne se prikaz izmerjene vrednosti.

5. Vzdrževanje

Interval	Vzdrževanje	Izvede
Po lastnih predpisih	Ponovno kalibriranje po A1 Cal	Servis za stranke Hoffmann Group

5.1. ZAMENJAVA BATERIJE

- ✓ Pomično merilo je izklopljeno.
1. Z izvijačem odstranite vijak predalčka za baterije.
 2. Odstranite predalček za baterije.
 3. Zamenjajte baterijo CR2032.
 - ▶ Pozitivni pol je obrnjen navzgor.
 4. Vstavite predal za baterijo.
 5. Vstavite in privijte vijak predalčka za baterije.
 - ▶ Baterija je zamenjana.
- ▶ Za 2 sekundi se prikaže različica programske opreme.
- ▶ Pomično merilo je v načinu mirovanja.

6. Odpravljanje napak

Motnja	Vzrok	Pomoč
Povezava z merilno napravo ni mogoča.	Po začetni uporabi se lahko zgodi, da povezava deluje šele po dveh ali treh zagonih.	Ponastavitev na tovarniško nastavitve.
Na zaslonu se prikaže sporočilo o napaki btErr.	Konfiguracija modula Bluetooth® ni bila pravilna.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kratko pritisnite poljubno tipko. ■ Ponovite postopek. ■ Ponastavitev na tovarniško nastavitve. ■ Zamenjajte baterijo.
Utripajoč zaslon/ spreminjajoče se izmerjene vrednosti na zaslonu.	Zaradi nizke napajalne napetosti se lahko prikaz obnaša spremenljivo.	

7. Čiščenje

Umazano odstranite s čisto, mehko in suho krpo. Mehanske dele po stiku s tekočinami dobro posušite. Ne uporabljajte kemičnih, alkoholnih ali abrazivnih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila.

de
en
bg
da
fi
fr
it
hr
lt
nl
no
pl
pt
ro
sv
sk
sl
es
cs
hu
70

8. Shranjevanje

Shranjujte v originalni embalaži pri temperaturah med $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ in $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$. Ne shranjujte v bližini jedkih, agresivnih, kemičnih substanc, topil, vročine, vlage in umazanije.

9. Recikliranje in odstranjevanje



Digitalnega pomičnega merila in baterije ne odlagajte med gospodinjnske odpadke.

Upoštevajte lokalne predpise o odstranjevanju. Potrošniki morajo baterije, akumulatorje in digitalno pomično merilo odnesti na primerno zbirno mesto.

10. Tehnični podatki

10.1. BLUETOOTH®

Podatek	Vrednost
Frekvenčni pas	2,4 GHz
Različica Bluetooth®	5,0
Postopek modulacije	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Največja izhodna moč oddajanja	Razred 3: 1 mW (0 dBm)
Doseg	Na prostem: več kot 45 m V industrijskem okolju: 1–5 m
Življenjska doba baterije	pri aktivirani funkciji Bluetooth; vrednost se 8 ur na dan 5 dni v tednu pošilja vsakih 10 sekund: do 2000 h

10.2. POMIČNA MERILA/GLOBINSKA POMIČNA MERILA

Velikost	150	200	300
Odčitavanje	0,01 mm/ 0,0005 cole	0,01 mm/ 0,0005 cole	0,01 mm/ 0,0005 cole
Merilno območje	0–150 mm	0–200 mm	0–300 mm
Točnost	Do 100 mm: 0,02 mm 100–150 mm: 0,03 mm	Do 100 mm: 0,02 mm 100–200 mm: 0,03 mm	Do 100 mm: 0,02 mm 100–300 mm: 0,03 mm
Natančnost ponovitve	0,01 mm/ 0,0005 cole	0,01 mm/ 0,0005 cole	0,01 mm/ 0,0005 cole
Najvišja merilna hitrost	2,5 m/s / 100 col/s	2,5 m/s / 100 col/s	2,5 m/s / 100 col/s
Število meritev na sekundo	10	10	10
Čas delovanja baterije (Bluetooth® IZKLOPLJENO)	7000 h	7000 h	7000 h
Temperatura delovnega okolja	od $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$	od $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$	od $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$
Vlažnost zraka brez kondenzacije	80 %	80 %	80 %
Temperatura shranjevanja	od $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$	od $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$	od $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$

11. Izjava o skladnosti

Hoffmann Supply Chain GmbH izjavlja, da je ta brezžična naprava skladna z Direktivo 2014/53/EU in Pravilnikom o radijski opremi (UK Radio Equipment Regulations 2017). Celotno besedilo izjave o skladnosti je na voljo na naslovu hoffmann-group.com/service/downloads/doc. Obveznosti podjetja Hoffmann Supply Chain GmbH v Veliki Britaniji izvaja Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, Združeno kraljestvo.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Índice

1.	Indicaciones generales	73
2.	Seguridad.....	73
2.1.	Indicaciones de seguridad básicas.....	73
2.2.	Uso conforme a lo previsto	73
2.3.	Uso inadecuado.....	73
3.	Vista general del equipo.....	73
3.1.	Pies de rey.....	73
3.2.	Funciones de los botones.....	73
3.3.	Transmitir valores.....	73
3.4.	Explicación de los símbolos	73
4.	Manejo	73
4.1.	Leyenda de las indicaciones del menú	73
4.2.	Encendido y apagado.....	73
4.3.	Modo de suspensión	73
4.4.	Poner el valor de la indicación a "0".....	74
4.5.	Establecer en valor de la indicación el valor Preset.....	74
4.6.	Restablecer a los ajustes de fábrica.....	74
4.7.	Compruebe el estado de la conexión Bluetooth®.....	74
4.8.	Configure la conexión Bluetooth®	74
4.8.1.	Conexión con ordenador (HID)	74
4.8.2.	Conéctese a HCT-APP (app para IOS y Android).....	74
4.8.3.	Utilizar con HCT WIN APP	74
4.8.4.	Perfiles de Bluetooth®	74
4.9.	Ajustar las unidades y el valor Preset.....	74
5.	Mantenimiento.....	74
5.1.	Cambiar la pila	74
6.	Corrección de errores.....	74
7.	Limpieza.....	75
8.	Almacenamiento	75
9.	Reciclaje y eliminación.....	75
10.	Especificaciones técnicas.....	75
10.1.	Bluetooth®	75
10.2.	Pies de rey / calibres de profundidad.....	75
11.	Declaración de conformidad	75

1. Indicaciones generales



Lea el manual de instrucciones, téngalo en cuenta y consérvelo para futuras consultas en cualquier momento.

Símbolos de advertencia	Significado
ADVERTENCIA	Identifica un peligro que puede ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.
ATENCIÓN	Identifica un peligro que puede ocasionar lesiones leves o medianamente graves si no se evita.
	Identifica consejos e indicaciones útiles, así como informaciones, para un funcionamiento eficaz y sin anomalías.

Más información sobre el producto en el código QR



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Seguridad

2.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS

ADVERTENCIA

Corriente eléctrica

Peligro de lesiones por componentes conductores de electricidad.

- Utilizar solo en interiores con baja humedad ambiental.
- Antes de empezar cualquier trabajo de montaje, limpieza o mantenimiento, extraer las pilas del dispositivo.

ATENCIÓN

Fugas de electrolito

Irritación de ojos y piel debido a fugas de electrolito tóxico y corrosivo.

- Evitar el contacto con los ojos y el cuerpo.
- En caso de contacto, limpiar inmediatamente la zona afectada con abundante agua, consultar con un médico.

ATENCIÓN

Esquinas y bordes afilados

Lesiones en la mano

- Utilizar con cuidado los medios de medición.

2.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

- Pie de rey digital para medición interior y exterior.
- Para el uso industrial y particular.
- Utilizar solo de acuerdo con las especificaciones técnicas.
- Utilizar solo en estado técnicamente inmejorable y seguro para el funcionamiento.

2.3. USO INADECUADO

- Evitar las vibraciones, movimientos bruscos, golpes e impactos.
- No utilizar en entornos con riesgo de explosión.
- No exponer al calor intenso, a la luz solar directa ni al fuego.
- Abrir la carcasa solo por la tapa de la batería para sustituirla.
- No realizar modificaciones no autorizadas.

3. Vista general del equipo

3.1. PIES DE REY



1	Corredera	6	Botón pulsador "ON"
2	Tornillo de sujeción	7	Botón pulsador "PRESET"
3	Botón pulsador "DATA"	8	Pantalla LC
4	Superficie de medición lapeada de forma muy fina	9	Sujeción del compartimento de pilas
5	Compartimento de pilas	10	Varilla de profundidad

3.2. FUNCIONES DE LOS BOTONES

④ Botón pulsador "DATA":

- Pulsar brevemente:
 - Cuando la conexión Bluetooth® está activa: transmitir el valor de medición.
 - Cuando Bluetooth® no está activo: Indicador de estado para el módulo Bluetooth® desactivado ("no BT") o para dispositivo desconectado ("noHid" Bluetooth® oBluetooth® "noAPP").
 - En el modo Preset: cambiar el signo o cambiar a la siguiente cifra.
- Pulsación larga: Accede a la configuración Bluetooth®.

- Mantener pulsado: En la configuración Bluetooth®, cambie entre el módulo Bluetooth® deshabilitado ("btOFF"), el modo Bluetooth® para la conexión del ordenador (btHID) y el modo Bluetooth® para utilizar la aplicación HCT ("btAPP") cada dos segundos.

- Soltar: Dependiendo del modo seleccionado, "Hid" aparecerá brevemente cuando el modo HID esté activo, "APP" cuando el modo HCT esté activo, o "btOFF" cuando el módulo Bluetooth® esté desactivado.

⑥ Botón pulsador "ON":

- Pulsar brevemente:
 - Con el pie de rey apagado: encender el pie de rey.
 - Con el pie de rey encendido: poner la indicación a "0".
 - En el modo Preset: seleccionar la siguiente cifra para modificar.

- Pulsación larga: conmutar el pie de rey al modo de reposo (Sleep).

- Mantener pulsado durante cuatro segundos: apagar el pie de rey

⑦ Botón pulsador "PRESET":

- Pulsar brevemente:
 - Con valor Preset establecido: transmitir el valor Preset a la pantalla.
 - Con valor Preset no establecido: Poner la pantalla a "0".

- Pulsación larga:

- Abrir la secuencia de menú "Unidades y Preset".
- En el modo Preset: guardar el valor Preset y salir del modo Preset.

- Mantener pulsado: En la secuencia de menú "Unidades y Preset", conmutar cada dos segundos entre „mm“ „inch“ y „Pre“.

- Soltar:

- En la secuencia de menú "Unidades y Preset" está activo „mm“ o „inch“: establecer la unidad que se indica y regresar a la indicación del valor de medición.
- En la secuencia de menú "Unidades y Preset" está activo „Pre“: abrir el modo Preset.

3.3. TRANSMITIR VALORES



Los decimales se muestran y se transmiten con una coma. Se puede cambiar de coma a punto a través del programa de hoja de cálculo o la HCT-App.

- ✓ Dispositivo de medición conectado a un ordenador, smartphone o tablet.

1. Medir el objeto con el dispositivo de medición.
2. Pulsar el botón pulsador "DATA" para transferir el valor.

3.4. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

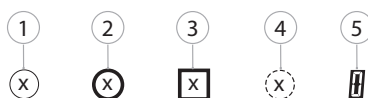
Indicador de estado	Explicación
	No hay icono de Bluetooth®
	Bluetooth® discapacitado.
	Busca dispositivos Bluetooth®.
	Conectado a Bluetooth® dispositivo.

4. Manejo

4.1. LEYENDA DE LAS INDICACIONES DEL MENÚ



"x" representa uno de los botones "DATA", "ON" o "PRESET".



1	Pulsar brevemente el botón "x"	4	Soltar el botón "x"
2	Pulsación larga del botón "x"	5	La cifra que se representa a la inversa parpadea
3	Mantener pulsado el botón "x"		

4.2. ENCENDIDO Y APAGADO



Apagado automático de manera estándar al cabo de 10 minutos de inactividad. Se puede configurar o desactivar con la aplicación HCT.

1. Para encender, pulsar brevemente el botón "ON".
2. Para apagar, mantener pulsado el botón "ON" durante cuatro segundos.
 - Aparece de forma breve la indicación "OFF" y, a continuación, se apaga el aparato.

4.3. MODO DE SUSPENSIÓN



Activación automática de manera estándar al cabo de un minuto de inactividad. Se puede configurar o desactivar con la aplicación HCT.

1. Para cambiar al modo de reposo, pulsar de forma prolongada el botón "ON".
 - Aparece de forma breve la indicación "SLEEP" y, a continuación, el aparato cambia al modo de reposo.
2. Para finalizar el modo de reposo, pulsar cualquier botón o mover el instrumento de medición.

4.4. PONER EL VALOR DE LA INDICACIÓN A "0".

1. Para poner a "0" el valor de la indicación, pulsar brevemente el botón "ON".

4.5. ESTABLECER EN VALOR DE LA INDICACIÓN EL VALOR PRESET

1. Para establecer en el valor de la indicación el valor Preset, pulsar brevemente el botón "PRESET".
 - ▶ Si no está guardado ningún valor Preset, el valor de la indicación se pone a "0".

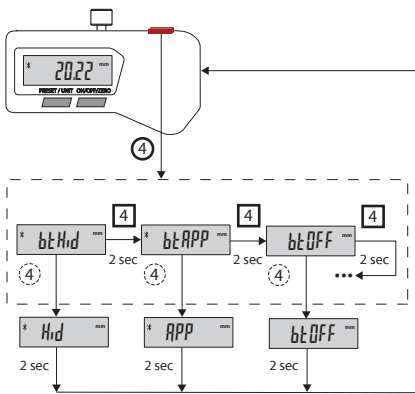
4.6. RESTABLECER A LOS AJUSTES DE FÁBRICA

1. Para restablecer los ajustes de fábrica en el aparato, mantener pulsados los botones "PRESET" y "ON" al mismo tiempo durante tres segundos como mínimo.
 - ▶ Se muestra brevemente "rESET".
 - ▶ Se borrarán todos los ajustes.
 - ▶ El valor de la indicación se pone a "0".

4.7. COMPRUEBE EL ESTADO DE LA CONEXIÓN BLUETOOTH®

1. Pulse brevemente la tecla "DATA".
 - ▶ Si el módulo Bluetooth® está desactivado, "no bt" Bluetooth® se muestra brevemente.
 - ▶ Si el modo HID está activo pero no hay dispositivo conectado a través de Bluetooth®, "noHid" se muestra brevemente.
 - ▶ Si el modo APP está activo pero no hay dispositivo conectado a través de Bluetooth®, se muestra brevemente Bluetooth® "noAPP".
 - ▶ Cuando el modo HID o el modo APP está activo y dispositivo está conectado a través de Bluetooth®, OK parpadea brevemente en la pantalla del valor medido.

4.8. CONFIGURE LA CONEXIÓN BLUETOOTH®



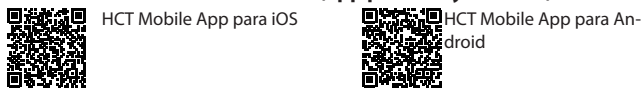
1. Presione y mantenga presionada la tecla "DATA".
 - ▶ La pantalla cambia cíclicamente entre el modo de visualización "btHid", "btAPP" y Bluetooth® "btOFF" cada dos segundos.
2. Cuando se muestre el modo deseado, suelte el botón "DATA" para activar el modo.
 - ▶ Dependiendo del modo seleccionado, "Hid" aparecerá brevemente cuando el modo HID esté activo, "APP" cuando el modo HCT esté activo, o "btOFF" cuando el módulo Bluetooth® esté desactivado.
 - ▶ Se muestra la indicación del valor de medición.

4.8.1. Conexión con ordenador (HID)

✓ HID activada.

1. Activa Bluetooth® en el PC y conéctalo a instrumento de medición.
 - ▶ Seleccione Bluetooth® -dispositivo (número de serie HCT-DC-150) en la lista de dispositivos.
2. Abrir la aplicación que se desee para la transmisión de datos.
3. Colocar el puntero del ratón en la posición que se desee.
4. Presione la tecla "DATA" en el instrumento de medición.
 - ▶ El valor se transmite.

4.8.2. Conéctese a HCT-APP (app para IOS y Android)



Aplicación HCT para Windows
<https://hog.tools/win-app-hct>

- ✓ Bluetooth® habilitado.
 - ✓ APP activada.
 - ✓ Descargar Hoffmann Group Connected Tools en el smartphone o la tableta.
1. Seleccione Bluetooth® dispositivo (HCT-DC) en la lista de dispositivos de HCT-App.
 2. Solicite transmisión de datos pulsando la tecla "DATA" en el instrumento de medición o directamente a través de la HCT-App.
 - ▶ Los valores de medición se guardan en la aplicación HCT y se pueden exportar como archivo CSV.

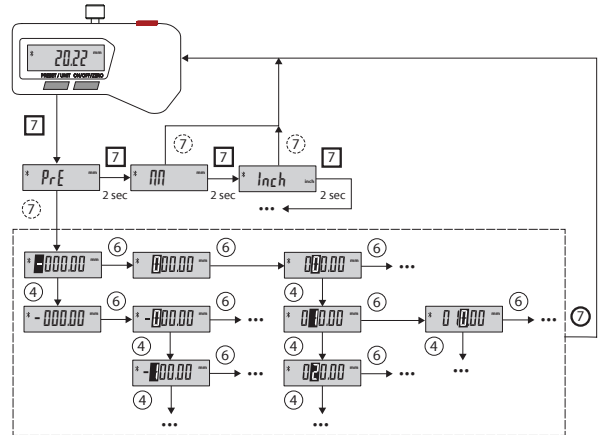
4.8.3. Utilizar con HCT WIN APP

ⓘ Cuando se utiliza la pinza en el modo de plan de trabajo (guía del operador), las teclas de la pinza están bloqueadas (LOC). Este bloqueo se desactiva saliendo del modo de enrutamiento o presionando y manteniendo presionado el botón juego (al menos 4 segundos) a partir de la versión 504 de pies de rey FW.

4.8.4. Perfiles de Bluetooth®

Uso sin la aplicación (HID)	Uso con la aplicación (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. AJUSTAR LAS UNIDADES Y EL VALOR PRESET



1. Para abrir la secuencia de menú "Unidades y Preset", pulsar de forma prolongada el botón "PRESET".
2. Mantener pulsado el botón "PRESET".
 - ▶ La indicación cambia cíclicamente cada dos segundos entre las indicaciones "Pre", "mm" e "Inch".
3. Para cambiar la unidad de medida, soltar el botón pulsador "PRESET" cuando se muestre la unidad que se desea.
 - ▶ La unidad de medida se establece y se muestra.
 - ▶ Se vuelve a mostrar la indicación del valor de medición.
4. Para introducir un valor Preset, soltar el botón pulsador "PRESET" cuando se muestre "Pre".
5. Para seleccionar el signo o una cifra y modificarlos, pulsar repetidamente el botón "ON" de forma breve.
 - ▶ El signo o la cifra seleccionada parpadean.
6. Para modificar el signo o la cifra, pulsar repetidamente el botón "DATA" de forma breve.
 - ▶ Cada vez que se pulse el botón DATA cambia el signo o aumenta la cifra al valor inmediatamente superior.
7. Para finalizar la introducción del valor Preset, pulsar de forma prolongada el botón "PRESET".
 - ▶ Se guarda el valor Preset.
 - ▶ Se vuelve a mostrar la indicación del valor de medición.

5. Mantenimiento

Intervalo	Trabajo de mantenimiento	Quién debe realizarlo
De acuerdo con sus propias regulaciones	Recalibración según A1 Cal	Servicio de atención al cliente de Hoffmann Group

5.1. CAMBIAR LA PILA

- ✓ El pie de rey está apagado.
1. Quitar el tornillo del compartimento de la pila con un destornillador.
 2. Retirar el compartimento de pilas.
 3. Cambiar la pila CR2032.
 - ▶ El polo positivo apunta hacia arriba.
 4. Colocar el compartimento de pilas.
 5. Introducir el tornillo del compartimento de la pila y apretarlo.
 - ▶ Pila cambiada.
 - ▶ La versión de software se indica durante 2 segundos.
 - ▶ El pie de rey está en el modo de reposo.

6. Corrección de errores

Avería	Causa	Solución
No es posible la conexión con el dispositivo de medición.	Tras el uso inicial, puede que se necesiten de dos a tres puestas en marcha hasta que la conexión funciona.	Restablecer a los ajustes de fábrica.

de
en
bg
da
fi
fr
it
hr
lt
nl
no
pl
pt
ro
sv
sk
sl
es
cs
hu

Avería	Causa	Solución
Mensaje de error "btErr" en pantalla.	La configuración del módulo Bluetooth® no era correcta.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pulsar brevemente cualquier botón. ■ Repetir el proceso. ■ Restablecer a los ajustes de fábrica.
Pantalla parpadeante / valores de medición cambiantes en la pantalla.	Una tensión de alimentación baja puede provocar cambios en el comportamiento de indicación.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cambiar la pila.

7. Limpieza

Eliminar la suciedad con un paño limpio, suave y seco. Después del contacto con los líquidos, secar bien las piezas mecánicas. No utilizar productos de limpieza químicos, con alcohol, abrasivos o con base de disolvente.

8. Almacenamiento

Almacenar en la caja original a temperaturas de entre -10 °C y +60 °C. No almacenar en la proximidad de sustancias corrosivas, agresivas, químicas, disolventes, calor, humedad o suciedad.

9. Reciclaje y eliminación



No tire el pie de rey digital ni la batería a la basura doméstica.

Para la eliminación se han de aplicar las normas específicas de cada país.

Los consumidores tienen la obligación de llevar las pilas, las baterías y los pies de rey digitales a un punto de recogida adecuado.

10. Especificaciones técnicas

10.1. BLUETOOTH®

Especificación	Valor
Banda de frecuencia	2,4 GHz
Versión Bluetooth®	5,0
Sistema de modulación	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Potencia máxima de salida de transmisión	Clase 3: 1 mW (0 dBm)
Alcance	Al aire libre: más de 45 m En entorno industrial: 1 – 5 m
Duración de la batería	Con el Bluetooth® activado, el valor se envía durante 8 horas, 5 días a la semana, cada 10 segundos: hasta 2.000 h

10.2. PIES DE REY / CALIBRES DE PROFUNDIDAD

Tamaño	150	200	300
Lectura	0,01 mm / 0,0005 pulgada	0,01 mm / 0,0005 pulgada	0,01 mm / 0,0005 pulgada
Capacidad de medición	0 – 150 mm	0 – 200 mm	0 – 300 mm
Margen de error	Hasta 100 mm: 0,02 mm 100 – 150 mm: 0,03 mm	Hasta 100 mm: 0,02 mm 100 – 200 mm: 0,03 mm	Hasta 100 mm: 0,02 mm 100 – 300 mm: 0,03 mm
Precisión de repetición	0,01 mm / 0,0005 pulgada	0,01 mm / 0,0005 pulgada	0,01 mm / 0,0005 pulgada
Frecuencia de medición máxima	2,5 m/s / 100 pulgadas/s	2,5 m/s / 100 pulgadas/s	2,5 m/s / 100 pulgadas/s
Número de mediciones por segundo	10	10	10
Duración de la batería (Bluetooth® apagado)	7000 h	7000 h	7000 h
Temperatura del entorno de uso	+5 °C hasta +40 °C	+5 °C hasta +40 °C	+5 °C hasta +40 °C
Humedad del aire sin condensación	80 %	80 %	80 %
Temperatura de almacenamiento	-10 °C hasta +60 °C	-10 °C hasta +60 °C	-10 °C hasta +60 °C

11. Declaración de conformidad

Por la presente, Hoffmann Supply Chain GmbH declara que este dispositivo inalámbrico cumple con la Directiva 2014/53/UE y el Reglamento de Equipos de Radio del Reino Unido de 2017. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en hoffmann-group.com/service/downloads/doc. Las obligaciones de Hoffmann Supply Chain GmbH son ejecutadas en Gran Bretaña por Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, Reino Unido.

Obsah

1. Obecné pokyny	77
2. Bezpečnost	77
2.1. Základní bezpečnostní pokyny	77
2.2. Stanovené použití	77
2.3. Nesprávné použití	77
3. Přehled přístroje	77
3.1. Posuvné měřítko	77
3.2. Funkce tlačítek	77
3.3. Předání hodnot	77
3.4. Vysvětlení symbolů	77
4. Obsluha	77
4.1. Legenda pro zobrazení nabídek	77
4.2. Zapnutí a vypnutí	77
4.3. Klidový režim	77
4.4. Nastavení zobrazené hodnoty na „0“	77
4.5. Nastavení zobrazené hodnoty na hodnotu Preset	77
4.6. Reset do továrního nastavení	78
4.7. Zkontrolujte stav připojení Bluetooth®	78
4.8. Nakonfigurujte připojení Bluetooth®	78
4.8.1. Spojení s počítačem (HID)	78
4.8.2. Připojení k HCT-APP (aplikace pro IOS a Android)	78
4.8.3. Použití s HCT WIN APP	78
4.8.4. Profily Bluetooth®	78
4.9. Nastavení jednotek a hodnoty Preset	78
5. Údržba	78
5.1. Výměna baterie	78
6. Odstranění závad	78
7. Čištění	78
8. Skladování	78
9. Recyklace a likvidace	79
10. Technické údaje	79
10.1. Bluetooth®	79
10.2. Posuvná měřítka / posuvné hloubkoměry	79
11. Prohlášení o shodě	79

1. Obecné pokyny



Návod k použití si přečtěte, dodržujte jeho pokyny a uchovejte ho pro další použití a mějte ho kdykoliv k dispozici.

Výstražné symboly	Význam
VÝSTRAHA	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit usmrcení nebo závažná poranění.
UPOZORNĚNÍ	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit lehká nebo středně závažná poranění.
	Označuje užitečné rady a pokyny a také informace pro efektivní a bezporuchový provoz.

QR kód pro další informace o výrobku



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Bezpečnost

2.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ

Elektrický proud

Nebezpečí poranění součástmi vedoucími el. proud.

- Používejte pouze ve vnitřních prostorách při nízké vlhkosti vzduchu.
- Před počátkem montáže, čištění a úkon údržby vyjměte z přístroje baterie.

UPOZORNĚNÍ

Unikající elektrolyt

Podráždění pokožky a očí následkem úniku toxického a leptavého elektrolytu.

- Zabraňte kontaktu s očima a částmi těla.
- V případě kontaktu potřísněné místo ihned omyjte velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.

UPOZORNĚNÍ

Ostré hrany a rohy

Úrazy rukou

- Měřicí prostředky používejte opatrně.

2.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

- Digitální posuvné měřítko pro vnitřní/vnější měření.
- Pro průmyslový a soukromý použití.
- Používejte pouze podle technických údajů.
- Používejte pouze v technicky bezvadném a provozně bezpečném stavu.

2.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Zabraňte vibracím, trhavým pohybům, otřesům a ranám.
- Nepoužívejte v oblastech s nebezpečím výbuchu.
- Nevystavujte působení silného tepla, přímému slunečního záření nebo otevřenému ohni.
- Plášť otvírejte pouze při výměně baterie u krytu baterie.
- Neprovádějte žádné neoprávněné úpravy.

3. Přehled přístroje

3.1. POSUVNÉ MĚŘÍTKO



1	Šoupátko	6	Tlačítko „ON“
2	Stavěcí šroub	7	Tlačítko „PRESET“
3	Tlačítko „DATA“	8	LC displej
4	Nejjemněji lapované měřicí plochy	9	Upevnění přihrádky na baterie
5	Přihrádka na baterie	10	Hloubkoměr

3.2. FUNKCE TLAČÍTEK

④ Tlačítko „DATA“:

- Krátké stisknutí:
 - Pokud je připojení Bluetooth® aktivní: Přenos naměřené hodnoty.
 - Pokud není Bluetooth® aktivní: Stavový indikátor pro deaktivován modul Bluetooth® (“no bt”) nebo pro odpojený modul přístroj (“noHid” nebo “noAPP”).
 - V režimu Preset: Změňte znaménko nebo přejděte na další číselnou hodnotu.

- Dlouhé stisknutí: Přístup k konfiguraci Bluetooth®.
- Stisknutí a držení: V konfiguraci Bluetooth® přepínejte mezi vypnutou funkcí Bluetooth® (“btOFF”), režimem Bluetooth® pro připojení k počítači (“btHID”) a režimem Bluetooth® pro použití HTC-App (“btAPP”) každé dvě sekundy.

- Uvolnění stisknutí: V závislosti na zvoleném režimu se krátce zobrazí symbol “Hid”, když je aktivní režim HID, “APP”, když je aktivní režim HCT nebo “btOFF”, když je modul Bluetooth® deaktivován.

⑥ Tlačítko „ON“:

- Krátké stisknutí:
 - Při vypnutém posuvném měřítku: Zapněte posuvné měřítko.
 - Při zapnutém posuvném měřítku: Nastavení zobrazení na „0“.
 - V režimu Preset: Vyberte další číslici ke změně.
- Dlouhé stisknutí: Nastavení posuvného měřítka do klidového režimu (Sleep).
- Stisknutí a podržení na čtyři sekundy: Vypnutí posuvného měřítka

⑦ Tlačítko „PRESET“:

- Krátké stisknutí:
 - Při nastavené hodnotě Preset: Přenesení hodnoty Preset na displej.
 - Při nenastavené hodnotě Preset: Nastavení displeje na „0“.
- Dlouhé stisknutí:
 - Vyvolání sledu nabídek „Jednotky a preset“.
 - V režimu Preset: Uložení hodnoty Preset a opuštění režimu Preset.
- Stisknutí a držení: Ve sledu nabídek „Jednotky a Preset“ přepínání každé dvě sekundy mezi „mm“ „inch“ a „Pre“.
- Uvolnění stisknutí:
 - Ve sledu nabídek „Jednotky a Preset“ je aktivní „mm“ nebo „inch“: Vložení zobrazené jednotky a návrat do zobrazení měřených hodnot.
 - Ve sledu nabídek „Jednotky a Preset“ je aktivní „Pre“: Vyvolání režimu Preset.

3.3. PŘEDÁNÍ HODNOT



Desetinná čísla se zobrazují a přenášejí s čárkou. Přepnutí z čárky na tečku je možné pomocí programu ke kalkulaci tabulek nebo HCT-App.

✓ Spojte měřicí přístroj s počítačem, chytrým telefonem nebo tabletem.

1. Měření objektu měřicím přístrojem.
2. K přenesení hodnoty stiskněte tlačítko „DATA“.

3.4. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Indikace stavu	Vysvětlení	
	Žádná ikona Bluetooth®	Bluetooth® je deaktivován.
	Bliká ikona Bluetooth®	Vyhledejte zařízení Bluetooth®.
	Rozsvítí se ikona Bluetooth®	Připojeno k Bluetooth® přístroj.

4. Obsluha

4.1. LEGENDA PRO ZOBRAZENÍ NABÍDEK



„x“ je zástupný znak pro některé z tlačítek „DATA“, „ON“ nebo „PRESET“.



1	Stiskněte krátce tlačítko „x“	4	Uvolněte stisknutí tlačítka „x“
2	Stiskněte dlouze tlačítko „x“	5	Inverzně zobrazená číslice bliká
3	Podržte stisknuté tlačítko „x“		

4.2. ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ



Automatické vypnutí po 10 minutách nečinnosti. Možnosti konfigurace nebo deaktivace pomocí aplikace HCT.

1. K zapnutí krátce stiskněte tlačítko „ON“.
2. K vypnutí stiskněte tlačítko „ON“ a podržte ho čtyři sekundy stisknuté.
 - Krátce se zobrazí „OFF“, potom se měřicí přístroj vypne.

4.3. KLIDOVÝ REŽIM



Automatická aktivace standardně po jedné minutě nečinnosti. Možnosti konfigurace nebo deaktivace pomocí aplikace HCT.

1. K přepnutí do klidového režimu stiskněte dlouze tlačítko „ON“.
 - Krátce se zobrazí hlášení „SLEEP“, potom měřicí přístroj přepne do klidového režimu.
2. K ukončení klidového režimu stačí stisknout libovolné tlačítko nebo pohnout měřicím snímačem.

4.4. NASTAVENÍ ZOBRAZENÉ HODNOTY NA „0“

1. K nastavení zobrazené hodnoty na „0“ stiskněte krátce tlačítko „ON“.

4.5. NASTAVENÍ ZOBRAZENÉ HODNOTY NA HODNOTU PRESET

1. K nastavení zobrazené hodnoty na uloženou hodnotu Preset stiskněte krátce tlačítko „PRESET“.
 - Pokud není uložena hodnota Preset, je zobrazená hodnota nastavena na „0“.

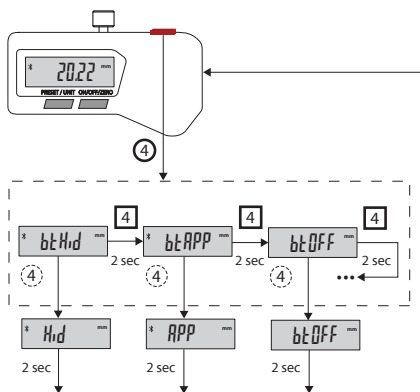
4.6. RESET DO TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

1. K resetování měřicího přístroje na tovární nastavení stiskněte současně tlačítko „PRESET“ a tlačítko „ON“ a podržte je minimálně tři sekundy stisknuté.
 - ▶ Krátce se zobrazí hlášení „reSEt“.
 - ▶ Všechna nastavení budou vymazána.
 - ▶ Zobrazená hodnota je nastavena na „0“.

4.7. ZKONTROLUJTE STAV PŘÍPOJENÍ BLUETOOTH®

1. Krátce stiskněte klávesu „DATA“.
 - ▶ Pokud je modul Bluetooth® deaktivován, krátce se zobrazí symbol „no bt“.
 - ▶ Pokud je aktivní režim HID, ale přes Bluetooth® není připojen žádný přístroj, krátce se zobrazí „noHid“.
 - ▶ Je-li aktivní režim APP, ale přes Bluetooth® není připojen žádný přístroj, krátce se zobrazí „noAPP“.
 - ▶ Je-li aktivní režim HID nebo režim APP a přístroj je připojen přes Bluetooth®, na displeji naměřené hodnoty krátce bliká OK.

4.8. NAKONFIGURUJTE PŘÍPOJENÍ BLUETOOTH®



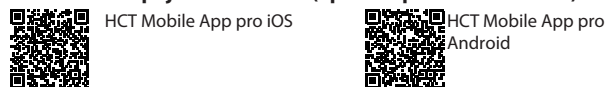
1. Stiskněte a podržte klávesu „DATA“.
 - ▶ Displej cyklicky přepíná mezi režimem zobrazuje každé dvě sekundy „btHID“, „btAPP“ a „btOFF“.
2. Po zobrazení požadovaného režimu uvolněte tlačítko „DATA“ pro aktivaci režimu.
 - ▶ V závislosti na zvoleném režimu se krátce zobrazí symbol „Hid“, když je aktivní režim HID, „APP“, když je aktivní režim HCT nebo „btOFF“, když je modul Bluetooth® deaktivován.
 - ▶ Zobrazí se naměřená hodnota.

4.8.1. Spojení s počítačem (HID)

1. HID povoleno.
2. Aktivujte Bluetooth® na počítači a připojte jej k měřicímu přístroji.
 - ▶ V seznamu zařízení vyberte položku Bluetooth®-přístroj (sériové číslo HCT-DC-150).
2. K přenosu dat otevřete požadovanou aplikaci.
3. Šipku myši umístěte do požadované polohy.
4. Stiskněte klávesu „DATA“ na měřicí přístroj.

▶ Hodnota bude předána.

4.8.2. Připojení k HCT-APP (aplikace pro IOS a Android)



Aplikace HCT pro systém Windows
<https://hog.tools/win-app-hct>

- ✓ Bluetooth® povoleno.
- ✓ APLIKACE aktivována.
- ✓ Hoffmann Group Connected Tools stažené ve smartphonu nebo tabletu.
- 1. Vyžádejte si přenos dat stisknutím klávesy „DATA“ na měřicí přístroj nebo přímo přes HCT-App.

▶ Naměřené hodnoty se uloží do aplikace HCT a mohou být exportovány jako soubor CSV.

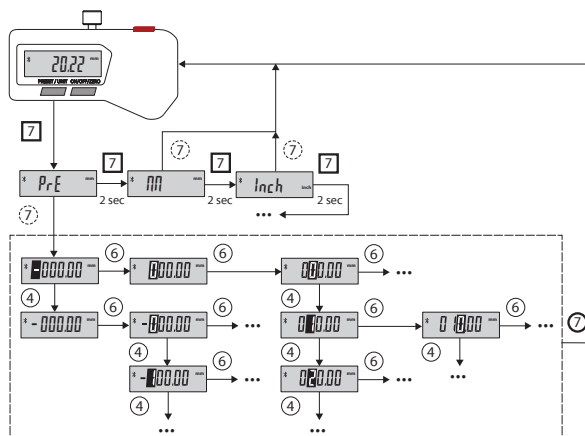
4.8.3. Použití s HCT WIN APP

❗ Při použití třetího programu v režimu pracovního plánu (navádění obsluhy) jsou tlačítka třetího programu zablokována (LOC). Tento zámek je deaktivován ukončením režimu směřování nebo stisknutím a podržením tlačítka sada (alespoň 4 s) TČ posuvné měřítko FW verze 504.

4.8.4. Profily Bluetooth®

Použití bez aplikace (HID)	Použití s aplikací (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. NASTAVENÍ JEDNOTEK A HODNOTY PRESET



1. K vyvolání sledu nabídek „Jednotky a Preset“ stiskněte dlouze tlačítko „PRESET“.
2. Podržte stisknuté tlačítko „PRESET“.
 - ▶ Zobrazení přepíná každé dvě sekundy cyklicky mezi „Pre“, „mm“ a „Inch“
3. K provedení změny měrných jednotek uvolněte tlačítko „PRESET“ při zobrazení požadované měrné jednotky.
 - ▶ Bude nastavena a zobrazena měrná jednotka.
 - ▶ Opět se zobrazí naměřená hodnota.
4. K zadání hodnoty Preset povolte stisknutí tlačítka „PRESET“ po zobrazení hlášení „Pre“.
5. K výběru znaménka nebo číslice k provedení změny opakovaně krátce stiskněte tlačítko „ON“.
 - ▶ Znaménko nebo vybraná číslice bliká.
6. Ke změně znaménka nebo číslice opakovaně krátce stiskněte tlačítko „DATA“.
 - ▶ Při každém stisknutí tlačítka DATA dojde ke změně znaménka nebo se aktivní číslice zvýší na nejbližší číselnou hodnotu.
7. K dokončení zadávání hodnoty Preset dlouze stiskněte tlačítko „PRESET“.
 - ▶ Hodnota Preset bude uložena.
 - ▶ Opět se zobrazí naměřená hodnota.

5. Údržba

Interval	Úkon údržby	Provádí
Podle vlastních předpisů	Rekalibrace podle A1 Cal	Zákaznická služba Hoffmann Group

5.1. VÝMĚNA BATERIE

- ✓ Posuvné měřítko je vypnuto.
- 1. Odšroubujte šroub příhrádky na baterie pomocí šroubováku.
- 2. Vyměňte příhrádku na baterie.
- 3. Vyměňte baterii CR2032.
 - ▶ Kladný pól směřuje nahoru.
- 4. Vložte kryt příhrádky na baterie.
- 5. Nasaďte šroub příhrádky na baterie a přišroubujte ho.
 - ▶ Baterie je vyměněna.
 - ▶ Na 2 sekundy se zobrazí verze softwaru.
 - ▶ Posuvné měřítko je v klidovém režimu.

6. Odstranění závad

Porucha	Příčina	Opatření pro zlepšení
Spojení s měřicím přístrojem není možné.	Po počátečním použití může trvat dva až tři pokusy, než spojení funguje.	Provedte reset na tovární nastavení.
Na displeji se zobrazí chybová zpráva „btErr“.	Konfigurace modulu Bluetooth® nebyla správná.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Krátce stiskněte libovolné tlačítko. ■ Opakujte postup. ■ Provedte reset na tovární nastavení.
Blikající displej / na displeji se mění naměřené hodnoty.	Nízké napájecí napětí může způsobovat střídavé zobrazování.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vyměňte baterii.

7. Čištění

Nečistoty odstraňte čistým, měkkým a suchým hadříkem. Po kontaktu s kapalinami mechanické díly dobře usušte. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chemické látky, alkohol, brusivo nebo rozpouštědla.

8. Skladování

Skloďte v originálním boxu při teplotách v rozmezí -10 °C až +60 °C. Neskladujte v blízkosti žíravých, agresivních, chemických substancí, rozpouštědel, horkých zdrojů, vlhkosti a nečistot.

9. Recyklace a likvidace



Nevyhazujte posuvné měřítko a baterii do odpadu z domácnosti. Při likvidaci dodržujte předpisy specifické pro danou zemi. Spotřebitelé jsou povinni baterie, akumulátory a digitální posuvné měřítko odevzdat na vhodném sběrném místě.

10. Technické údaje

10.1. BLUETOOTH®

Specifikace	Hodnota
Frekvenční pásmo	2,4 GHz
Verze Bluetooth®	5,0
Metoda modulace	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Maximální vysílací výstupní výkon	Třída 3: 1 mW (0 dBm)
Dosah	Na volném prostranství: Více než 45 m V průmyslovém prostředí: 1 – 5 m
Životnost baterie	Bluetooth® je aktivováno, hodnota je vysílána každých 10 sekund po dobu 8 hodin, 5 dní v týdnu: Až 2000 h

10.2. POSUVNÁ MĚŘÍTKA / POSUVNÉ HLOUBKOMĚRY

Velikost	150	200	300
Odečet	0,01 mm / 0,0005 palce	0,01 mm / 0,0005 palce	0,01 mm / 0,0005 palce
Rozsah měření	0 – 150 mm	0 – 200 mm	0 – 300 mm
Mezní chyba	Až 100 mm: 0,02 mm 100 – 150 mm: 0,03 mm	Až 100 mm: 0,02 mm 100 – 200 mm: 0,03 mm	Až 100 mm: 0,02 mm 100 – 300 mm: 0,03 mm
Přesnost opakování	0,01 mm / 0,0005 palce	0,01 mm / 0,0005 palce	0,01 mm / 0,0005 palce
Maximální rychlost měření	2,5 m/s / 100 palců/s	2,5 m/s / 100 palců/s	2,5 m/s / 100 palců/s
Počet měření za sekundu	10	10	10
Životnost baterie (Bluetooth® vypnuto)	7000 h	7000 h	7000 h
Teplota pracovního prostředí	+5 °C až +40 °C	+5 °C až +40 °C	+5 °C až +40 °C
Vlhkost vzduchu	80 %	80 %	80 %
Bez kondenzátu			
Teplota skladování	-10 °C až +60 °C	-10 °C až +60 °C	-10 °C až +60 °C

11. Prohlášení o shodě

Společnost Hoffmann Supply Chain GmbH tímto prohlašuje, že toto bezdrátové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU a britskými předpisy o rádiových zařízeních z roku 2017. Úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na hoffmann-group.com/service/downloads/doc. Povinnosti společnosti Hoffmann Supply Chain GmbH vykonává ve Spojeném království společnost Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, Spojené království.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

Tartalomjegyzék

1.	Általános tudnivalók	81
2.	Biztonság	81
2.1.	Alapvető biztonsági utasítások.....	81
2.2.	Rendeltetésszerű használat.....	81
2.3.	Rendeltetésellenes használat	81
3.	A készülék áttekintése	81
3.1.	Tolómérő.....	81
3.2.	Gomb funkciók	81
3.3.	Értékek átvitele.....	81
3.4.	Jelmagyarázat	81
4.	Kezelés	81
4.1.	Menüjelzések magyarázata	81
4.2.	Be- és kikapcsolás	81
4.3.	Nyugalmi állapot.....	81
4.4.	Kijelzett érték „0”-ra állítása	81
4.5.	A kijelzett értéknek a Preset értékre állítása.....	82
4.6.	Visszaállítás a gyári beállításokra.....	82
4.7.	Ellenőrizze a Bluetooth® kapcsolat állapotát	82
4.8.	Konfigurálja a Bluetooth® -kapcsolatot	82
4.8.1.	Összekapcsolás számítógéppel (HID)	82
4.8.2.	Csatlakozás az HCT APP(iOS és Android alkalmazás)	82
4.8.3.	Használja a HCT WIN APP	82
4.8.4.	Bluetooth® profilok.....	82
4.9.	A Preset érték mértékegységeinek beállítása.....	82
5.	Karbantartás	82
5.1.	Elemcsere.....	82
6.	Hibaelhárítás	82
7.	Tisztítás	83
8.	Tárolás	83
9.	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	83
10.	Műszaki adatok	83
10.1.	Bluetooth®	83
10.2.	Tolómérők / mélységmérő tolómérők	83
11.	Megfelelőségi nyilatkozat	83

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

80

1. Általános tudnivalók



Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi tájékozódás céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

Figyelmeztető jelölések	Jelentés
FIGYELMEZTETÉS	Olyan veszélyt jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem előzik meg.
VIGYÁZAT	Olyan veszélyt jelöl, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezet, ha nem előzik meg.
	A hatékony és zavartalan működésre vonatkozó hasznos tippeket és tudnivalókat és információkat jelöli.

QR kód a további termékinformációkhoz



<https://hog.tools/412790-412792-418743>

2. Biztonság

2.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS

Elektromos áram

Sérülésveszély áramot vezető alkotóelemek miatt.

- ▶ Csak beltérben, alacsony páratartalom mellett használja.
- ▶ A szerelési, tisztítási és karbantartási munkák megkezdése előtt távolítsa el az elemeket az eszközből.

VIGYÁZAT

Kilépő elektrolit

Szem-, és bőrirritációk a kilépő mérgező és maró elektrolit miatt.

- ▶ Kerülje a szemmel és testtel való érintkezést.
- ▶ Érintkezés esetén az érintett helyet azonnal mossa le bő vízzel és forduljon orvoshoz.

VIGYÁZAT

Éles sarkok és szélek

Kézsérülések

- ▶ A mérőeszközt óvatosan használja.

2.2. RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- Digitális tolómérő belső/külső méréshez.
- Ipari és magáncélú használatra.
- Csak a műszaki adatoknak megfelelően használja.
- Csak műszakilag kifogástalan és üzembiztos állapotban használja.

2.3. RENDELTESELLENES HASZNÁLAT

- Kerülje a vibrációt, hirtelen mozdulatokat, rázkódást és ütések.
- Ne használja robbanásveszélyes területeken.
- Ne tegye ki erős hőhatásnak, közvetlen napsgyárasnak vagy nyílt lángnak.
- A készüléknek csak az elemfedelét nyissa ki elemcseréhez.
- Ne végezzen önhatalmú átalakítást.

3. A készülék áttekintése

3.1. TOLÓMÉRŐ



1	Tolóka	6	„ON” – gomb
2	Rögzítőcsavar	7	„PRESET” - gomb
3	„DATA” - gomb	8	LCD kijelző
4	Finomra leppelt mérőfelület	9	Elemrekesz fedél rögzítése
5	Elemrekesz	10	Mélységmérő

3.2. GOMB FUNKCIÓK

④ „DATA” gomb:

- Nyomja meg röviden:
 - Ha a Bluetooth® kapcsolat aktív: a mért értékek átvitele.
 - Ha a Bluetooth® nem aktív: Állapotjelző letiltott Bluetooth-modulhoz (“no BT”) vagy leválasztott készülék-hoz (“noHid” vagy “noAPP”).
 - Preset módban: Váltson előjelet, vagy váltson a következő számértékre.
- Nyomja meg hosszan: Hozzáférés a Bluetooth® konfigurációhoz.
- Tartsa nyomva: “A Bluetooth® konfigurációban váltson a letiltott Bluetooth® modul (“btOFF”), a Bluetooth® mód a számítógépes kapcsolathoz (“btHID”) és a Bluetooth® mód között a HCT alkalmazás (“btAPP”) két másodpercenként történő használatához.

- Engedje el: A kiválasztott módtól függően a “Hid” rövid ideig jelenik meg, amikor a HID mód aktív, az “APP”, amikor a HCT mód aktív, vagy a “btOFF”, amikor a Bluetooth® modul ki van kapcsolva.

⑥ „ON” gomb:

- Nyomja meg röviden:
 - Kikapcsolt tolómérőnél: Kapcsolja be a tolómérőt.
 - Bekapcsolt tolómérőnél: Kijelző „0”-ra állítása.
 - Preset módban: Válassza ki a következő módosítandó értéket.
- Nyomja meg hosszan: Helyezze a tolómérőt nyugalmi helyzetbe (Sleep).
- Nyomja négy másodpercig: Kapcsolja ki a tolómérőt

⑦ „PRESET” gomb:

- Nyomja meg röviden:
 - Megadott Preset érték esetén: Preset érték átvitele a kijelzőre.
 - Nem megadott Preset érték esetén: Kijelző „0”-ra állítása.
- Nyomja meg hosszan:
 - „Mértékegységek és Preset” menüsor behívása.
 - Preset módban: Preset érték mentése és a Preset mód elhagyása.
- Tartsa nyomva: A „Mértékegységek és Preset” menüsorban két másodpercenként átvált a „mm”, „inch” és „Pre” között.
- Engedje el:
 - A „Mértékegységek és Preset” menüsorban a „mm” vagy „inch” aktív: A válassza ki a kijelzett mértékegységet és térjen vissza a mért érték kijelzéshez.
 - A „Mértékegységek és Preset” menüsorban a „Pre” aktív: Hívja be a Preset módot.

3.3. ÉRTÉKEK ÁTVITELE



A zides értékek megjelenítése és átvitele vesszővel történik. Az állítás vesszőről pontra táblázatkezelő program vagy a HCT-App segítségével lehetséges.

- ✓ A mérőkészülék összekapcsolva a számítógéppel, okostelefonnal vagy tablettel.

1. Tárgy mérése a mérőkészülékkel.
2. Nyomja meg a „DATA” gombot az érték továbbításához.

3.4. JELMAGYARÁZAT

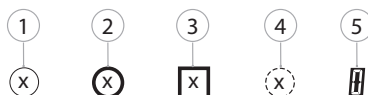
	Állapot kijelzése	Magyarázat
	Nincs Bluetooth® ikon	Bluetooth® letiltva.
	A Bluetooth® ikon villog	Bluetooth® eszközök keresése.
	A Bluetooth® ikon világítani kezd	Csatlakozás a Bluetooth® készülék-hez.

4. Kezelés

4.1. MENÜJELZÉSEK MAGYARÁZATA



Az „x” a „DATA”, „ON” vagy „PRESET” gombok egyikét jelöli.



1	Nyomja meg röviden az „x” gombot	4	Engedje el az „x” gombot
2	Nyomja hosszan az „x” gombot	5	A ferdén megjelenő szám villog
3	Tartsa nyomva az „x” gombot		

4.2. BE- ÉS KIKAPCSOLÁS



Alapértelmezésként automatikusan kikapcsol 10 perc inaktivitás után. Konfigurálható vagy kikapcsolható a HCT applikációval.

1. A bekapcsoláshoz nyomja meg röviden az „ON” gombot.
2. A kikapcsoláshoz nyomja négy másodpercig az „ON” gombot.
 - ▶ Röviden megjelenik az „OFF” felirat, ezután a mérőkészülék kikapcsol.

4.3. NYUGALMI ÁLLAPOT



Alapértelmezésként automatikusan aktiválódik egy perc inaktivitás után. Konfigurálható vagy kikapcsolható a HCT applikációval.

1. Nyugalmi módba váltható nyomja hosszan az „ON” gombot.
 - ▶ Röviden megjelenik a „SLEEP” felirat, ezután a mérőkészülék nyugalmi módba vált.
2. A nyugalmi mód befejezéséhez nyomjon meg egy tetszőleges gombot vagy mozgassa meg a tolómérőt.

4.4. KIJELZETT ÉRTÉK „0”-RA ÁLLÍTÁSA

1. A kijelzett érték „0”-ra állításához nyomja meg röviden az „ON” gombot.

4.5. A KIJELEZT ÉRTÉKNEK A PRESET ÉRTÉKRE ÁLLÍTÁSA

1. A kijelzett értéknek a tárolt Preset értékre állításához nyomja meg röviden a „PRESET” gombot.
 - ▶ Ha nincs Preset érték tárolva, a kijelzett érték „0”.

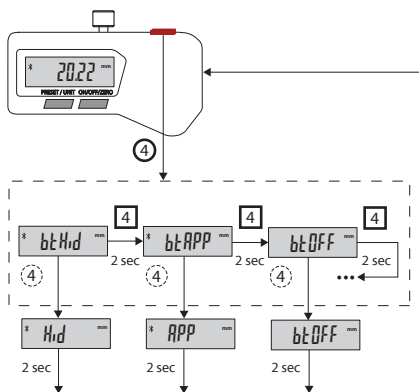
4.6. VISSZAÁLLÍTÁS A GYÁRI BEÁLLÍTÁSOKRA

1. A mérőkészülék visszaállításához a gyári beállításokra nyomja meg egyidejűleg a „PRESET” és az „ON” gombot legalább három másodpercig.
 - ▶ A „rESET” felirat jelenik meg röviden.
 - ▶ Minden beállítás törlődik.
 - ▶ A kijelzett érték „0”.

4.7. ELLENŐRIZZE A BLUETOOTH® KAPCSOLAT ÁLLAPOTÁT

1. Nyomja meg röviden a „DATA” gombot.
 - ▶ Ha a Bluetooth® modul ki van kapcsolva, a „no bt” felirat jelenik meg röviden.
 - ▶ Ha a HID mód aktív, de nincs készülék csatlakoztatva a Bluetooth®-n keresztül, a „noHid” rövid ideig látható.
 - ▶ Ha AZ APP mód aktív, de nincs készülék-kapcsolat a Bluetooth®-n keresztül, a „noAPP” rövid ideig látható.
 - ▶ Ha a HID mód vagy AZ APP mód aktív, és a készülék Bluetooth®-kapcsolaton keresztül csatlakozik, az OK felirat rövid ideig villog a Measurement kijelzés (Mérési mód) ablakban.

4.8. KONFIGURÁLJA A BLUETOOTH®-KAPCSOLATOT



1. Nyomja meg és tartsa lenyomva az „DATA” gombot.
 - ▶ A kijelzés ciklikusan vált a „btHid”, „btAPP” és „btOFF” kijelzések között két-évente.
2. Ha megjelenik a kívánt üzemmód, engedje fel az „DATA” gombot az üzemmód aktiválásához.
 - ▶ A kiválasztott módtól függően a „Hid” rövid ideig jelenik meg, amikor a HID mód aktív, az „APP”, amikor a HCT mód aktív, vagy a „btOFF”, amikor a Bluetooth® modul ki van kapcsolva.
 - ▶ Megjelenik a mért érték kijelző.

4.8.1. Összekapcsolás számítógéppel (HID)

- ✓ HID aktiválva van.
1. Aktiválja a Bluetooth®-t a számítógépen, és csatlakoztassa a mérőkészülék-hez.
 - ▶ Válassza ki a Bluetooth®-készülék (HCT-DC-150 sorozatszám) lehetőséget az eszközlístában.
 2. Az adatátvitelhez válassza ki a kívánt alkalmazást.
 3. Állítsa az egeret a kívánt pozícióba.
 4. Nyomja meg a mérőkészülék-n található „DATA” gombot.
- ▶ Megtörténik az érték átvitele.

4.8.2. Csatlakozás az HCT APP (iOS és Android alkalmazás)

- HCT Mobile App iOS-hez HCT Mobile App Android-hoz

- HCT alkalmazás Windows rendszerhez
<https://hog.tools/win-app-HCT>

- ✓ Bluetooth® engedélyezve.
 - ✓ APP aktiválva van.
 - ✓ A Hoffmann Group Connected Tools letöltve okostelefonra vagy tabletre.
1. Válassza a Bluetooth® készülék (HCT-DC) lehetőséget a HCT-APP eszközlístáján.
 2. A adatátvitel kérése a mérőkészülék „DATA” gombjának megnyomásával vagy közvetlenül a HCTApp keresztül.
- ▶ A mért értékek tárolása a HCT-App applikációban történik és CSV fájlba exportálhatók.

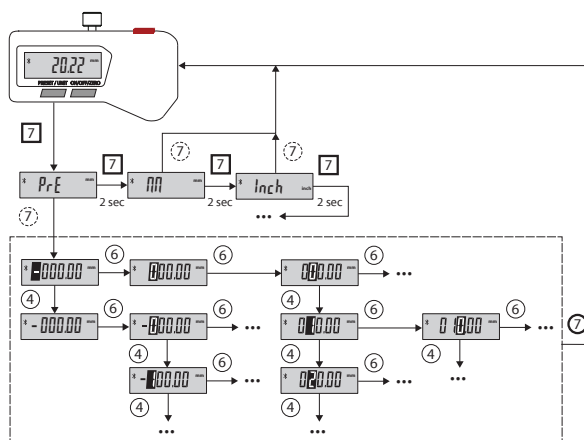
4.8.3. Használja a HCT WIN APP

- A mérőkereszt munkaterv üzemmódban (kezelői útmutatás) történő használatkor a mérőkereszt gombjai zárva vannak (LOC). Ez a zár az útválasztási módból való kilépéssel, vagy az tolómérő FW 504 verziójától a készlet (legalább 4 mp) gomb megnyomásával és nyomva tartásával deaktiválható.

4.8.4. Bluetooth® profilok

Használat applikáció nélkül (HID)	Használat applikációval (APP)
Windows, macOS, Linux	-
Android, iOS	Android, iOS

4.9. A PRESET ÉRTÉK MÉRTÉKEGYSÉGEINEK BEÁLLÍTÁSA



1. A „Mértékegységek és Preset” menüsor behívásához nyomja meg hosszan a „PRESET” gombot.
2. Tartsa nyomva a „PRESET” gombot.
 - ▶ A kijelző két másodpercenként ciklikusan a „Pre”, „mm” és „Inch” között váltogat.
3. A mértékegység módosításához engedje el a „PRESET” gombot a kívánt mértékegység kijelzésékor.
 - ▶ A mértékegységet kiválasztja és megjeleníti.
 - ▶ Ismét megjelenik a mért érték kijelző.
4. Egy Preset érték megadásához engedje el a „PRESET” gombot, amikor a „Pre” felirat látható.
5. Ahhoz hogy az előjelet vagy egy számot kiválasszon a módosításához, nyomja meg ismételten röviden az „ON” gombot.
 - ▶ Az előjel vagy a kiválasztott szám villog.
6. Ahhoz hogy az előjelet vagy egy számot kiválasszon a módosításához, nyomja meg ismételten röviden a „DATA” gombot.
 - ▶ A DATA gomb minden megnyomásakor változik az előjel vagy az aktív szám a következő számértékre nevekvisz.
7. A Preset érték megadásának a befejezéséhez nyomja hossza a „PRESET” gombot.
 - ▶ A Preset érték tárolódik.
 - ▶ Ismét megjelenik a mért érték kijelző.

5. Karbantartás

Időköz	Karbantartási munka	Végrehajtó
Saját előírások szerint	Újrakalibrálás A1 Cal szerint	Hoffmann Group ügyfélszolgálat

5.1. ELEMCSERE

- ✓ A tolómérő ki van kapcsolva.
1. Távolítsa el az elemrekesz csavarját egy csavarhúzóval.
 2. Vegye ki az elemrekeszt.
 3. Cserélje ki a CR2032 elemet.
 - ▶ A plusz pólus felfelé néz.
 4. Helyezze vissza az elemrekeszt.
 5. Helyezze vissza az elemrekeszt és csavarozza be.
 - ▶ Az elem kicserélve.
 - ▶ A szoftver verzió megjelenik 2 másodpercre.
 - ▶ A tolómérő nyugalmi helyzetben van.

6. Hibaelhárítás

Hiba	Ok	Megoldás
A kapcsolódás a mérőkészülékhez nem lehetséges.	A kezdeti használatot követően két-három próbálkozás is történhet, míg a kapcsolat létrejön.	Állítsa vissza a gyári beállításokra.
A kijelzőn a „btErr” hibaüzenet jelenik meg.	Az Bluetooth® modul konfigurációja nem megfelelő.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nyomjon meg röviden egy tetszőleges gombot. ■ Ismétlje meg az eljárást. ■ Állítsa vissza a gyári beállításokra.
Villogó kijelző / váltakozó mért értékek a kijelzőn.	Az alacsony feszültség a kijelző különböző viselkedését idézheti elő.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cserélje ki a elemet.

7. Tisztítás

A szennyeződések tisztá, puha és száraz kendővel távolítsa el. Folyadékokkal való érintkezés után a mechanikus alkatrészeket szárítsa meg. Ne használjon vegyi, alkoholos, súrolószer- vagy oldószer tartalmú tisztítószerket.

8. Tárolás

Az eredeti dobozban -10 °C és +60 °C közötti hőmérsékleten tárolja. Ne tárolja maró, agresszív, kémiai anyagok, oldószer, hő, nedvesség és szennyeződés közelében.

9. Újrahasznosítás és ártalmatlanítás



A digitális tolómérőt és az elemet ne dobja a háztartási hulladékok közé. A helyileg érvényes ártalmatlanítási előírásokat kell alkalmazni. A fogyasztók kötelesek az elemeket, akkumulátorokat és a digitális tolómérőt egy arra alkalmas gyűjtőhelyre vinni.

10. Műszaki adatok

10.1. BLUETOOTH®

Adat	Érték
Frekvencia sáv	2,4 GHz
Bluetooth® verzió	5,0
Modulációs eljárás	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Maximális jeladó teljesítmény	3. kategória: 1 mW (0 dBm)
Hatótávolság	Szabadban: 45 m felett Ipari környezetben: 1 – 5 m
Elem működési idő	Bluetooth® bekapcsolva, az érték 8 órán keresztül a hét 5 napján 10 másodpercenként elküldve: Akár 2.000 óra

10.2. TOLÓMÉRŐK / MÉLYSÉGMEŰ TOLÓMÉRŐK

Méret	150	200	300
Leolvasás	0,01 mm / 0,0005 col	0,01 mm / 0,0005 col	0,01 mm / 0,0005 col
Méréstartomány	0 – 150 mm	0 – 200 mm	0 – 300 mm
Hibahatár	100 mm-ig: 0,02 mm 100 – 150 mm: 0,03 mm	100 mm-ig: 0,02 mm 100 – 200 mm: 0,03 mm	100 mm-ig: 0,02 mm 100 – 300 mm: 0,03 mm
Ismétlési pontosság	0,01 mm / 0,0005 col	0,01 mm / 0,0005 col	0,01 mm / 0,0005 col
Maximum mérési sebesség	2,5 m/s / 100 col/s	2,5 m/s / 100 col/s	2,5 m/s / 100 col/s
Mérések száma másodpercenként	10	10	10
Akkumulátor üzemideje (Bluetooth® kikapcsolva)	7000 óra	7000 óra	7000 óra
Munkakörnyezet hőmérséklete	+5 °C – +40 °C	+5 °C – +40 °C	+5 °C – +40 °C
Levegő páratartalom páralecsapódás nélkül	80 %	80 %	80 %
Tárolási hőmérséklet	-10 °C – +60 °C	-10 °C – +60 °C	-10 °C – +60 °C

11. Megfelelőségi nyilatkozat

A Hoffmann Supply Chain GmbH ezennel kijelenti, hogy ez a vezeték nélküli készülék betartja a 2014/53/EU irányelvet és a rádióhullámú készülékekre vonatkozó rendelkezéseket (UK Radio Equipment Regulations 2017). A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a hoffmann-group.com/service/downloads/doc honlapon. A Hoffmann Supply Chain GmbH kötelezettségeit az Egyesült Királyságban a Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom, hajtja végre.



Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom